

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
6  
JUIN

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - [essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)  
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1016 C 83767

69<sup>e</sup> année  
2014  
N° 14-23 - 1,20 €

FÊTE des  
PÈRES

-20% ET -30%

BOUTIQUE

JARDEL  
SARLAT

Lire page 3

## La Ringueta : la fête de la tradition occitane



De nombreux bénévoles participent à la bonne marche de cette manifestation qui se déroulera les 7 et 8 juin à Sarlat.

Page 28

## Château de Castelnaud



Le canon en fête  
Samedi 7 et dimanche 8 juin

Quatre séances de tir à blanc  
Visites guidées avec tir au trébuchet  
Essai de pièces d'armure  
Dégustation de saveurs médiévales  
Activités artisanales liées à la laine

Renseignements au 05 53 31 30 00  
ou sur [www.castelnaud.com](http://www.castelnaud.com)

## Forte augmentation des accidents en Dordogne



Après ce constat alarmant, les gendarmes veilleront à la sécurité des automobilistes en étant présents sur les routes durant le week-end de Pentecôte.

Page 3

## Les Tracton fêteront leurs 80 ans en Périgord

Du 7 au 9 juin, cent dix Tracton rallieront Périgueux, Bergerac, Villeréal, Monpazier et Sarlat, où elles seront exposées au jardin du Plantier le dimanche.

Page 28

Le soleil va taper fort



PERIGUEUX

22 cours Fénélon  
05 53 039 039

BERGERAC

71 Av. Paul Doumer  
05 53 58 15 17

L'ombre chez vous avec K-STORES



Du fabriqué d'avance  
à MINI-PRIX...

...à l'aménagement extérieur  
SUR MESURE !

K-STORES, une entreprise régionale avec 14 agences en Aquitaine



Terrasse bioclimatique  
à lames alu orientables

à partir de  
7990€ TTC pose

Consultez [k-stores.fr](http://k-stores.fr)



## Faits divers

### Accidents : sept blessés à Tursac



Collision frontale sur la RD 706

(Photo gendarmerie)

**Tursac.** Le 31 mai, peu avant 17 h, un Buguois de 80 ans circule avec son épouse sur la RD 706 en direction des Eyzies-de-Tayac. A la sortie sud de Tursac, dans une série de virages serrés, leur véhicule se déporte à gauche et coupe le virage. A pleine vitesse, il entre en collision avec une automobile arrivant en face. A son bord, cinq Mouzencois : le conducteur, né en 1963, sa passagère avant, née en 1996, et trois passagers arrière, deux femmes, nées en 1946 et en 1968, et un adolescent, né en 1996.

Frontal, le choc laisse les deux voitures au milieu de la route, empêchant toute circulation. Les sapeurs-pompiers des centres d'incendie et de secours des environs ont pris en charge les sept personnes. Six d'entre elles ont été emmenées vers l'hôpital de Sarlat pour des examens. Plus sérieusement blessé, l'adolescent a été évacué vers l'hôpital de Périgueux.

Une dizaine de gendarmes des communautés de brigades (COB) du Bugue, de Terrasson-Lavilledieu et de la brigade motorisée de Sarlat sont allés sur le site pour constater l'accident et mettre en place une déviation. La route a été coupée jusqu'à 20 h. Le maire de Tursac s'est rendu sur les lieux.

#### Et ailleurs...

**Salignac-Eyvignes.** Le 2 juin vers 10 h, un randonneur viennois de 20 ans marchait sur le bas-côté de la RD 61 en direction de Carlux quand il a été accroché par le rétroviseur d'une voiture arrivant face à lui. Il est tombé mais la voiture ne s'est pas arrêtée. Commotionné et choqué, il a été transporté par les pompiers sarladais vers l'hôpital de Sarlat pour des examens de contrôle. Les gendarmes salignacois mènent une enquête pour délit de fuite.

Le 30 mai vers 19 h 45, sur la RD 60 rendue humide par une averse, une Corrézienne de 18 ans a glissé sur une flaque de gasoil dans une série de virages à la sortie du bourg. Elle s'est retournée et a terminé sur le toit au milieu de la chaussée. La jeune femme s'est extraite elle-même de l'habitacle et a été évacuée vers l'hôpital de Sarlat par les pompiers sarladais pour des examens. Les gendarmes ont régulé la circulation jusqu'à 21 h 40.

Le 26 mai vers 18 h 15, au Roc, la voiture d'un Périgordin de 43 ans a glissé sur une flaque de gasoil sur la RD 60. Le véhicule a quitté la chaussée, fait un tonneau et a terminé sur le toit dans un champ. Le conducteur était indemne. Les gendarmes carlucois ont assuré la régulation de la circulation le temps que les secours interviennent.

**Terrasson-Lavilledieu.** Le 1<sup>er</sup> juin vers 21 h 10, dans la zone industrielle sortie Est, un Dordognot de 18 ans refuse la priorité à un stop à une voiture qui arrive sur sa gauche, conduite par un Périgordin

de 53 ans, avec trois autres personnes à bord. La collision est inévitable. Les deux conducteurs ainsi qu'un passager âgé de 42 ans ont été transportés à l'hôpital de Brive pour des examens.

**Belvès.** Le 1<sup>er</sup> juin vers 11 h 40, un motard batave de 46 ans circule avenue Eugène-Le Roy quand il percute un hangar en bordure de l'axe, à côté du collège. Sa poignée d'accélération se serait bloquée. Il a été évacué vers l'hôpital de Sarlat pour des examens de contrôle.

**Carsac-Aillac.** Le 31 mai vers 7 h 30, un Périgordin de 29 ans en état d'ébriété s'est endormi au volant de son automobile route de Coste Vert, à Vialard. Son véhicule a quitté la route et s'est arrêté au ras du fossé. Indemne, l'homme a été conduit à la brigade de gendarmerie.

**Châtres.** Le 29 mai à 16 h 50, à Bois Lacour, un Corrézien de 54 ans se promène à moto sur la RD 62 quand la roue avant est percutee par un oiseau. Il perd l'équilibre et chute dans le virage. Souffrant de contusions, commotionné, il a été évacué par les pompiers vers l'hôpital de Brive pour des examens complémentaires.

**Montignac-sur-Vézère.** Le 27 mai vers 9 h, une fillette de 4 ans et demi traverse avec sa mère la rue de la Fontaine-des-Pères, en face du centre d'incendie et de secours, pour rejoindre l'école. Une voiture conduite par un Dordognot de 53 ans, qui circule à faible allure en direction du bourg, la percute. La fillette chute au sol. Elle s'est éraflée la joue droite sur les gravillons. Vite sur place, les sapeurs-pompiers ont déterminé que les blessures étaient seulement superficielles. En compagnie de sa mère, l'enfant a tout de même été évacué au service de pédiatrie de l'hôpital de Périgueux.

### Deux doigts sectionnés aux Journées du terroir

**Sarlat-La Canéda.** Le 30 mai vers 19 h 15, rue Lakanal, une fillette née en 2009 a eu deux doigts sectionnés. Une ancienne machine agricole se trouvait stockée là. Elle avait été utilisée pour les besoins d'une exposition proposée comme chaque année à l'occasion des Journées du terroir, à côté de l'Office de tourisme.

L'enfant a tourné la manivelle de la machine puis a mis sa main dans le tambour : deux phalanges ont été coupées. Elle a été évacuée vers l'hôpital de Sarlat par les sapeurs-pompiers avant d'être rapidement dirigée vers un service spécialisé à Bordeaux. Ses doigts ont pu être recousus.

Selon les organisateurs qui ont étudié la machine après les faits, la sécurité de la machine aurait été sectionnée. Peut-être un acte malveillant... Une enquête est menée.

### Le Bugue : incendie

Le 3 juin vers 3 h, un incendie se déclenche dans la chambre à coucher d'un Buguois, dans sa maison située rue des Déportés. Peut-être est-ce à cause d'une bougie allumée qui s'est renversée, enflammant en suivant une matière textile. La chaleur dégagée par les flammes fait exploser les carreaux de la fenêtre... ce qui réveille le voisin. Comprenant l'urgence, il donne l'alerte aux secours puis pénètre très vite dans la maison avec le tuyau d'arrosage de son jardin et parvient à éteindre le foyer dans la chambre. Les pompiers buguois, vite sur place, circonscrivent définitivement les flammes. Le maire s'est rendu sur place et a trouvé une solution de relogement à la victime.

### La gendarmerie victime d'un canular

Le 1<sup>er</sup> juin vers 23 h, un jeune Lardinois a contacté le centre opérationnel de la gendarmerie (le 17) par le biais d'un logiciel de communication audio et vidéo par Internet. Il a prétendu être victime d'un cambriolage et d'une prise d'otages de sa famille par un homme armé. Des gendarmes se sont rendus chez l'appelant où, évidemment, tout allait bien. Les militaires ont aussi rassuré une proche de cette famille, qui avait également été alertée. Ce type de canular est assez répandu, par téléphone ou par des logiciels utilisant Internet. Les gendarmes qui ont perdu leur temps n'ont pas trouvé cela drôle : une enquête pour dénonciation de faits mensongers ayant nécessité une recherche est ouverte.

### Grives : il menaçait de se suicider

Des recherches qui se terminent bien. Le 31 mai après-midi, un habitant du secteur, suicidaire, s'est réfugié dans les bois avec un fusil. Il menaçait de mettre fin à ses jours. Prévenus vers 17 h 30, une dizaine de militaires de la COB de Belvès et du Peloton de surveillance et d'intervention de la gendarmerie ont mis en place un périmètre de sécurité. Beaucoup de personnes - proches, amis - se sont mobilisées pour aider cet homme, parlant avec lui par téléphone portable. Finalement, après près de deux heures de discussions, le trentenaire est sorti des bois et a remis son arme. Il a été pris en charge par les sapeurs-pompiers qui l'ont transporté à l'hôpital de Sarlat pour des soins.

### Terrassonnais : trafic de cannabis et menaces

Le magistrat en charge des mineurs du parquet de Périgueux étudie une affaire de vente et de consommation de cannabis qui concerne un mineur né en 1997 et un homme né en 1986. Tous deux habitent le canton de Terrasson. Entre fin 2012 et mars 2014, le plus âgé aurait fourni du cannabis à l'adolescent. Celui-ci aurait accumulé une dette de près de 400 € auprès du dealer. Pour récupérer la somme, ce dernier aurait menacé le jeune de séquestration. Le client aurait alors réglé son créancier avec du numéraire donné par son grand-père, qui ignorait à quoi servirait cet argent. Les gendarmes terrassonnais ont entendu les deux mis en cause.

## Le Petit Salon

Artisan Coiffeur

Visagiste

Dépositaire TIGI

28, avenue Thiers - SARLAT - 05 53 29 24 20

NOUVEAU

du MARDI au VENDREDI  
de 9 h à 19 h

SAMEDI de 9 h à 17 h



### Vols

**Saint-Crépin-Carlucet.** Entre le 31 mai et le 2 juin, des personnes auraient pénétré sur le parc de stationnement d'une entreprise, à Bonnefon, et auraient volé quelque 1 300 l de gasoil sur cinq camions.

**Saint-Laurent-La Vallée.** Entre le 23 et le 29 mai, à Montcuq, chez un particulier, un vol d'environ 400 l de gasoil rouge a été commis dans une cuve métallique. Le carburant sert pour le chauffage de cette résidence secondaire.

**Sarlat-La Canéda.** Dans la nuit du 27 au 28 mai, un commerce de matériel d'électricité situé à Madrazès a été cambriolé. La vitrine a été défoncée à la voiture bélier. Un tourter sur lequel était stocké des câbles électriques a été volé, le tout chargé dans une camionnette qui se trouvait là, avec laquelle les malfaiteurs sont partis. Le préjudice est de plusieurs milliers d'euros.

La voiture bélier et la fourgonnette subtilisée ont été retrouvées incendiées à Donzenac (Corrèze), le même jour quelques heures après.

### Tribunal correctionnel

A Bergerac.

Audience du 27 mai.

Pour une conduite sans permis de conduire en récidive et sans assurance, un refus d'obtempérer, le 8 janvier à Sarlat, ainsi que la destruction d'un véhicule à Gourdon, un homme né en 1991 a été reconnu coupable et purgera une peine de 18 mois de prison dont 10 avec sursis et mise à l'épreuve avec des obligations de travail et interdiction de rencontrer l'autre mis en cause, né en 1992, qui lui a écopé de 105 h de travaux d'intérêt général (TIG).

Audiences du 28 mai.

- Outrage sur un gendarme le 24 décembre dans un supermarché de Sarlat : un quadragénaire a été reconnu coupable et devra accomplir 30 h de TIG.

- Outrage et violence sur des gendarmes et ivresse publique et manifeste le 13 janvier à Sarlat : le premier mis en cause, un trentenaire, a été condamné à 350 € d'amende. Le second, lui aussi trentenaire, devra accomplir 70 h de TIG sous peine de purger 1 mois de prison, et devra payer des amendes.

- Conduite en état d'ivresse, le 17 janvier à Sarlat : un quadragénaire a été reconnu coupable. Son véhicule lui a été confisqué, son permis annulé et il a interdiction de le repasser dans les 8 mois.

- Violences conjugales avec une incapacité temporaire totale de travail inférieure à 8 jours, le 10 janvier à Sarlat : un homme né en 1978 a été condamné à 2 mois de prison avec sursis.

### Terrassonnais Contrôle antidélinquance

Une opération antidélinquance a été menée le 30 mai de 14 h à 16 h par une douzaine de gendarmes qui ont reçu l'appui d'une équipe hélicoptère venue du détachement aérien d'Egletons (Corrèze). Aucune infraction n'a été relevée sur la centaine de véhicules contrôlés.

### Des heures à rechercher des touristes

Le 31 mai vers 21 h, un loueur de canoës buissonnais contacte les gendarmes. Il est inquiet car il n'a pas de nouvelles de deux frères britanniques. Quelques heures avant, ils ont loué une embarcation pour un périple de trois jours sur la rivière, de Carsac-Aillac au Buisson-de-Cadouin. Deux de leurs amis étaient partis avec eux. Mais ils ont chaviré au cingle de Montfort et ont été récupérés par le professionnel.

Personne n'arrive à joindre la fratrie. Epaulés par une dizaine de gendarmes, dont le capitaine Limonet, environ le même nombre de sapeurs-pompiers interviennent, notamment avec un Jet-Ski. Ils sillonnent la rivière et ses rivages à leur recherche. Des pilotes de l'aérodrome de Sarlat-Domme, des gabariers et des élus du secteur sont sensibilisés. Les investigations commencent à 21 h, s'interrompent à 1 h et reprennent à 8 h 30 le dimanche.

Les deux touristes sont retrouvés sains et saufs à 10 h 30, vers Caudon, à Vitrac. Se rendant compte que leurs amis avaient disparu, ils ont d'abord essayé de remonter la rivière à contre-courant. Ils ont vite renoncé et se sont installés dans un bois à côté d'une plage où ils ont passé la nuit.

Comprenant l'importance des moyens engagés pour les retrouver, les jeunes gens se sont confondus en excuses avant de reprendre leur excursion sur la rivière.

### Légion d'honneur

Le comité de Sarlat de la Société des membres de la Légion d'honneur se réunira le 6 juin pour commémorer les soixante-dix ans du débarquement des Alliés en Normandie. L'assemblée générale du comité, suivie d'un repas, aura lieu dans un restaurant montignacois. Une quarantaine de personnes y seront.

### Jean-Fred Droin à Montréal

Attention au décalage horaire ! Le 4 juin, Jean-Fred Droin, conseiller général du canton de Sarlat et président du Comité départemental du tourisme, est parti à Montréal, au Canada, pour présenter l'exposition itinérante Lascaux III. L'exposition était auparavant à Chicago. L'élu socialiste a annoncé qu'il sera de retour ce week-end pour la Ringueta.

### Représentation à Nouméa

Les 5, 6 et 7 juin, le Théâtre de l'eau qui dort... donnera cinq représentations de la pièce " Oleanna " au Théâtre de l'île à Nouméa : trois seront destinées à tous les publics et deux réservées aux scolaires. Ce spectacle a fêté sa deux centième représentation à l'été 2013. Retenu par ailleurs, le metteur en scène Patrick Roldez ne sera pas du voyage en Nouvelle-Calédonie avec le reste de l'équipe. La compagnie du Laroquois sera ensuite en Avignon cet été, du 19 au 27 juillet, avec " Dans la solitude des champs de coton ".

## EN TERRE D'OVALIE

Tee-shirts et polos  
manches courtes  
Ceintures - Bagagerie  
Chemises  
manches courtes  
Casquettes  
Porte-monnaie  
Portefeuilles

-20%

OFFRE VALABLE sur ces trois marques du samedi 7 au samedi 14



SERGE BLANCO®

Le Comptoir du Rugby

-SHILTON-

JARDEL

## JOLIE FÊTE DES PÈRES

-30%

Tee-shirts et polos  
manches longues  
Blousons - Parkas  
Chemises  
manches longues  
Chaussures  
Caleçons

64, rue de la République - SARLAT - Tél. 05 53 59 04 97

## Dordogne : la sécurité routière se détériore en 2014



Sarlat, route de Montignac. Un gendarme effectue des contrôles de vitesse avec un radar portable laser (Photos GB)

Le 30 mai de 16 h à 18 h, les gendarmes ont effectué un contrôle de police de la route sur la départementale 25 dans le sens Le Buisson-de-Cadoux/Siorac-en-Périgord. Une opération en présence de Maryline Gardner, sous-préfète de l'arrondissement, et du capitaine Limonet, commandant en second de la compagnie de gendarmerie.

Sur une route limitée à 90 km/h, 15 véhicules ont été interceptés pour excès de vitesse, dont 2 à plus de 115 km/h. Un conducteur qui essayait une grosse cylindrée en vue d'un éventuel achat futur a été contrôlé à 156 km/h. Son permis de conduire lui a été retiré sur le champ. Un autre automobiliste roulait à 132 km/h.

Au total, durant le week-end de l'Ascension, les gendarmes de la compagnie et de la brigade motorisée de Sarlat ont réalisé de nombreux contrôles sur les routes de l'arrondissement, relevant une cinquantaine d'infractions dont 23 excès de vitesse. La palme revient à un motard dordognais contrôlé à 164 km/h à Calviac-en-Périgord le 31 mai après-midi sur la RD 703. En tout, en Dordogne,

187 excès de vitesse et 30 conduites en état d'ivresse ont été enregistrés lors du week-end. 17 rétentions de permis de conduire (qui interviennent quand l'excès de vitesse dépasse 130 km/h sur une zone limitée à 90 km/h) ont été réalisées.

Cette action d'envergure s'est inscrite dans le cadre d'une démarche initiée par la préfecture face à la hausse du nombre de tués en Dordogne depuis début 2014. "Entre janvier et mai, il y a eu deux fois plus de tués en 2014 qu'en 2013 (18 contre 9)", décrit Maryline Gardner. Cette évolution est notamment liée à des fautes comportementales des conducteurs. "Parmi les causes de ces accidents mortels, citons l'alcoolisation (3), la consommation de drogues, les refus de priorité (4), la vitesse excessive eu égard aux circonstances... Souvent, plusieurs facteurs se combinent.

Quant au nombre d'accidents ayant provoqué des blessés, il s'élève de 15 % en Dordogne. Le nombre de blessés affiche + 25 %.

Le Périgord Noir est moins impacté que le reste, mais tout de même. 2 personnes sont mortes en 2014 sur les routes, contre 1 seule en 2013 sur la même période. Les nombres des accidents et des blessés sont quasi stables.

La quantité d'infractions relevées est aussi en hausse. Entre janvier et mai 2014, les 20 radars fixes positionnés en Périgord ont enregistré 41 % d'excès de vitesse de plus (4 408 à 6 209) que l'an dernier sur la même période. Evoquons enfin les rétentions de permis de conduire. Là aussi : hausse de + 15 %.

Pour le week-end de Pentecôte, la préfecture et les gendarmes seront encore une fois bien présents sur les routes.



Mme Gardner et M. Limonet

GB

## Résistance : Jacques se souvient de son père

Marcel Delvert a été tué il y a soixante-dix ans



Un numéro de L'Essor Sarladais qui rend hommage aux Résistants tués (Photo GB)

Comme annoncé dans un précédent numéro de L'Essor Sarladais, la première Journée nationale de la Résistance a été célébrée le 27 mai. A Sarlat-La Canéda, la cérémonie s'est déroulée place de la Petite-Rigaudie en présence des autorités et des associations d'anciens combattants.

A cette occasion, au nom du comité local de l'Anacr\* et des Amis de la Résistance, Jacques Delvert a déposé avec le président Roger Barbier une gerbe de fleurs à la base du monument aux Morts sur lequel est gravé le nom de son père. Le Sarladais Marcel Delvert, fusillé par les fascistes hitlériens le 29 juin 1944 à Saint-Léon-sur-Vézère, est un des martyrs de la Résistance de l'arrondissement de Sarlat.

## Trop grande souffrance.

C'était il y a bientôt soixante-dix ans. Jacques n'a pas oublié. "Nous habitons rue des Armes. Ce matin-là, mon père, alors âgé de 39 ans, est parti travailler à vélo... Je ne l'ai jamais revu !" Marcel Delvert travaillait à la Société nouvelle d'alimentation. "Il est allé livrer l'épicerie de Tarniès. Il a été arrêté par une colonne allemande..."

Comment la mort de son père fut-elle ressentie par le garçon alors âgé de 7 ans ? Sur le moment, il n'a pas éprouvé une trop grande souffrance. "Mais c'est en grandissant que l'on subit cette absence...", explique-t-il, ému, en pensant par exemple aux parties de pêche, espérées enfant, qui n'auront jamais lieu.

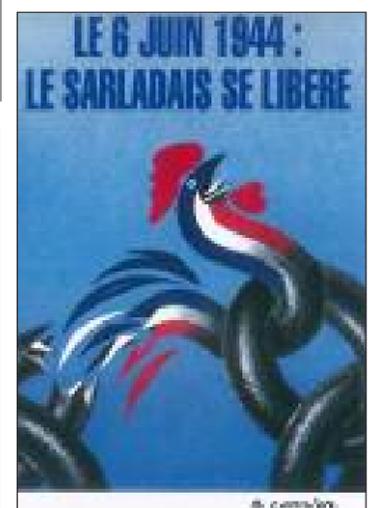
Jacques Delvert conserve de nombreux documents illustrant cette époque. Une boîte en fer recèle, soigneusement pliée, le numéro du 17 novembre 1946 de L'Essor Sarladais. Sa mère l'avait acheté. Les photos de plusieurs martyrs, dont son père, ainsi que le récit de leur fin sont relatés à l'occasion de l'inauguration du monument aux Morts provisoire. Il fut installé place de la Grande-Rigaudie, au sommet des marches, avant que le définitif ne soit mis sur pied à l'emplacement actuel.

Quelle importance cette période revêt-elle sept décennies plus tard ? "Des gens se sont sacrifiés pour que nous soyons libres. Par leur intense activité, les maquis de Dordogne et du Limousin ont retardé la marche de la division Das Reich vers la Normandie. Ce ralentissement fut essentiel pour la réussite du débarquement." Un retard qui s'accumula au prix des massacres de Rouffillac-de-Carlux, Tulle et Oradour-sur-Glane, les 8, 9 et 10 juin 1944...

Guillem Boyer

\* Association nationale des anciens combattants de la Résistance.

## Une affiche sur la Libération



Sur l'affiche, "on retrouve les symboles nationaux et les chaînes brisées qu'Alain Carrier aime tant", décrit Romain Bondonneau

A l'occasion du cinquantième anniversaire de la Libération, en 1994, Alain Carrier avait réalisé cette affiche. Quoi de plus normal pour celui qui se présente comme "l'affichiste du général de Gaulle".

Après la Libération, le futur directeur de la publicité de Havas participera à la réalisation des illustrations pour un ouvrage commémoratif sur le thème des morts pour la France, édité à Sarlat... Le début d'une longue carrière qui se poursuit jusqu'à nos jours.

GB

Le Journal du Périgord n° 202 de janvier/février 2013 a proposé un dossier spécial : "L'affichiste Alain Carrier et la guerre", rédigé par Romain Bondonneau.

Hôpital psychiatrique  
Le mouvement se poursuit

Le 26 mai, suite à une assemblée générale, le personnel de l'hôpital psychiatrique de Sarlat a reconduit le mouvement de grève qui est soutenu par les syndicats CGT, SUD et Unsa. Les revendications principales restent le remplacement des contractuels licenciés, le maintien d'un poste de liaison et la rénovation des locaux. Leur opposition au plan de redressement touchant l'hôpital général demeure aussi. Un débrayage a d'ailleurs lieu à ce sujet chaque jeudi après-midi.

"Dans le cadre de la grève, les personnels assurent leur mission de soins auprès des patients mais dans le respect strict de nos délégations d'actes", avance un communiqué de presse rédigé par les grévistes. Chaque jour en fonction des besoins, la direction assigne au travail des agents. Lesquels sont donc grévistes mais assignés.

Parfois, en fonction des absences et des repos, les grévistes ne sont pas tous nécessaires au service minimum. Alors leur arrêt de travail leur coûte une ou plusieurs journées de salaire. Pour faire face à la chute de revenus occasionnée, une caisse de solidarité a été mise en place, alimentée principalement par les syndicats, mais aussi par les membres de l'association du Comité de

défense de l'hôpital. Près de 1 600 € ont pu être collectés notamment par le biais de vente de gâteaux sur le marché de Sarlat.

"Nous voulons pouvoir nous occuper des gens d'une manière digne et dans la sécurité pour eux et pour nous", explique Frédéric Duverneix, aide-soignant, porte-parole des agents. La diminution du nombre de personnes s'occupant des patients entraîne de fait, selon lui, une augmentation de la violence présente dans un service par nature soumis à de fortes tensions.

GB

Spectacle théâtral  
des collégiens

Samedi 7 juin à 20 h au Centre culturel de Sarlat, les élèves de l'atelier Théâtre du collège La Boétie présenteront un spectacle qui a pour but de sensibiliser et de faire réfléchir au phénomène du harcèlement à l'école. Les collégiens ont travaillé ce thème à travers l'expression corporelle, la lecture de romans, de témoignages, de textes scientifiques, l'improvisation puis l'écriture d'histoires ancrées dans leur expérience. Entrée gratuite.

## Marché

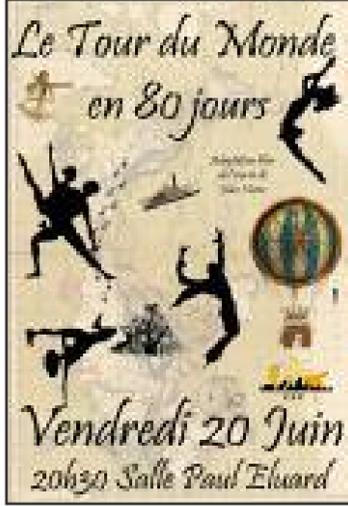
du mercredi 4 juin

### Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : béa nouvelle, 1,95 à 2,50 ; mona lisa, 0,90, nouvelle, 2,50 ; agata, 0,90 à 1,55 ; roseval, 1,99. Chou vert (pièce), 2 Chou-fleur (pièce), 2. Carottes, 1,15 à 1,25 ; fanes (botte), 1,80 à 2,50. Aubergines, 2,55 à 2,80. Courgettes, 1,45 à 2,50. Poivrons : verts, 2,95 à 3,45 ; rouges, 3,45 à 3,50. Navets, 1,75 à 1,90. Artichauts : poivrade, 2 à 2,90 le bouquet. Poireaux, 2,25 à 2,50. Tomates : 1,75 à 2,50 ; grappes, 2 à 2,95. Ail nouveau : 4,60 à 5,80. Oignons : 1 ; rouges, 2,25 à 2,50 ; blancs (botte), 1,50 à 1,90. Echalotes, 2,40 à 3,90. Haricots : cocos plats, 3,80 à 4,45. Epinards, 4. Melon (pièce), 1 à 3,50. Endives, 2,75 à 2,90. Radis (botte), 1,10 à 1,35 ; rouges, 1,20. Concombre (pièce), 1 à 1,35. Salades (pièce) : batavia, 0,75 à 1 ou 1,50 les deux ou 2 à 2,50 les trois ; laitue, 0,80 à 1 ou 1,50 les deux ou 2 à 2,50 les trois ; feuille de chêne, 0,75 à 1 ou 2,50 les trois ; frisée, 2,90. Roquette, 13. Persil et plantes aromatiques (bouquet), 1. Fèves, 2 à 2,80. Pois, 5,80. Betteraves rouges : cuites, 3,90 à 3,95. Fenouil, 2,85 à 3,50. Champignons de Paris, 4,80. Asperges : blanches, 5,40 à 6 la botte de 1 kg ou 5 à 5,40 en vrac ; vertes, 4 en vrac. Panais, 3. Topinambours, 2,50. Girouilles, 16,80 à 22,50.

### Fruits, au kilo, en euros

Pommes : fidji, 1,95 ; golden, 1,50 à 1,95 ; sainte-germaine, 1,50. Poires : forelle, 3,50. Abricots, 3,75 à 5,50. Pêches : jaunes, 2,40 à 3,85 ; blanches, 2,40 ; plates, 3,90 à 5,50. Nectarines : jaunes, 2,90 à 3,85 ; blanches, 2,90. Cerises, 3,15 à 5,30. En barquettes de 500 g : charlotte, 3,50 ; cléry et elsanta, 3 ; darcelette, 2,80 à 3. En barquettes de 250 g : mara des bois, 2,25 à 2,50. En barquettes de 125 g : framboises et groseilles, 2 ; fraises des bois, 2,50.



♡ Fabienne ♡

11 juin 2004 - 11 juin 2014  
Déjà 10 ans

*comme le temps passe vite ! Pour nous il semble que c'était hier. La douleur et le chagrin sont toujours là, surtout à Noël, aux anniversaires, aux dates importantes pour tous.*

*Ta joie de vivre, tes fêtes, ton sourire nous manquent beaucoup, ainsi qu'à tes filles que tu aimais tant et qui étaient tout pour toi.*

*Mais la vie doit continuer, on ne t'oublie pas. On ne t'oubliera jamais.*

### AVIS DE MESSE

Dimanche 22 juin à 11 h à la cathédrale de Sarlat, une messe anniversaire sera célébrée à sa mémoire, à celle de son père Jacques LAVAUD et de sa grand-mère Mme Marthe COURAL.

### REMERCIEMENTS

M. et Mme Pierre BOURLEYRE et leurs enfants ; Claire CARBONNIÈRE, très touchés par les innombrables marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de

Mademoiselle  
Isabelle BOURLEYRE  
ancienne pharmacienne à Salignac

et dans l'impossibilité d'y répondre individuellement, vous prient de bien vouloir trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

### REMERCIEMENTS

Jean-Jacques et Loraine THOMAS, Maryse et Philippe CHILLAUD, ses enfants et leurs conjoints ; Yvonne LIEBUS THOMAS, Virginie et Guillaume, Julie, Léa, ses petits-enfants ; Mathis, son arrière-petit-fils ; Jacqueline REBIÈRE, Jean THOMAS, sa sœur et son frère, leurs enfants et petits-enfants ; la famille SCOFFIER, ses nièces, son filleul et leurs enfants ; les familles LIEBUS, MALAURIE et CHILLAUD ; parents et alliés, profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Georges THOMAS

vous remercient d'avoir partagé leur peine en cette douloureuse circonstance.

La famille remercie en particulier le service maternité pour ses gentilles attentions et sa présence, et également le service Montaigne du centre hospitalier de Sarlat pour son dévouement.

24, chemin du Plantier  
24200 SARLAT

## Nos joies... Nos peines...

Du 25 mai au 1<sup>er</sup> juin

### Naissances

Antonin Teyssier, Saint-Amand-de-Coly ; Caleb Larricq, Castels ; Elène Arnon, Sarlat-La Canéda ; Erwan Rouquier Marzoc, Payrac (46).

Meilleurs vœux aux bébés.

### Décès

Bernard Lemonnier, 90 ans, Carlux ; Christian Rossignol, 63 ans, Sarlat-La Canéda ; Robert Lotte, 94 ans, Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil ; Séraphin Thomas, 88 ans, Sarlat-La Canéda.

Condoléances aux familles.

## Bébés lecteurs

La structure municipale 1, 2, 3... Soleil propose une découverte de la lecture pour les bébés de 0 à 3 ans un jeudi par mois. Rendez-vous le 12 juin de 9 h 30 à 10 h et de 10 h 30 à 11 h dans les locaux du Colombier, à Sarlat, sur le thème : " Poum la baleine ". Contact : 05 53 30 29 81.

### REMERCIEMENTS

Mme Simone CHARAZAC, M. et Mme Robert CASTANET, M. André BACHAUD, ses enfants ; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ; et toute la famille, très sensibles à toutes les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Jeanne VALADE  
née CHAVAROCHE  
survenu à l'âge de 91 ans

vous adressent leurs plus sincères remerciements et leur profonde gratitude.

Leurs remerciements s'adressent aussi à Solange sa voisine, aux infirmiers M. Sagot et Alexandra, à ses aides à domicile Sabine et Denise, ainsi qu'aux intervenants du week-end et aux pompes funèbres Michel André pour leur dévouement et leur gentillesse.

20, rue Jacques-Anquetil  
Les Chênes Verts  
24200 SARLAT

## Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A Sarlat, à la cathédrale, à 9 h mardi, jeudi et vendredi (sauf le premier du mois) ; à 18 h 30 mercredi ; à 11 h dimanche. Vendredi 6 juin à 17 h 30, adoration du très saint sacrement et messe à 18 h 30. Samedi 7 à 21 h, profession de foi. Dimanche 8 à 11 h, messe de communion solennelle.

A Salignac, messe le vendredi à 18 h ; le mercredi à 16 h 30 à la maison de retraite.

Messe samedi 7 à 18 h 30 à Salignac ; dimanche 8 à 9 h 30 à Carsac ; lundi 9 à 10 h 30 à Temniac ; mardi 10 à 8 h 30 à La Chapelle-Aubareil.

Prières — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat. Avec les Veilleurs les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale. Chaque premier jeudi du mois, prière et chapelet à 15 h à Paulin.

Aumônerie — Au Centre Madeleine-Delbrêl, vendredi 6 à 20 h, rencontre des lycéens. A la cathédrale, samedi 7 à 21 h, profession de foi des élèves de 6<sup>e</sup> de l'aumônerie et du collège Saint-Joseph ; dimanche 8 à 11 h, messe de communion solennelle.

Autres — Au Centre Madeleine-Delbrêl, samedi 7 de 11 h 30 à 14 h, rencontre des servants d'autel ; mardi 10 à 14 h, rencontre du MCR.

# VIDANGE de FOSSES et de BACS à GRAISSES

DÉBOUCHAGE des canalisations  
et inspection par caméra

Livraison  
- de fioul  
- de granulés  
de bois Qualité  
DIN Plus

Intervention  
rapide  
DÉPANNAGE  
dans la journée



Ets CADIOT  
05 53 28 57 17

## Secours catholique

La boutique du Secours catholique, 6, boulevard Henri-Arlet à Sarlat, sera ouverte le samedi 7 juin de 9 h à 16 h pour une vente de vêtements homme, femme et enfant, linge de maison et petite vaisselle.

## Mémento des dimanche 8 et lundi 9 juin

### SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie. Appelez le 32 37.

Vétérinaire.

Docteur BURRIDGE - Salignac  
05 53 28 81 85 - 06 16 98 08 18

Chirurgiens-dentistes.

De 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h

D 8 - Docteur Thomas VAN DER MOST  
Bergerac - 05 53 57 19 96

L 9 - Docteur Dominique VIEVILLE  
Sainte-Alvère - 05 53 23 97 91

Cabinets infirmiers.

COUPIN - ALICHAOUCHE  
05 53 31 06 00

GAVINET - PAQUE - BÉGOC  
05 53 31 27 39

M. BLANCHARD  
P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI  
06 83 36 54 64

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Alexandra ODASSO  
05 53 28 98 42

Ghislaine PÉTILLON - 06 43 22 48 02

Saint-André-Allas

Olivia PEITAVY - 06 89 83 13 99

Sandrine GIRAUD - 06 31 57 61 49

Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55

Taxis. Corine DEROCHE - Sarlat  
05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

Association Escal. Accueil des

femmes victimes de violences.  
06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations.

0 800 05 95 95

Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées  
05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes.

07 81 57 93 17 - 0 820 32 68 83

Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule.

Comité Alexis-Danan

de Bergerac-Sarlat  
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers. Composer le 18

Hôpital. 05 53 31 75 75

Mairie. 05 53 31 53 31

Gendarmerie. 05 53 31 71 10

Croix-Rouge française. 05 53 59 12 41

Générale des eaux. 0 811 902 903

EDF - GDF services. Dépannages

- électricité : 0 972 675 024

- gaz : 0 810 433 431

Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne

Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

### DOMME

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE  
05 53 28 35 91

GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT  
05 53 28 40 67

Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

Mme LACHAUD-THAMIÉ  
06 08 96 57 59 - 09 84 06 32 26

Carsac-Aillac/Grolejac

C. VANEL - B. DELPECH  
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

### CARLUX

Médecin. Appelez le 15.

Cabinet infirmier.

DELTEIL - H. LAVAL

BOURSIER-FADEUILHE - VIDAL

Saint-Julien-de-Lampon - 05 53 29 70 19

P. BRICMONT - Carsac - 07 89 61 21 62

### SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95

T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL

DEHAËZE - BOMPARET  
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

Taxis.

Taxi salignacois

Christelle GAUSSINEL, Salignac  
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

### BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

MAIGNE - Le Bugue  
05 53 07 22 69

AUDIBERT - Belvès  
05 53 29 04 93

Cabinets infirmiers.

SIMON - DELPECH-DAURIAC-LARIVIÈRE

Belvès - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE

Siorac - 05 53 29 60 99

Belvès : C. TILLOS - A. DEBOMY  
06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

### SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

MAIGNE - Le Bugue  
05 53 07 22 69

AUDIBERT - Belvès  
05 53 29 04 93

Cabinets infirmiers.

DULAC - TEILLET - 05 53 29 30 45

BAUMERT - JAUMARD - DELBOS  
05 53 29 34 25

### MONTIGNAC

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie. Composez le 32 37

## BAYARD BOX

Self-stockage et archivage

Location de boxes individuels

de 4 à 30 m<sup>2</sup>

jour, semaine, mois, année

Particuliers  
ou archives

Impasse Roc-Bayard - SARLAT

05 53 30 42 23

## Avis divers

Jocelyne, COIFFURE MIXTE  
à DOMICILE, sur rendez-vous.  
Sarlat et ses environs.  
05 53 28 94 13 - 06 71 55 43 49.

Eric DELIBIE  
magasin ART ET FLEURS  
42, avenue Thiers à Sarlat, vous  
propose ses SERVICES avec une  
équipe jardins espaces verts,  
travaux paysagers, taille, entretien,  
plantations, parcs et jardins.  
Travail soigné. Devis gratuit sur  
demande. Tél. 05 53 31 20 91  
ou port. 06 81 94 33 09.

Pompes funèbres du Sarladais,  
LACOSTE et Fils, permanence  
24 h/24 - 7j/7. Organisation  
complète d'obsèques, transport  
de corps avant et après mise en  
bière, inhumation, incinération,  
contrat d'obsèques. Magasin d'articles  
funéraires place Pasteur à  
Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone :  
05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ  
depuis 1970. Réfection - Neuf.  
Sièges, canapés, spécialiste matelas  
laine et sommiers traditionnels  
sur mesure. Contactez-nous.  
MARCOLY, Gourdon.  
Tél. 05 65 41 08 07.

SALON EPI-TÊTE, Chantal JUGIE  
COIFFURE MIXTE  
Service à domicile  
2, rue Sirey, 24200 Sarlat  
Tél. 05 53 59 15 24.

**Les Tropeziennes**

**CHAUSS'GOE**  
Route de Souillac à Sarlat - Ouvert même le dimanche

## Vide-greniers Troc et échanges

L'Association du personnel communal de Sarlat donne rendez-vous à tous les chineurs le dimanche 8 juin de 8 h à 19 h sur la place du Marché-aux-Noix à Sarlat.

Réservation : 05 53 31 00 29 ou 06 76 55 05 37.

Restauration possible sur place.

NOUVEAU Maïs - Coloriste - Permanente - Styliste - Manicote

**L'Instant Coiffure**  
Beauté

05 53 30 51 05  
Le Pontet - Sarlat-La Canéda  
Dans votre Espace de Bien-Être l'Elisir

Un soin sur siège moussant Shiatsu OFFERT  
à la prestation de votre prestation

Offre Découverte  
sur présentation de cette publicité

## La voiture écologique EcoCordy primée au Challenge national EducÉco



Du 29 au 31 mai, le petit bolide EcoCordy, préparé par les élèves du lycée Pré-de-Cordy de Sarlat, section STIDD option Energie Environnement (EE), a concouru au Challenge national EducÉco à Colomiers, en Haute-Garonne, parmi une centaine d'autres prototypes venus de France et même d'Allemagne et de Hongrie.

Ce challenge EducÉco est une course à la moindre consommation sur un parcours de 15 km à vitesse moyenne égale pour tous les concurrents.

Pour sa première participation, EcoCordy, en dépit d'un incident électrique sur circuit et avec une consommation électrique mesurée équivalente à 15 cl de SP95 aux 100 km (soit environ 660 km parcourus avec un litre de SP95), n'a pas hésité à se mesurer à des rivaux issus de grandes écoles d'ingénieurs, telles que Polytechnique, aguerries à ce type de compétition et présentant des modèles ultralégers dont le coût avoisine les 100 000 €, un budget totalement éloigné de celui d'EcoCordy.

Cependant, la performance énergétique n'étant pas le seul critère évalué par le jury, les cinq lycéens

de l'équipe sarladaise ont brillamment remporté, parmi quatre-vingt-quatre autres, le prix spécial de la simulation logicielle de performance. Ceci grâce à leur énorme investissement sur un logiciel industriel sophistiqué qui permet de simuler le comportement d'un véhicule et de prévoir sa performance énergétique sur un parcours donné.

Félicitations donc aux heureux lauréats : Samuel Kerr, Gaëtan Ramos, Maxime Trefeil, Ilhou Bradu et Pierre Kaftal, de terminale STIDD option EE. Souhaitons-leur bonne chance pour le baccalauréat dont les épreuves viennent déjà de débuter.

Merci à tous les sponsors qui ont permis la réalisation de ce projet ambitieux mais ô combien enrichissant, ainsi qu'aux enseignants du Pôle technique du lycée qui ont participé bien au-delà de leur temps de travail pour qu'aboutisse cette belle aventure.

Coup de chapeau également à Maxime Régnier, un autre élève de terminale STIDD du lycée Pré-de-Cordy, qui est admissible au concours général des lycées de France, aux côtés de onze autres candidats sélectionnés sur le territoire national.

Il s'en va représenter et défendre les couleurs de l'Académie de Bordeaux aux épreuves finales qui se déroulent cette semaine près d'Aix-en-Provence. Bonne chance à lui.

Cet ensemble de résultats est l'aboutissement d'une formation de haut niveau dispensée par une équipe dynamique et motivée d'enseignants de la spécialité Energie Environnement, et plus généralement de la filière STIDD du lycée Pré-de-Cordy.

Une fois de plus, le lycée de Sarlat montre qu'il possède un formidable vivier de futurs techniciens capables de maîtriser les énergies de demain dans le respect du développement durable. Nul doute que ces jeunes pourront poursuivre leurs études dans les meilleures conditions puisque de nombreuses écoles supérieures, dont les écoles d'ingénieurs, s'ouvrent désormais spécifiquement à la filière STIDD, et que de nouveaux métiers se profilent autour de l'efficacité énergétique.

## Les Béatitudes du Croquant

Enfin une satisfaction ! Nos politiques ont pris les choses en main. La presse écrite se portait mal ? Les rédactions se battaient les flancs pour essayer, ne serait-ce qu'un instant, de retenir l'attention de leurs lecteurs ? Terminé ! Les élus s'emploient à leur donner la becquée ! Jour après jour. Mais attention, pas en espèces sonnantes et trébuchantes — ces sacro-saintes subventions qui sont autant de cataplasmes sur une jambe de bois. Non cette fois-ci les politiques agissent ! Mâles ou femelles, même combat ! C'est simple, pour pasticher Pétain, ils font don de leur personne... à l'info ! Vous me direz, ils l'ont toujours nourrie, la presse. Et à la radio, à la télé, on ne voit qu'eux, on n'entend qu'eux ! Le phénomène ne date pas d'hier ? C'est ma foi vrai, mais là on passe à la vitesse supérieure. Oui, à chaque flash d'info son scandale ! S'ils s'en lèchent les babines, nos chers journalistes ! Leurs claquements de mâchoire, si on les entend ! Et nous, pauvres couillons, de l'autre côté du miroir, en train de bâfrer devant nos étranges lucarnes ou pendus à la radio, on est dégoûtés, écœurés, humiliés mais on regarde, on écoute. On boit le calice jusqu'à la lie ! Il faut s'y faire, c'est ça la vie du citoyen postmoderne. Ah ! Ça a changé ! Il y a un siècle, l'information, on ne l'avait pas. Aujourd'hui c'est le contraire, on croule sous l'info. Comme la musique dans les rues, pas moyen d'y couper. Et il faut croire qu'on n'avait pas assez des médias, l'info de nos jours elle nous suit à la trace. Sur nos portables. Sur Internet. Jusqu'aux chiottes si on se laisse faire ! Bref, sur tous les écrans de notre vie d'*Homo sapiens pas sapiens* du tout. L'info ? Mais c'est le bracelet électronique des temps modernes !

Pour en revenir à notre affaire, les politiques, je vous le dis, ils sont décidés à sauver la presse. Et pour faire le spectacle, ils font le spectacle ! Voyez par exemple, depuis quelques jours, eh bien on est dans la rigolade Copé ! Un vrai clown celui-là ! Il nous avait déjà bien fait marrer avec sa prise de l'UMP à la hussarde — rien qu'à voir la mine de Fillon, le Chevalier à la Triste Figure de Sarko 1<sup>er</sup>, on avait le fou rire, à en oublier tous nos soucis — toujours ça de pris ! Mais alors là maintenant cette folle histoire de Bygmalion, quel chef d'œuvre ! D'abord le dénommé Jérôme Lavrilieux, gendre idéal mouillé jusqu'à l'os, qui, sitôt protégé par son immunité de parlementaire européen, s'en va bouffer la grenouille à la télé — et d'éclater en sanglots, tenez-vous bien, en direct, ah ! le brave garçon, pour un peu on l'aurait cru... Par là-dessus Copé, son patron, vient lui aussi faire son petit tour à la télé, nie tout en bloc et ment comme un arracheur de dents — sans compter qu'il en profite, en homme d'honneur, pour refiler la patate chaude à ses collaborateurs, qu'il charge de tous les péchés... Ah ! le voir comme ça jouer les victimes effarouchées, on peut dire

ce qu'on veut, quel pied ! Avec la tête qu'il a ! Avec son pedigree ! Une chose est sûre en tout cas, s'il arrête la politique, il pourra toujours se lancer dans une carrière de comique ! A part ça tout le monde s'est fait la même réflexion : on dirait Cahuzac...

Car en vérité c'est la gauche qui a commencé. Prête à tout, déjà, pour nous amuser. Que dites-vous ? Sarkozy, lui aussi, savait y faire ? Sa vulgarité crasse ? Sa démarche de minicostaud des halles ? Ses histoires de fesses à répétition ? Vous n'avez pas tort. Mais à l'époque, ce qui sautait aux yeux c'était ses ridicules, pas ses compromissions. Tandis que Cahuzac, lui, il s'est fait prendre la main dans le pot de confiture ! Et pourtant jusqu'au bout il l'a répété en boucle, ce n'est pas moi, je n'ai pas fait ça. Et nous jusqu'au bout on s'est demandé. Rien que pour ça, Cahuzac, pour moi, c'est la peinture au-dessus de Copé... Lequel ne s'est peut-être même pas enrichi au passage — si ça se trouve, il n'a été que l'idiot utile des turpitudes électorales de l'Élysée — mais entre nous ça reste à prouver ! Quoi qu'il en soit, dans son genre, lui aussi, quel artiste ! J'espère au moins que la presse se rend compte de ce qu'il fait pour elle. Et nous, dans les gradins du cirque républicain, soyons bon public, bravo Copé ! En voilà encore un qui se décarasse pour nous faire rire, par les temps qui courent ça ne se refuse pas !

Oh ! bien sûr comme dirait notre bon maître Rabelais, notre rire c'est plutôt un "ris de saint Médard", le patron des maux de dents... On s'était déjà *esbaudi* des frasques de DSK — une foutue histoire de cornecul, et de part et d'autre un étalage de misère sexuelle, petit blanc obsédé contre grande et forte dame noire de petite vertu. Mais on avait bien compris que cet épisode honteux monté en neige par les médias devait tout à l'approche de la présidentielle de 2012. Or ce scandale Copé, est-ce que ça ne vous aurait pas aussi par hasard comme un petit goût de règlement de compte ? En prévision de 2017 ? Car dites-moi un peu, à qui profite le crime ? A Fillon ? Bof... à ce compte-là, autant reprendre Sarkozy — le maître plutôt que son chienchien... Non, celui qui peut tirer les marrons du feu, c'est Juppé. Qui n'est pas un foudre de guerre. Mais à côté de l'ex-énergumène de l'Élysée ou de l'actuel Chamallow...

Jean-Jacques Ferrière

**THÉ DANSANT**  
aux *Milandes*

**Dimanche 8 juin**  
**Francis DEVEAUX**  
Tél. 05 53 30 42 42

## Sarlat-Barcelone à la nage avec Nino la solidarité au bout de l'exploit

Le Club nautique sarladais et les Dauphins sarladais ont eu l'idée de venir en aide à Nino, âgé de 5 ans et atteint de myopathie, en effectuant, samedi 7 juin de 9 h à 18 h et dimanche 8 de 9 h à 13 h, dans le bassin de la piscine municipale de Sarlat, un très symbolique Sarlat-Barcelone à la nage, soit 578 m, représentant quelque 24 000 longueurs.

L'initiative reçoit le soutien de l'athlète et cycliste handisport Joël Jeannot et de la nageuse championne Olympique et championne du monde Laure Manaudou.

Ce défi sportif est ouvert à tous. Chacun peut participer, de manière individuelle ou en équipe, et nager la distance qu'il souhaite, en fonction de ses capacités. " Entreprises, associations, en famille ou entre amis, des équipes peuvent se constituer. Les non-nageurs pourront aussi contribuer en désignant un des nageurs des clubs organisateurs pour faire les longueurs à leur place", expliquent les organisateurs.

Une participation de 5 € par nageur est demandée et l'intégralité des bénéfices sera reversée à l'association Debout avec Nino. Les

fonds collectés permettront de lui venir en aide financièrement, bien évidemment, mais aussi de faire connaître la maladie.

Lors de ces journées conviviales et solidaires, des baptêmes de plongée seront également proposés. De plus, les enfants auront accès à un espace ludique avec structure gonflable géante, quatre toboggans, d'énormes parcours d'obstacles, des pièges, des tunnels...

## Si chacun fait un peu, c'est beaucoup qui change

A Sarlat, il n'y a pas que nos jardins qui fleurissent à l'arrivée des beaux jours ! La saison touristique la plus haute approche et, chaque année un peu plus, nos rues et trottoirs se trouvent envahis de panneaux publicitaires mais aussi de supports de vente qui obligent consommateurs, badauds, promeneurs, poussettes, fauteuils roulants... à faire parfois des exercices de contorsion pour suivre leur chemin.

Ce qui fait le charme de notre ville, sa qualité de vie, la beauté de notre cœur de ville est, de fait, battu en brèche par des comportements irrespectueux de la réglementation et, disons-le simplement, inciviques.

Il y a quelques mois déjà, l'association des Pays d'Art et d'Histoire puis le jury des Villes et Villages fleuris avaient adressé une mise en garde à la commune de Sarlat en raison de la présence encombrante, disgracieuse, dangereuse, illégale, de porte-menus, présentoirs, chevalets, panneaux... sur le domaine public. Nouveau coup de

semonce. Il y a quelques semaines, une association de défense des handicapés, l'Association mobilité réduite, informe la ville qu'elle vient d'engager à son encontre une procédure devant le tribunal administratif de Bordeaux, principalement en raison du fait que le cheminement sur trottoir est rendu dangereux par "l'occupation illégale de l'espace public par des publicités et calicots".

Il est un moment où il faut savoir dire stop, mettre chacun face à ses responsabilités.

La réglementation est très claire : le Code de l'environnement, les dispositions préfectorales, l'arrêté municipal du 20 février 2006 interdisent la publicité et les préenseignes (constituent des préenseignes, les chevalets apposés directement au sol ainsi que tout autre dispositif mentionnant la direction et/ou la proximité d'une activité civile ou commerciale, à l'exception de la signalétique mise en place par la commune) et contraignent le déballeage

sur le domaine public dans une limite de 1,20 m.

La raison nous invite à penser que si chacun fait un peu, c'est beaucoup qui change.

Les activités commerciales sont donc invitées à prendre les dispositions nécessaires afin de se mettre rapidement en conformité avec la réglementation sur les enseignes et les préenseignes ainsi que sur la vente au déballeage. Dans le cas contraire, les services de police municipale se verraient contraints de prendre des dispositions plus coercitives auxquelles nous ne souhaitons pas, bien évidemment, aboutir.

Nous comptons donc vivement sur le bon sens et l'attachement de tous à l'intérêt général pour mettre un terme à cette situation.

Marie-Pierre Valette, adjointe, chargée de l'Occupation du domaine public, Philippe Melot, adjoint, chargé de l'Administration générale et de l'Environnement

## Conseil national des barreaux

Pour un accès au droit équitable et pérenne

Face à l'absence de propositions concrètes de la part du ministère de la Justice sur la réforme de l'aide juridictionnelle et alors que les arbitrages budgétaires sont sur le point d'être rendus, le Conseil national des barreaux – en sa qualité de représentant de la profession d'avocat auprès des pouvoirs publics – a décidé d'une journée nationale d'actions le jeudi 5 juin.

Cette journée, qui a reçu le soutien de la totalité des barreaux, s'articulera autour de deux actions principales

simultanées : une réunion exceptionnelle de tous les conseils de l'ordre de France avec pour ordre du jour unique l'adoption dans des termes identiques d'une motion alertant le gouvernement sur la situation et le rappelant à ses engagements ; la grève du secteur assisté ce même jour avec une suspension pour 24 h de toutes les désignations par les bâtonniers au titre des missions civiles, pénales et administratives, des permanences et des consultations gratuites.

## Sarlat : Chênes Verts City La présidente inquiète

Des difficultés à obtenir un minibus pour les sorties, des subventions en suspens...



Sandrine Hernando (Photo GB)

Pour le week-end de Pentecôte, l'association Chênes Verts City va emmener une dizaine de personnes à La Palmyre, en Charente-Maritime. Un séjour prévu depuis de longs mois... qui a failli être annulé. "La Caisse d'allocations familiales a subventionné cette action. Nous attendions la somme pour payer l'hébergement en mobilhomes dans un camping", décrit Sandrine Hernando, présidente et habitante du quartier des Chênes Verts. Transitant par la mairie de Sarlat-La Canéda, l'aide a mis un long moment à arriver sur le compte de l'association. Conciliant, le camping a accordé un délai et c'est à son extrême limite que l'argent est arrivé.

Pour se rendre au bord de l'Océan, outre un minibus de neuf places prêté par la mairie, un couple avec un enfant prendra sa voiture pour emmener deux autres personnes. "Mais nous avions besoin de deux minibus. Nous n'avons pu en obtenir qu'un seul..." Conséquence : un inscrit ne pourra pas venir. Et peut-être n'est-ce qu'un début. Sandrine Hernando craint en effet qu'il soit de plus en plus difficile d'obtenir des minibus à l'avenir, auprès de la mairie ou d'associations : "Nous sommes embêtés car nous projetons de faire des sorties cet été".

Autre inquiétude : les délais très longs pour obtenir des subventions auprès de la municipalité. Il faut

déposer les projets six mois à l'avance, et donc caler des sorties très tôt. "Pour nous c'est infaisable. Les personnes qui travaillent ne savent pas si elles seront disponibles à telle date six mois plus tard." Par ailleurs, une demande pour une subvention auprès de la mairie a été faite fin 2013. La réponse n'est pas encore arrivée (lire "La mairie").

L'avenir de la jeune association – créée en mai 2012 – s'écrit-il en pointillé ? "Sans subventions ni minibus, ce sera difficile", s'attriste Sandrine Hernando, qui se remémore la sortie emmenant une trentaine de Sarladais à Carcans en Gironde en 2012. Le transport s'était fait alors avec deux minibus et deux voitures. Pour que cela soit encore possible demain, la mère de famille propose même que l'association soit soutenue pour acquérir un minibus d'occasion.

En attendant, Chênes Verts City ne désarme pas et organisera une scène ouverte samedi 21 juin en soirée dans le quartier à l'occasion de la Fête de la musique. Les jeunes du quartier s'adonnant au rap ou à la guitare pourront montrer leur talent. L'association va également mettre en place des potagers collectifs sur le modèle des Incroyables Comestibles introduit à Sarlat par le quartier du Pouget en 2013.

Guillem Boyer

## La mairie

Notamment délégué à la politique des quartiers, l'adjoint au maire Franck Duval rappelle que la mairie dispose de trois minibus. "Si l'un est disponible, on peut le prêter à l'association, explique-t-il. Il faut faire la demande un à deux mois à l'avance."

Quant aux subventions aux associations, et notamment à celle des Chênes Verts City, elles pourraient être votées par une délibération lors du prochain conseil municipal, qui devrait avoir lieu fin juin.

## Traité transatlantique. Ne les laissons pas décider sans nous !

Le vote par le congrès du traité de Lisbonne qui reprenait quasi intégralement le traité constitutionnel rejeté par une majorité de Français a constitué un déni de démocratie que nous aurions tort d'oublier. Depuis, les faits montrent que ce sont bien les citoyens qui avaient raison. La dérive néo-libérale de l'Union européenne a conduit à des "réformes" quasi irréversibles qui toutes dégradent la condition de vie des citoyens ordinaires. Le pronostic était sévère, la réalité va hélas au-delà !

La déception inévitable du peuple européen a conduit à l'abstention et au vote sanction avec pour conséquence l'élection de bon nombre de députés qui se déclarent ouvertement anti-Européens. Le Parlement s'en trouvant affaibli verra son rôle encore réduit et laissera les instances décisionnaires sans véritable contrôle démocratique. La perspective espérée d'une réorientation de l'Europe des marchés vers une Europe des citoyens s'éloigne.

Dans ce contexte, ceux qui ont, par le passé, piétiné le choix démocratique exprimé par les citoyens lors du référendum sur le traité constitutionnel seront tentés de décider sans nous la signature du traité transatlantique.

D'ailleurs, avez-vous entendu parler de ce traité ? On n'en sait pas grand-chose puisque les négociations entre l'Amérique et l'Europe se déroulent dans la clandestinité, sous prétexte que "le sujet est trop technique pour le débat public", comme le disent nos élites entre elles. Les quelques renseignements qui parviennent sont pourtant alarmants. On est surpris, par exemple, des propos d'un Bruno Lemaire, ministre de l'Agriculture sous l'ère Sarkozy, qui reconnaît un "risque de mort pour nos producteurs", pas moins !

En plus de l'agriculture, tous les domaines sont concernés : industrie, culture, santé, enseignement, législation du travail, protection des données personnelles, normes environnementales... le but avoué étant de supprimer toutes les entraves à la concurrence libre et non faussée. Ça rappelle quelque chose !

Nous voulons savoir, et devant l'omerta généralisée autour du sujet, le courant Un monde d'avance est à l'initiative d'une réunion d'information animée par Jean Seve, agrégé d'histoire, qui nous expliquera avec plus de détails le contenu et

le sens de négociations déjà bien avancées.

Après cette intervention, un débat se poursuivra entre les participants où chacun pourra exprimer ses inquiétudes ou faire part des renseignements qu'il possède.

Notre mouvement relaiera le contenu de nos discussions. Dans un premier temps nous exigeons la transparence, et pour la suite nous sommes prêts à nous mobiliser afin que la démocratie soit cette fois respectée !

Si vous souhaitez accompagner cette démarche, ou simplement vous informer afin d'éviter qu'une fois encore nos représentants engagent à notre insu l'Europe dans une voie qui nuit à tous pour plaire à quelques-uns, venez le mercredi 11 juin à partir de 19 h 30 à la salle des fêtes de Proissans.

Avant que le bœuf hormoné et les poulets chlorés n'envahissent nos assiettes, nous partagerons un casse-croûte bien de chez nous pour clore la soirée.

Pour Un monde d'avance, Vincent Lagoubie

## Culture du maïs OGM

Le Conseil constitutionnel a annoncé, le 28 mai, avoir validé l'interdiction de la culture de maïs OGM. Les juges du Palais-Royal, présidés par Jean-Louis Debré, avaient été saisis par plus de soixante députés et plus de soixante sénateurs UMP contre la loi déposée par le groupe socialiste et adoptée le 5 mai interdisant la culture du maïs transgénique. En tant que rapporteur pour avis de ce texte de loi qui confirme les engagements du président de la République et de la majorité de gauche au Parlement, je me réjouis de la décision du Conseil constitutionnel qui conforte la position de la France d'interdire la mise en culture du maïs MON 810 de la firme Monsanto. Au-delà des considérations environnementales, rappelons que la culture de ce maïs transgénique fait courir des risques économiques importants à des pans entiers de l'agriculture française, en particulier l'apiculture et toutes les productions sous label qui interdisent les OGM dans leur cahier des charges.

Germinal Peiro, député de la Dordogne

**Varia Paella**

**Pour toutes vos soirées**  
Entre amis & en famille  
Comités des fêtes et CE  
Clubs et associations  
Anniversaires...

**Présent**  
• sur le **MARCHÉ de SARLAT**  
place de la Petite-Rigaudie  
le **samedi**  
• à **GOURDON** le **samedi**

**Livraison à domicile**  
**06 715 716 10**

**Cinéma** **REX**

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT  
4 salles

**EDGE OF TOMORROW** – Vendredi 6 juin à 21 h 45 ; samedi 7 à 14 h 30 et 21 h 30 ; lundi 9 à 14 h 30 ; mardi 10 à 21 h.

**EDGE OF TOMORROW (3D)** – Samedi 7 à 19 h 15 ; dimanche 8 à 14 h 30 ; lundi 9 à 21 h 30.

**EDGE OF TOMORROW (VO)** – Dimanche 8 à 19 h 15 ; lundi 9 à 16 h 30.

\* **2\* Soirée horreur** vendredi 6 : **DARK TOUCH** à 19 h 15 ; **THE BABY** à 21 h 45.

**3\* X-MEN : DAYS OF FUTURE PAST** – Vendredi 6 et lundi 9 à 19 h ; dimanche 8 à 16 h 30 et 21 h 30 ; mardi 10 à 18 h 30.

**DEUX JOURS, UNE NUIT** – Samedi 7 à 17 h ; lundi 9 à 14 h 30 ; mardi 10 à 21 h.

\* **LA CRÈME DE LA CRÈME** – Samedi 7 à 17 h ; lundi 9 à 21 h 30.

**KHUMBA** – Samedi 7 et dimanche 8 à 14 h 30.

**3\* GODZILLA** – Samedi 7 et dimanche 8 à 21 h 30.

**QU'EST-CE QU'ON A FAIT AU BON DIEU ?** – Samedi 7 à 19 h 15 ; dimanche 8 à 17 h.

**UNERENCONTRE** – Dimanche 8 à 19 h 15 ; lundi 9 à 17 h ; mardi 10 à 18 h 30.

**NIGHT MOVES (VO)** – Lundi 9 à 19 h 15.

**TARIF RÉDUIT**  
(pendant les travaux) : **6,60 €**.

4 € pour les moins de 14 ans tous les jours à toutes les séances.  
Avec la carte du CINÉREX : **5 €** (5,20 € ou 5,40 € selon la carte).  
Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**.  
2 € de supplément pour les films en 3D.

\* **Interdit aux moins de 12 ans.**  
\* **Tarif : 12 € les 2 projections.**  
\* **Séances à heure précise.**

Renseignements au  
**05 53 31 04 39**  
**www.cinerex.fr**

## Annonces légales

Par arrêté préfectoral en date du 8 janvier 2014, L'ESSOR SARLADAIS est habilité officiellement à publier les annonces judiciaires et légales sur l'ensemble du département de la Dordogne. Par arrêté ministériel en date du 20 décembre 2013, le prix est fixé à 4,04 euros HT la ligne.

**Société civile professionnelle**  
**Philippe LAURENT**  
**Sandra OUDOT**  
**Notaires associés**  
**99, avenue de Selves**  
**24200 Sarlat-La Canéda**

### 1 - Avis de constitution.

Suivant acte reçu par Maître Philippe LAURENT, notaire associé à Sarlat-La Canéda (24200), 99, avenue de Selves, le 27 mai 2014, a été constituée une exploitation agricole à responsabilité limitée par :

Madame Michèle DELMOND, agricultrice, demeurant à Tamniès (24620), la Contie, divorcée de Monsieur Michel RAYNAUD, non remariée,

Et Monsieur Gaël RAYNAUD, agriculteur, demeurant à Sarlat-La Canéda (24200), la Pougé, célibataire.

**Forme** : l'EARL a la forme d'une société civile régie par les articles 1832 à 1870-1 du Code civil.

**Dénomination sociale** : EARL DE LA CONTIE.

**Siège social** : Tamniès (24620), lieu-dit la Contie.

**Objet** : exercice d'activités réputées agricoles au sens de l'article L 311-1 du Code rural et de la pêche maritime.

**Durée** : 99 années.

**Capital social** : 66 400 euros.

**Apports en nature** :

- par Madame Michèle DELMOND, un bâtiment agricole avec terrain en dépendant sis à Marciillac-Saint-Quentin (24200), lieu-dit Combe gatée, section AE numéros 8 et 14. Valeur nette apport immobilier : 6 000 euros ;

Apports matériel et mobilier : valeur nette 2 400 euros ;

Apport de cheptel : 26 200 euros ;

- par Monsieur Gaël RAYNAUD, apport matériel et mobilier pour 31 800 euros.

**Cession de parts** : un associé peut librement céder tout ou partie de ses parts sociales à son conjoint, à ses ascendants ou descendants, à l'un de ses coassociés ou au conjoint de l'un d'eux. Toute autre cession de parts sociales ne peut avoir lieu qu'avec l'agrément de tous les associés.

L'exercice social commence le 1<sup>er</sup> mai et se termine le 30 avril.

La société sera immatriculée au RCS de Bergerac.

**2 - Aux termes du procès-verbal en date du 27 mai 2014, l'assemblée générale ordinaire de la société dénommée EARL DE LA CONTIE, sus-énoncée, a décidé la nomination comme cogérants à compter du 27 mai 2014 de Madame Michèle DELMOND et de Monsieur Gaël RAYNAUD, pour une durée illimitée.**

Pour avis.

Signé : **Maître Philippe LAURENT,**  
notaire.

**EARL DU CLAUD DE L'AZE**  
**Laudigerie - 24290 Aubas**  
**Capital : 51 667 euros**  
**RCS Périgueux D 483 524 989**

Par assemblée générale extraordinaire en date du 28 mai 2014, les associés de l'EARL DU CLAUD DE L'AZE ont décidé de la démission de ses fonctions de gérant de Monsieur Jean Pierre HIAUT à compter du 1<sup>er</sup> juin 2014.

En conséquence, Monsieur David HIAUT devient gérant unique de la société.

Pour avis.

Signé : **le gérant.**

**DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE**  
**COMMUNE DE SIMEYROLS**  
**INSTALLATION D'UN DROIT**  
**DE PRÉEMPTION URBAIN**

La délibération du conseil municipal en date du 9 mai 2014 a instauré un droit de préemption urbain sur le territoire de la commune de Simeyrols.

Une copie de cette délibération et un plan précisant le périmètre de cette zone sont affichés et déposés à la mairie de Simeyrols.

## Cassiopea téléassistance

### Permanences

Pour être au plus près de ses adhérents du Sarladais, pour répondre à toutes leurs questions et pour les informer, l'association Cassiopea tient une permanence à Sarlat chaque deuxième mercredi du mois, de 14 h à 17 h. Un conseiller en télé-assistance se tient à la disposition de toute personne souhaitant obtenir des conseils sur la téléassistance : fonctionnement, matériel, services associés (actions de convivialité et de prévention), tarifs, aides financières, contrat...

Ce service est l'unique téléassistance agréée par le conseil général de la Dordogne pour les bénéficiaires de l'APA et de la PCH.

Prochaines permanences donc les 11 juin, 9 juillet et 13 août, au Colombier, rue Gaubert, dans les locaux du Cias.

## Théâtre de poche

Samedi 7 juin à 21 h, le Théâtre de poche accueillera la compagnie Las Comedie dans " Toc toc ", de Laurent Baffie.

De renommée mondiale, le docteur Stern est spécialiste des troubles obsessionnels compulsifs (TOC). Il ne consulte que très rarement en France, et le jour où il vient une grève des transports aériens le bloque dans un aéroport ! La salle d'attente est pleine. Les patients n'ont qu'un objectif en tête : voir ce grand spécialiste pour soigner leurs troubles, alors ils patientent et, pour les aider à mieux vivre cette attente, ils vont jouer au Monopoly et, sans le savoir, entamer une thérapie de groupe qui va être complètement... toquée !

Tarifs : 10 € ; 5 € pour les moins de 12 ans et les demandeurs d'emploi.

Théâtre de poche, 31-33, boulevard Eugène-Le Roy, à Sarlat.

Réservation au 06 32 36 69 66.

**STORES**

**Fabricant de Banne**

- Banne Coffre
- Rentoilage
- Motorisation
- SOMFY
- Abris sur pieds
- Parasols
- Salons de Jardin
- Bains de Soleil



durandecor

Sarlat

Route de Souillac - SARLAT - 05 53 31 17 69

www.durandecor.fr

## Retraités agricoles

L'Association des retraités agricoles du canton de Sarlat tiendra son assemblée générale le vendredi 13 juin à 10 h à la salle des fêtes de Tamniès, en présence de Roger Tréneule et des élus.

Inscriptions jusqu'au 11 à 20 h auprès de Jean-Pierre Manières, tél. 05 53 29 58 14, de Claude Lascombe, tél. 05 53 29 67 04, ou de Guy Philip, tél. 05 53 59 42 24. Merci de laisser un message en cas d'absence.

## Les Amis du cinéma



Jeudi 12 juin à 20 h 30 au cinéma Rex à Sarlat, les Amis du cinéma proposent un ciné-rencontre avec la projection du film chinois de Philippe Muyl : " Le Promeneur d'oiseau ".

Avec Baotian Li, Yang Xin Yi, Li Xiao Ran.

Zhigen, un vieux paysan chinois, se rend à l'anniversaire de Renxing, sa petite-fille qui vit en ville avec sa mère. Celle-ci devant se rendre à Paris, elle propose à son beau-père de garder Renxing pendant son absence. Zhigen décide d'en profiter pour honorer une promesse qu'il avait faite à son épouse : se rendre dans son village natal afin d'y libérer son oiseau, unique compagnon de ses vieilles années. Il fera le voyage de Pékin à Yangshuo avec Renxing. Mais sa petite fille, trop gâtée, contrainte de partir avec lui, se révèle capricieuse. Ces deux êtres que tout sépare vont se dévoiler l'un à l'autre, partager des souvenirs et des aventures. Au fur et à mesure qu'ils s'éloignent de la ville et se perdent dans la nature, leur voyage prend la fraîcheur d'un conte. Au contact de la nature et d'autres enfants de son âge, Zhigen retrouve la joie de vivre et a l'impression qu'on lui a enfin ouvert la porte de sa cage dorée...

Un bien joli film pour clore la saison des Amis du cinéma !

## Les Journées du terroir Moins de monde qu'en 2013

Les 29 et 30 mai, les Journées du terroir ont une nouvelle fois réussi à faire venir un nombreux public à Sarlat. Même si l'affluence fut moins grande qu'en 2013, peut-être parce qu'elles étaient alors organisées au milieu des vacances scolaires.

Les 28 et 29 mai, une équipe d'une vingtaine de personnes de la chaîne M6 était présente pour tourner une émission sur les marchés de France. Le comédien Gérard Klein a servi de guide parmi les producteurs présents aux Journées du terroir et sur les stands du marché couvert de l'église Sainte-

Marie. L'animatrice de télévision Louise Ekland, vue dans Top Chef en 2011, était aux commandes de cette émission qui sera diffusée en prime time cet été sur la chaîne. Un drone de 4 kg a survolé Sarlat pour enregistrer des images qui s'annoncent superbes.

La manifestation sera développée en 2015. Un pôle dédié aux fruits et légumes sera initié sur la place du Marché aux oies, avec le soutien des interprofessions. Il sera notamment constitué d'ateliers pour les enfants.

GB

## Romain Bondonneau parle " d'acharnement "

Romain Bondonneau est conseiller municipal d'opposition de Sarlat-La Canéda mais aussi président de Périgord Patrimoine, une association qui promeut les patrimoines historiques et naturels du Périgord. Le 2 juin, il a envoyé un article à la rédaction pour dénoncer " l'acharnement " du maire de Sarlat-La Canéda et de son cabinet. Selon

l'enseignant au lycée Pré-de-Cordy, Jean-Jacques de Peretti et Franck Duval l'empêchent de mener à bien son travail associatif.

Tout d'abord, Romain Bondonneau revient sur les précédentes tensions qui l'ont opposé à l'équipe municipale au moment du tournage de précédentes émissions, notamment Des racines et des ailes en 2012, dans laquelle il apparaissait quelques instants pour faire visiter la ville. Il affirme ensuite qu'à l'été 2013 la mairie lui aurait interdit de dédicacer son ouvrage sur Etienne de La Boétie à la fin d'une représentation du Discours de la servitude volontaire, au Festival des jeux du théâtre.

Enfin, pour la préparation de l'émission de M6 la semaine dernière, il assure que des pressions de la mairie ont conduit le journaliste, qui avait au départ fait appel à lui, à renoncer à sa collaboration pour le tournage le 29 mai. " Ces trois exemples accablants donnent une idée du système verrouillé que peut devenir une petite ville ", déclare-t-il et, plus loin : " Notre patrimoine ne doit pas être pris en otage pour des raisons politiciennes ".

Réponse de Franck Duval : " M. Bondonneau est coutumier de démarches visant à chercher querelles pour des histoires sans fondements et sans grand intérêt. Jusqu'à preuve du contraire, M. de Peretti n'est ni président de M6 ni rédacteur en chef. Chacun connaît l'importance de la notion d'indépendance des journalistes pour dire que nous n'avons pas moyen d'interdire d'antenne telle ou telle personne. A ma connaissance, c'est la rédaction de M6 qui a fait le choix de ne pas faire intervenir de politiques dans ses émissions. "

GB

## Le dernier Sarlat Mag dans votre boîte aux lettres



Le Sarlat Magazine n° 35, édité par la ville de Sarlat, vient de sortir. Des projets de ville à l'actualité des associations en passant par la vie économique, sociale, culturelle, sportive ou encore l'environnement... vous trouverez dans cette édition tout ce que vous devez savoir sur Sarlat, et notamment la composition du nouveau conseil municipal. Vous

## Avenir Sarlat

### Assemblée générale

L'association des commerçants sédentaires et non sédentaires de Sarlat tiendra son assemblée générale le jeudi 26 juin à 19 h à l'Ancien Evêché, rue Tourny, en présence du maire, Jean-Jacques de Peretti.

## Aéro-club du Sarladais Une inauguration et un baptême de l'air



(Photo Dominique Buridant)

“ C'est super ! ”, c'est ainsi que Germinal Peiro a commenté son vol en descendant du Cessna, le nouvel avion de l'Aéro-club du Sarladais, inauguré dimanche 1<sup>er</sup> juin et destiné essentiellement aux voyages. Germinal Peiro a exprimé son plaisir de revenir en ces lieux, plaisir doublé par la présence de son épouse et de son petit-fils Maël âgé de 6 ans, qui a par la même occasion fait son baptême de l'air, heureux de repartir avec son diplôme.

Le député a souligné l'importance de cet aéro-club dans le secteur du Périgord Noir, pour le bonheur de ceux qui volent, bien sûr, avec la possibilité de découvrir la Dordogne vue du ciel, pour l'école de pilotage aussi – plusieurs élèves ont débuté à Domme pour continuer ensuite

une importante carrière dans l'aviation nationale ou internationale –, et enfin pour l'atout économique avec la venue de pratiquement deux mille avions chaque année.

A noter que cet aéro-drome a la particularité de posséder un automate en libre-service pour faire le plein de kérosène des avions ou des hélicoptères, ainsi, même en l'absence du personnel, les pilotes peuvent continuer leur route sans être obligés de se détourner sur les pistes des gros aéroports où la taxe d'atterrissage n'est évidemment pas la même !

A Domme, le terrain est ouvert, l'équipe y est fort sympathique et se fait un plaisir de vous accueillir et de vous renseigner. S'il n'est pas toujours aisé d'y accéder par la route, l'aéro-drome bénéficie par

contre d'une position dégagée idéale pour les avions et touristes, et représente une plateforme à mettre en avant dans le contexte économique et touristique. Germinal Peiro, qui s'est également réjoui du bénévolat autour de cette équipe, aimerait le classement de ce secteur de la vallée de la Dordogne parmi les Grands Sites de France, et espère revenir à l'aéro-club pour une prochaine réunion communautaire.

Ces journées portes ouvertes, le temps du week-end de l'Ascension, ont également permis aux membres du club et à leurs amis d'assister le samedi soir, après un apéritif dînatoire, à une conférence très intéressante de Philippe Girard, ancien commandant de bord sur Concorde, qui a conté avec beaucoup d'humour ses années de pilotage sur cet avion mythique, récit ponctué d'anecdotes sur le transport de quelques personnalités.

### L'École du Jeune Ballet de Sarlat

présente son spectacle

### La Plume d'Or

Conte conçu et chorégraphié par Marie-Claude VALLET

**Dimanche 15 juin à 17 h**  
Centre culturel

Renseignements et réservation  
06 30 54 43 56

## Une standing ovation pour West Side Story



Mercredi 27 mai au Centre culturel de Sarlat commencent les Rencontres chorales de Dordogne au cours desquelles les élèves et les professeurs des chorales des collèges et lycées ont présenté “ West Side Story ”, la fameuse comédie musicale de Leonard Bernstein.

Pour la première représentation, cent quinze choristes des collèges de Sarlat (professeur Daniel Cucchi), Thenon (Fabienne Dumont Colin), Montignac (Mathilde Pichard), Belvès (Marie Maurais) et Saint-Cyprien (Anne Cresson) ont chanté brillamment et avec tout leur “ cœur ” sous la direction fine et assurée de Fabienne Dumont Colin. Ils étaient accompagnés par les trente-cinq musiciens de l'orchestre de l'APEM 24, dirigé par Jean Bourdoncle.

“ West Side Story ” s'inspire du célèbre “ Roméo et Juliette ” de Sha-

kespeare transposé dans l'Amérique des années 50. Le public a été également touché par les élèves comédiens et danseurs préparés par Valérie Mahé. Tony et Maria, les Jets et les Sharks, jouaient à la perfection... Un spectacle complet, une soirée remarquable que le public a ovationnée debout ! Bravo à tous ces jeunes qui ont participé à cette magique aventure sur scène !

Les Rencontres chorales de Dordogne, coordonnées par Michel Dufreix, c'est plus de deux mille élèves et six spectacles sur le département.

Prochaines représentations : le vendredi 6 juin au Centre culturel de La Coquille ; le jeudi 12 et vendredi 13 à Bergerac. Entrée : 6 € ; 3 € pour les scolaires.

## L'ordination diaconale de Nicolas une joie pour tous les chrétiens !



Pendant l'homélie

(Photo Michèle Jourdain)

Une ordination diaconale à la cathédrale Saint-Sacerdos, cela ne s'était pas produit depuis neuf ans et représentait un événement empreint d'une grande joie pour tous les chrétiens du Sarladais et du diocèse. Nicolas Jean-Luc a répondu “ Oui, je le veux ” à toutes les demandes de Mgr Michel Mouïsse. Pour sa dernière visite en Sarladais, l'évêque était accueilli par l'abbé Zanette en début de célébration, de même que les prêtres du diocèse, le supérieur du séminaire de Bordeaux, le père Martin Pradère, des frères moines, des diacres et séminaristes, la famille de Nicolas et la communauté venue prier et entourer son nouveau diacre.

Dans son homélie, Mgr Mouïsse a posé deux questions, l'une à Nicolas Jean-Luc, pourquoi se présente-t-il pour devenir diacre ?, et l'autre à l'assemblée, qu'attendez-vous d'un prêtre, d'un diacre ?

Nicolas Jean-Luc, dans ses remerciements à la fin de la cérémonie, a été parfaitement clair dans ses choix, invitant les jeunes en questionnement à se laisser appeler par le Christ et en se faisant guider par un accompagnateur spirituel. Quant à l'assemblée ainsi interpellée, chacun aura sa réponse intérieurement mais saura aussi se tourner vers son nouveau diacre, au service de tous ses frères, pour lui signifier ses attentes. Chacun par sa présence montra son amitié à Nicolas et saura encore lui manifester son soutien dans sa mission et sur son chemin vers la prêtrise.

La cérémonie, simple et fraternelle, s'est poursuivie par un buffet dans la cour des Chanoines. Nicolas était à Sarlat pour suivre sa formation de séminariste, il y reste cette année comme diacre avant son ordination presbytérale.

## Exposition Davina Chauquet



C'est autour de la couleur que se construit le travail de Davina Chauquet.

Une matière lumineuse, optimiste, aux tonalités chaleureuses, sur laquelle se posent les traits à peine esquissés d'un quotidien évanescence.

Davina cultive l'enthousiasme et rend aux objets familiers leur part de poésie.

Tous les moyens sont bons : huiles, acryliques, encres, aquarelles, ou même empreintes... La technique n'est qu'un outil au service de la douceur, de l'élan et de l'énergie qui animent ce peintre.

Davina Chauquet a toujours pratiqué le dessin et la peinture, en marge de sa vie professionnelle.

Elle s'y consacre dorénavant à plein temps, améliorant sans cesse sa maîtrise auprès d'artistes comme Claude Nicaud, Sylvie Cosnier, Casimir Ferrer, Michèle Taupin, Eliane Fantini ou Marie Thomas.

Son travail est visible à l'hôtel Maleville, à Sarlat, jusqu'au 15 juin. Ouvert tous les jours à partir de 10 h.

## Journées nationales de la Croix-Rouge française

Les Journées nationales font appel à la solidarité de chacun et sont l'occasion d'informer sur les différentes actions menées par la Croix-Rouge française dans les localités. Tous les dons alors recueillis servent exclusivement à financer les actions sur le secteur.

Du 24 mai au 1<sup>er</sup> juin, dans les cantons de Sarlat, Salignac, Montignac, Domme et Carlux, les bénévoles ont collecté la somme de 1 541,27 €, destinée aux activités menées par l'antenne locale de Sarlat, très impliquée dans des missions sociales, de secourisme, de formation et d'initiation aux premiers secours.

Les bénévoles remercient chaleureusement les donateurs et les entreprises de leur soutien et de leur implication dans la réussite des journées 2014.

**Appel à bénévoles** – L'antenne locale de Sarlat recherche des béné-

voles ayant des connaissances en informatique pour une animation solidaire spécifique deux demi-journées par semaine. Renseignements : boulevard Henri-Arlet, à Sarlat, tél. 05 53 59 12 41.

**Braderie** – Rendez-vous le vendredi 13 juin de 9 h à 17 h non-stop et le samedi 14 de 9 h à 12 h 30 dans la vestiboutique du Colombier, à côté du Centre culturel, à Sarlat. Seront à la disposition du public : vêtements adultes et enfants, chaussures, linge de maison et vaisselle, mais aussi petite brocante. Pour les meubles, se rendre au 33, rue des Cordeliers à Sarlat.

Merci de vos dons qui sont à déposer à la vestiboutique ou au local situé boulevard Henri-Arlet. Ils lui permettent d'alimenter ses lieux d'accueil et d'assurer une redistribution auprès d'un large public.

La Croix-Rouge a besoin de votre participation et compte sur vous.

## Découvrez les métiers du sport et de l'animation

La ville de Sarlat propose quatre journées de découverte des métiers du sport et de l'animation, ouvertes à tous. Cette démarche permettra de faire découvrir aux participants les différents environnements professionnels du secteur, de donner des informations sur les modalités d'accès aux formations et les possibilités d'évolution.

Découvrez toutes les carrières qui s'offrent à vous au travers de parcours professionnels, d'informations utiles et d'ateliers pratiques sur le sport et l'animation : Comment devenir animateur nature, entraîneur sportif ? A quoi sert le Bafa, quels débouchés après un BPJEPS en animation culturelle ?...

Rendez-vous les 6, 10, 11 et 12 juin de 9 h 30 à 17 h 30 au Quartier Jeunes, à Sarlat.

Renseignements et inscription : 06 08 69 99 29 ou 06 82 84 88 15.

## France Alzheimer

L'association France Alzheimer Dordogne assure sa permanence au Centre intercommunal d'action sociale, au Colombier, le dernier mercredi du mois de 10 h à 12 h. Tél. 05 53 27 30 34.

## Le collège La Boétie à Husum, en Allemagne !



Après avoir reçu leurs correspondants allemands du 28 mars au 8 avril, 27 élèves germanistes des classes de 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> bilingues et langue vivante 2 du collège La Boétie de Sarlat sont partis à Husum, dans le nord de l'Allemagne, du 5 au 16 mai.

C'est un échange, une tradition qui perdure dans le temps, initiée il y a vingt ans cette année par Pierre Sicre, aujourd'hui à la retraite. Jelena Rose et Murielle Zaramella, professeurs de français et d'allemand, accompagnées par Adrien Oustelandt, professeur de Sciences et vie de la Terre (biologie), ont repris le flambeau pour permettre aux jeunes germanistes de participer à

cet échange linguistique, culturel et citoyen.

Les adolescents reviennent enchantés de leur séjour, la tête pleine de souvenirs à partager, certains ont déjà programmé de repartir voir leurs correspondants cet été !

Il faut dire que le programme était exceptionnellement riche et varié. Alors que les jeunes Allemands de l'école Herman-Tast-Schule de Husum (classes de 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup>) avaient sillonné Sarlat et ses environs, entre rallye dans Sarlat, visites de châteaux (Beynac, Commarque), au gouffre de Padirac, à La Roque-Saint-Christophe et aux Ateliers de la préhistoire, balade en gabarre,

randonnée et sortie spéléologie (ce qu'ils ont préféré !), les Français ont quant à eux parcouru Husum, la ville du poète et auteur Theodor Storm, au bord de la mer du Nord, le Schleswig-Holstein, Land non loin du Danemark. Des châteaux et des vallées, certes non ! Mais un joli port, une côte bordée par les îles Frisonnes (les *Halligen*) à découvrir au gré des marées, pieds nus dans le *Wattenmeer*, la plaine à perte de vue. Un paysage et un écosystème bien différents de ceux de la Dordogne avec les digues qui protègent les villages et les îles, les éoliennes omniprésentes, les moutons et les chevaux, sans oublier les phoques, les mouettes et les oiseaux migrateurs de passage. De visites en activités sportives ou culturelles (musées sur l'écosystème de la mer du Nord, canoë, ateliers d'ambre, feutrage de la laine, ascension dans une éolienne, danse...), c'est un tout nouvel environnement qui s'est offert aux Sarladais. Ils ont aussi testé et apprécié le système scolaire germanique, et bien sûr ont vécu dans les familles allemandes.

Les cours de langue allemande ont ainsi pu se concrétiser dans l'échange quotidien ; cette expérience toute nouvelle provoque bien souvent un déclin chez les élèves et renforce leur envie d'apprendre et de s'ouvrir à d'autres horizons. Espérons donc que cet échange perdure encore de nombreuses années pour rendre l'Europe vivante...

## Fête des anciens élèves de Saint-Joseph de Sarlat

Tous les anciens élèves de Saint-Joseph sont conviés à ce rendez-vous annuel qui aura lieu le dimanche 15 juin.

**Programme.** 9 h, accueil. 9 h 30, messe célébrée dans la chapelle par le père Demoures, aumônier. 10 h 30, cérémonie au monument aux Morts.

10 h 45, assemblée générale pour les membres à jour de leur cotisation : rapports moral et financier, élection de conseillers, rencontre avec le directeur actuel, M. Mainguy, sur les

actualités du collège, les projets éducatifs et spirituels, les projets immobiliers.

12 h 15, apéritif offert à tous ; 12 h 45, repas. 15 h 30, visite guidées des locaux. 16 h, réunion des conseillers.

Renseignements et inscription : [www.stjosarlat.fr](http://www.stjosarlat.fr)

Association des anciens de Saint-Joseph, boulevard Eugène-Le Roy à Sarlat, fax : 09 57 45 89 17 ou e-mail : [stjosarlat@free.fr](mailto:stjosarlat@free.fr)

## Concert Louanges et suppliques

Sans prétendre montrer tous les aspects de la musique sacrée entre les XIII<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, ce concert donnera à entendre quelques pièces de différentes époques : depuis la simplicité d'une *Cantiga* d'Alphonse Le Sage au XIII<sup>e</sup> siècle et la complexité d'un hymne de la Renaissance, on s'attardera sur la période baroque (Monteverdi, Schütz, Cesare...) faisant éclater la brillance des harmonies, on s'amusera et se délectera des vocalises et de la théâtralisation du XVIII<sup>e</sup> siècle (Giordani), on pourra trouver jusqu'à l'époque romantique avec Liszt la permanence du grégorien, et on rejoindra finalement au XX<sup>e</sup> siècle la pureté de la ligne vocale avec un *Ave Maria* de Jehan Alain.

Ce programme varié présentera donc des œuvres vocales en solo,

duo, trio, chœur, avec un accompagnement à l'orgue et des parties instrumentales pour de nombreuses pièces.

Il est le fruit de la collaboration de chanteurs de l'ensemble De Vive Voix et d'instrumentistes de l'ensemble Artémuse sous la direction artistique de Marie-Laure Guirardel et de Simon Hanks, grâce au soutien de l'association Musique en Sarladais.

L'acoustique de la chapelle Saint-Benoît (Pénitents Bleus), située derrière la cathédrale de Sarlat, se prête particulièrement bien à la tenue de ce concert qui aura lieu le mercredi 11 juin à 21 h.

Entrée : 10 € ; 7 € pour les adhérents à Musique en Sarladais.

## Anim'ado Quartier Jeunes

Les vacances d'été approchent !

Du 7 au 26 juillet et du 4 au 29 août, la structure municipale propose des activités de loisirs pour les jeunes âgés de 11 à 16 ans, du lundi au vendredi, soit sous forme de journées ponctuelles, repas et goûter compris, soit sous forme de séjours de deux, trois ou cinq jours.

Inscriptions du 17 juin au 1<sup>er</sup> juillet au Quartier Jeunes, le Colombier à Sarlat. Le dossier d'adhésion annuel doit être à jour, cotisation et justificatifs demandés fournis. Ouvert de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 du lundi après-midi au vendredi, ou sur rendez-vous en dehors de ces plages horaires. Renseignements au 05 53 31 19 11 ou 06 32 63 35 05, sur le site [www.mairiedesarlat.fr](http://www.mairiedesarlat.fr) rubrique vivre à Sarlat-Animations jeunesse. E-mail : [animado@sarlat.fr](mailto:animado@sarlat.fr)

Le Tour des livres

## Corinne Javelaud, la demoiselle du Périgord

Vivant à la frontière entre Périgord et Limousin, Corinne Javelaud nous fait passer un agréable moment avec son roman "La Demoiselle du Mas du Roule", paru chez City éditions. En 1885, Henri-Louis Leroux, notaire à Vayres, règne en maître sur son domaine du Mas du Roule. Lorsque son fils Charles refuse de prendre sa suite, préférant travailler à Paris avec Pasteur, il reporte toute son autorité sur sa fille Méline. La jeune fille est tombée amoureuse d'Adrien, un homme volage qui choisit de courir fortune en Inde. Maître Leroux va imposer à Méline d'épouser Gabriel, le fils du médecin. Le philosophe Luc Ferry parle de l'invention du mariage d'amour pour désigner le début de l'époque moderne. Les personnages de Corinne Javelaud sont bien dans leur époque encore fermée sur les traditions. Méline, son héroïne,

malgré toutes ses qualités, ne va pas jouer les femmes modernes mais accepter le diktat paternel. Henri, le père autoritaire, et Célia, son épouse soumise, aiment leurs enfants et veulent le mieux pour eux. Méline va apprendre à aimer le mari imposé. On découvre, aux côtés de ce jeune couple bourgeois, les premières automobiles et les bains de mer à Royan. La liberté du fils Charles a d'ailleurs un prix, et sa vie dissolue va laisser un enfant adultérin, finalement recueilli par Méline. Comme partout en France, cet univers rural et traditionnel va voler en éclats avec la guerre de 14-18. "La Demoiselle du Mas du Roule" a été sélectionné pour le prix France Bleu.

Sélectionné pour le même prix qui doit mettre en valeur une région, l'étonnant roman de Sophie Marvaux, publié aux éditions du Nouveau Monde : "Meurtre chez les Magdaléniens". Il y a quinze mille ans, dans la vallée ensoleillée de la Vézère, vivent de petits groupes nomades de chasseurs-cueilleurs qui ornent les parois de leurs grottes d'œuvres magnifiques. Un événement terrible intervient dans le clan des Grandes-Mains-Blanches : Iranie, la jeune fille que la chamane Puissance-de-Licorne a choisie comme apprentie, est assassinée. Elle-même menacée, la chamane va devoir découvrir quelles sont les tensions souteraines qui divisent son clan et démasquer le meurtrier afin que les siens ne sombrent pas dans la spirale de la violence. Un premier thriller magdalénien qui nous plonge dans un univers magique.

C'est dans le Périgord des années 60 que nous entraîne Jean-Paul Malaval avec "la Folie des Bassompierre", publié chez Calmann-Lévy et lui aussi sélectionné pour le prix France Bleu. Marceau Bassompierre dirige d'une main de fer une coopérative de producteurs de noix de la région de Belvès. N'hésitant pas à humilier ceux qui s'opposent à lui, il règne en maître sur son domaine de Barbezilles, sur son fils aîné Ludo qui lui ressemble mais n'a pas son intelligence, sur le cadet Jonas qui se réfugie dans la littérature, sur sa fille Hermine qui rejoint une bande de délinquantes. Dans la maison, Marcelline, la gouvernante qui sait beaucoup de choses, veille sur Agathe, la belle-sœur qui a perdu la raison. Car un mystère plane sur la famille, et un corbeau dénonce Marceau comme responsable de la mort de son épouse, dix ans plus tôt.

C'est un ouvrage collectif, réalisé par trente auteurs membres de l'Académie des Lettres et des Arts du Périgord, que nous proposons les éditions Périgord-IFIE. "Amoureux du Périgord" esquisse le visage aimé de notre région à travers ses paysages. "Qu'est-ce qui symbolise pour vous l'âme du Périgord ?", leur a-t-on demandé. La réponse se trouve dans ces trente textes écrits en toute liberté. On ne peut citer tous les auteurs, souvent bien connus de nos lecteurs. Nous donnerons seulement les noms de ceux qui vivent en Sarladais : Jean Bonnefon, Bertrand Borie, Janine Durrens, Miton Gossare, Claude Lacombe, Daniel L'Homond, Thalie de Molènes, Paul Placet et votre serviteur.

Jean-Luc Aubarbier

**Restaurant - Bar**  
**O LUSITANO**  
Spécialités portugaises  
Samedi 14 juin - 19 h 30  
**REPAS DANSANT**  
animé par **Adao Musica**  
7, avenue Aristide-Briand  
SARLAT  
Tél. 05 53 59 63 69

## Gala de danse

Samedi 14 juin à 20 h 30 au Centre culturel et de congrès de Sarlat, la salle Paul-Éluard accueillera le gala de l'association La Mouchette, soit cent quatre élèves de Sarlat, Le Bugue, Boulazac, Périgueux et Cahors. Un beau moment fait de surprises et d'émotion. Une véritable création collective qui a une fois de plus rassemblé tous les élèves : flamenco, Bollywood, bhanga, danses nomades, musique live, danse afghane, bolas, etc.

Entrée : 14 et 7 € ; gratuit pour les moins de 10 ans.

Buvette et petite restauration à prix serrés.

## Asco

La bibliothèque de l'Asco sera ouverte pour la dernière séance de la saison le samedi 7 juin de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h dans les locaux de l'association situés au premier étage de l'annexe de l'école Jules-Ferry, à Sarlat. Venez prendre un café, un thé...

*Al plaser de s'encontrar dissabte per platassar e parlar de l'an que ven.*

## Café langues

La prochaine séance du café langues (anglais) au café La Lune Poivre, 5, rue Jean-Jacques Rousseau, à Sarlat, aura lieu le jeudi 5 juin à 20 h 30. Le thème : vos projets d'été, peu importe où vous vous trouvez.

Entrée libre et gratuite. Ouvert à tous, quel que soit le niveau.

## Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac  
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39  
E-mail : [anne.becheau@orange.fr](mailto:anne.becheau@orange.fr)

## Canton de Sarlat

## Temniac

## Les enfants de maternelle à la découverte des fruits et des légumes



Même avec une photo en main, pas facile de s'y retrouver...

Mercredi 28 mai les élèves des petite et moyenne sections étaient invités au Quartier des Halles, dans la zone d'activités économique de Vialard, à Sarlat, pour participer à un atelier chasse aux fruits et légumes.

Eric Autret et Jean-Michel Poulange, les propriétaires des lieux, ont accompagné les enfants qui, par petits groupes et munis de photos, devaient reconnaître fruits et légumes puis les déposer dans un panier. Le groupe qui a ramené le plus beau panier s'est vu remettre un jeu de Lego.

Cette séance s'est terminée par une dégustation de fruits.

## Beynac et-Cazenac

## Mai communal

Les Beynacois et les Cazenacois sont invités par le maire et les membres du conseil municipal à la plantation du mai communal qui aura lieu le dimanche 15 juin à 11 h à la salle des fêtes.

Un buffet champêtre permettra à tous de partager un moment de convivialité.

## Marquay

## Petit patrimoine

L'association de sauvegarde du patrimoine tiendra son assemblée générale le jeudi 12 juin à 20 h 30 à la mairie.

## Saint-André Allas

## Transports scolaires

Les élèves qui fréquenteront l'école communale et les établissements scolaires de Sarlat (collèges et lycées) et qui souhaitent utiliser les transports scolaires à la rentrée 2014/2015 doivent se faire inscrire avant le 15 juillet à la mairie, tél. 05 53 59 23 02, afin de retirer leur carte de transport. Se munir d'un justificatif de domicile et d'une photo d'identité. Pour le collège et le lycée, il sera demandé la somme de 69 € par enfant (réglement par chèque libellé à l'ordre du Trésor public).

## Sainte-Nathalène

## Mobilisés contre la fermeture d'une classe



Elèves, parents, enseignants, habitants et élus ont posé devant l'école

(Photo GB)

Suite aux décisions de l'Éducation nationale, le regroupement pédagogique intercommunal Prats-de-Carlux/Sainte-Nathalène/Saint-Vincent-Le Paluel perdra une de ses quatre classes à la rentrée.

L'école de Sainte-Nathalène n'en accueillera plus qu'une seule. Cette décision devrait entraîner une moyenne de 27 élèves par classe.

Pour faire un tel choix, les services départementaux de l'Éducation nationale auraient pris en compte un nombre d'élèves inscrits inférieur à ce que les communes ont recensé : 76 au lieu de 83. Parents et élus semblent déterminés à agir pour maintenir la quatrième classe.

Vendredi 6 juin, ils occuperont les locaux toute la journée. Ils font aussi signer une pétition qui a déjà recolté trois cents signatures.

GB

**Fête de la musique à Temniac 21 juin**  
A 18 h 30, **magicien**  
**Repas** : tourin, salade de gésiers magret, frites paysannes, fromage salade, tarte aux pommes. Café et 1/4 vin  
— 16 €, 8 € pour le primaire —  
Gratuit pour la maternelle  
Rés. 06 73 21 43 12 - 06 76 04 10 47  
**SOIRÉE DANSANTE** Entrée libre  
avec **Souvenirs de fête** Ouvert à tous  
— Dimanche 22 —  
**Concours de RAMPEAU et KERMESSE**

**RESTAURANT L'ESCALE**  
SAINT-NATHALÈNE  
Samedi 14 juin **20 €**  
*Soirée Rock années 80*  
Potage, feuilleté de Saint-Jacques rôti de veau, haricots verts  
pommes dauphine, salade fromagère omelette norvégienne. *Vins compris*  
Entrée seule : 10 €  
Rés. 05 53 59 22 18

## Repas grillades

Le Club des aînés organise son traditionnel repas grillades le dimanche 15 juin à 12 h 30 à la salle Nicole Duclos.

S'inscrire le plus rapidement possible au 05 53 59 22 09 (Marie-Françoise Saulière) ou 05 53 31 13 93 (Yveline Morel).

## Tamniès

## La municipalité lance les travaux



(Photo Pierre Fock)

Le maire Bernard Venancie et son équipe municipale ont entrepris les travaux décidés par les précédents élus. Il s'agit de l'assainissement du bourg et de l'école, de la construction d'une station d'épuration et de la réfection de deux appartements communaux.

Contrairement aux prévisions, la construction de la station s'est déroulée sans encombre (pas de rocher dans le sous-sol). Le chantier de la construction du réseau de collecte

et de la station d'épuration du bourg s'élève à 320 000 € HT, coût financé à hauteur de 101 300 € par le département, de 96 343 € par l'Agence de l'eau et de 122 357 € par la commune. L'utilisation de la station d'épuration sera basée sur un système de filtrage (sable et roseaux) et devrait être mise en service mi-juin.

Durant la seconde quinzaine de juin, le goudronnage du parking de la salle des fêtes sera fait.

## Marche nordique en nocturne

Une séance d'initiation à la marche nordique est programmée le vendredi 13 juin de 21 h à 23 h.

Rendez-vous sur le parking de la salle des fêtes.

Participation : 4 €. Bâtons fournis.

S'équiper de chaussures adaptées et prévoir de l'eau.

Réservation conseillée à l'Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir, tél. 05 53 31 45 45.

## Les Pieds dans l'eau

L'association tiendra une assemblée générale extraordinaire le mardi 24 juin à 18 h 30 à la salle des fêtes, suivie d'une assemblée générale ordinaire.

Ordre du jour : renouvellement des membres du conseil d'administration, mise à jour des statuts.

## Vézac

## REMERCIEMENTS

Michèle et Ghislain VERGNES, Jean-Louis et Marylène LAMAURELLE, ses enfants : Claire et Grégory, Pierre et Raphaëlle, Julien et Odile, Mathieu et Adeline, ses petits-enfants ; Tom, Hugo, Elise et Roxane, ses arrière-petits-enfants, remercient toutes les personnes qui, par leurs témoignages d'amitié ou leur présence aux obsèques de

**Madame  
Raymonde LAMAURELLE**

ont partagé cette douloureuse épreuve.

## Carnet noir

Le maire et le conseil municipal présentent leurs sincères condoléances à la famille de Raymonde Lamaurelle, décédée le 27 mai à l'âge de 94 ans, et plus particulièrement à ses enfants, Jean-Louis Lamaurelle et Michèle Vergnes.

## Vide-greniers

L'Amicale laïque organise un vide-greniers le dimanche 15 juin sur la place de la mairie. Emplacement : 5 € les deux mètres. Possibilité de louer des tables (nombre limité) : 1 €. Inscription au 06 84 13 05 27 et au 06 88 96 00 75.

Petite restauration, buvette et pâtisseries.



**600 000 FRANÇAIS**  
PRÉFÈRENT LA MÉCANIQUE QUI ROULE,  
PLUTÔT QUE ROULER DES MÉCANIQUES.



MERCI AUX 600 000 PROPRIÉTAIRES D'UNE DACIA  
QUI NOUS ONT DÉJÀ FAIT CONFIANCE.

**DACIA**  
GROUPE RENAULT

[www.dacia.fr](http://www.dacia.fr)



Source AAA : 600 000 immatriculations Dacia VP+VU de juin 2005 à mai 2014.

Gamme Dacia : Consommations mixtes min/max (l/100 km) : 3,8/7,3. Émissions de CO<sub>2</sub> min/max (g/km) : 99/168. Consommations et émissions homologuées selon réglementations applicables.

## Canton de Carlux

### Carlux

#### Essic

L'Essic tiendra son assemblée générale le vendredi 6 juin à 18 h à la salle des fêtes. Ordre du jour : bilans moral et financier ; préparation de la nouvelle saison.

La présence des dirigeants et des parents des enfants licenciés ou qui souhaitent pratiquer leur sport favori lors de la saison 2014/2015 au sein de l'école de football est souhaitée. Les personnes qui désirent s'investir dans la vie du club sont également invitées à y assister.

#### Soirée théâtre

L'association Les Amis de Carlux recevra la compagnie Les Trois Coups le samedi 14 juin à la salle des fêtes. L'atelier enfants de Mèlme! Arts se produira en ouverture.

Début du spectacle à 20 h 30 précises.

#### Fête votive

Organisée par le Comité des fêtes, elle se déroulera les 7 et 8 juin sur la place des Platanes.

Samedi, soirée dansante avec le groupe TTC.

Dimanche. A 11 h, concours de rampeau. A 14 h, concours de pétanque. A 16 h, grand concours de vélos fleuris pour les jeunes et les moins jeunes. Nombreux jeux : course en sac, tir à la corde, échasses, etc. A 18 h, partie de football sur des échasses. A 19 h, apéritif très convivial. A 21 h, grand bal avec Nelly Music. A la tombée de la nuit, feu d'artifice.

Durant les deux jours : manèges, tir, pêche aux canards, machine à sous, casse-boîtes, etc.

Tous les soirs : sandwiches, merguez, saucisses, ventrèches, andouillettes, frites, crêpes.

### Carsac-Aillac

LA GRANGE, brasserie-pizzeria  
Réservation : 05 53 29 05 22.  
Pizzas à emporter.  
Ouvert tous les jours, midi et soir.

#### Repas des chasseurs

La Société de chasse convie toutes les personnes résidant sur la commune et leurs amis au repas qui aura lieu le dimanche 15 juin à 12 h à la salle des fêtes. Au menu : Kir, tourin blanchi, assiette de nos rivières, civet de sanglier, mique, trou périgourdin, rôti de sanglier, pommes de terre sautées persillade et haricots verts, fromage, tarte aux pommes. Le prix est fixé à 20 €, vin et café compris ; 10 € pour les moins de 12 ans. Champagne : 20 € la bouteille.

Inscrivez-vous dans les plus brefs délais auprès de Daniel Cesiano, tél. 05 53 28 12 31 ; de Michel Prien, tél. 05 53 28 17 01 ; de Gérard Iunk, tél. 05 53 59 54 85.

## Canton de Domme

### Restaurant Pizzeria L'Éole

Vallée du Céou

SAINT-CYBRANET

Réservation conseillée

05 53 59 64 56

Fermé les lundi et mardi  
sauf jours fériés

UN VENT DE TRUFFES\*  
Tagliatelles aux truffes\*  
Pizza aux truffes\*  
\*tuber estivum : truffe d'été, récolte locale

### Domme

#### Vide-greniers

Les sapeurs-pompiers organisent un vide-greniers réservé aux particuliers le dimanche 15 juin de 8 h à 18 h sur l'esplanade du Belvédère.

Emplacement : 3 € le mètre linéaire. Tables non fournies. Réservation au 05 53 30 37 32 ou au 06 79 19 79 68.

Buvette, sandwiches et crêpes.

### Castelnaud La Chapelle

#### Plantation du mai

Le mai communal organisé par la mairie pour les Castelnaud-Chapellois sera planté le vendredi 13 juin à 19 h aux Milandes, aux alentours de la Maison pour l'enfance.

Le rituel sera suivi d'un apéritif dînatoire animé par Nelly Music dans le parc des Milandes.

#### Naissance

C'est avec grand plaisir que nous avons appris la naissance de Liam dans le foyer d'Audrey et Grégory Maurice, demeurant aux Milandes.

Le club de kayak, au sein duquel Grégory est l'un des deux responsables de l'encadrement, adresse tous ses vœux de bonheur à Liam qui rejoint sa sœur Mei-Li et toutes ses félicitations aux heureux parents. Le club qui fête cette année ses 30 ans se réjouit de voir la relève assurée.

### Saint-Julien de-Lampon

#### Souvenir

La commémoration en hommage aux victimes de la répression nazie sera célébrée le dimanche 8 juin à 11 h 30 à Rouffillac-de-Carlux.

### Sainte Mondane

#### Mai des élus

La population est cordialement invitée à la traditionnelle plantation des maïs des élus qui se déroulera le lundi 9 juin à 15 h chez Patrick Laval, à 16 h 30 chez Dominique De Guglielmi et à 18 h chez Catherine Lefebvre, où sera servi un apéritif.

La plantation se poursuivra le dimanche 15 juin à 9 h 30 chez Isabelle Laboussat, à 10 h 30 chez David Durand, puis à 11 h 30 chez Gilles Arpaillange, suivie d'une réception à la salle des fêtes.

## Canton de Sarlat

### Vitrac

SNACK-BAR BRASSERIE  
**LE CHALET**  
Terrasse au bord de la Dordogne  
**OUVERT**  
Repas midi et soir  
Pont de Vitrac - DOMME  
Tél. 05 53 29 32 73

**VITRAC MONTFORT**  
Dimanche 15 juin 7 h/18 h  
**VIDE-GRENIERS**  
Organisé par LES AMIS DE VITRAC  
Emplacement : 5 € les deux mètres  
Renseignements et réservations :  
05 53 28 33 11  
06 89 86 07 77 **Restauration**

## Prats-de-Carlux

#### Plantation du mai communal



L'effervescence a commencé le vendredi 23 mai après-midi à la salle des fêtes où les conseillers, aidés de leurs conjoints et de leurs enfants, se sont lancés dans les premiers préparatifs, les uns cuisinant, les autres décorant la salle des fêtes.

Et le samedi, malgré la rude concurrence des finales de coupe d'Europe de rugby et de football, pas moins de 250 personnes étaient présentes dans le bourg. Le mai a été érigé et arrimé sous l'œil attentif

des Pradins et des élus voisins. Un beau pin de plus de 13 m tout de même !

Tout le monde s'est retrouvé autour d'un apéritif puis d'un buffet où adultes et enfants ont partagé un moment de tradition et de convivialité.

La question a été posée plusieurs fois du " Pourquoi vous ne le faites pas tous les ans ? ". Question qui sera peut-être à l'ordre du jour d'un prochain conseil municipal...

#### L'école La Folle Avoine était animée



Que s'est-il passé le dimanche 1<sup>er</sup> juin sur la commune de Vitrac ? Ce fut le premier vide-greniers de l'école La Folle Avoine organisé par les délégués des parents d'élèves avec la complicité de quelques parents.

Cette première édition fut un succès, une quarantaine d'exposants étaient présents.

Les organisateurs vous donnent rendez-vous l'année prochaine.

## Canton de Domme

Cénac-et  
Saint-Julien

## REMERCIEMENTS

Madame Blandine ROSSIGNOL, son épouse ; Mme Cathie ROSSIGNOL et Didier, son compagnon ; Mme Valérie TREMOUILLE et Eric, son époux ; Marion, Thomas, Benoît, ses petits-enfants, profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Christian ROSSIGNOL

vous remercient d'avoir partagé leur peine en cette douloureuse circonstance.

La famille remercie particulièrement les infirmières à domicile de Sarlat pour leur dévouement et leur gentillesse.

9, rue Lachambeaudie  
24200 SARLAT-LA CANEDA

## REMERCIEMENTS

M. et Mme Jean-Claude PAVELKO ; M. Stéphane PAVELKO et Marie ; les familles ROUCHON, GRANSARD et MISSEGUE ; parents et alliés, profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Raymonde PAVELKO

vous remercient d'avoir partagé leur peine en cette douloureuse circonstance.

N° 9, la Feuillade  
24250 CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

Paroisse Bienheureux  
Guillaume-Delfaud

## Horaires des offices religieux.

Samedi 7 juin, messe à 18 h 30 à Vitrac.

Dimanche 8, jour de Pentecôte, messe à 9 h 30 à Daglan et à 11 h à Cénac.

## US Cénac rugby

Le club tiendra son assemblée générale le lundi 23 juin à 20 h 30 à la salle socioculturelle de la Borie. La réunion sera suivie du verre de l'amitié.

## Chasse

L'Association communale de chasse agréée (ACCA) et l'Association de chasse des riverains tiendront leur assemblée générale le vendredi 20 juin à 21 h à la salle socioculturelle de la Borie.

Ordre du jour : modification des statuts de l'ACCA, approbation du règlement de chasse, campagne de chasse 2013/2014 (rapports moral par le président, d'activité par le secrétaire, financier par le trésorier, mise aux voix des rapports et des comptes).

Campagne de chasse 2014/2015 : budget prévisionnel, cotisations, formations, garde-chasse, commission petit gibier (lâchers de faisans, de perdreaux, de lapins ; piégeage). Quant aux questions diverses, elles doivent être adressées par écrit au président au minimum 48 h à l'avance.

## Daglan

**LA BOULANGERIE  
CANTEGREL**

Pain au levain naturel  
cuit au feu de bois  
Farine locale et bio  
Pâtisseries et tartes salées

Ouvert  
les lundi et vendredi  
de 18 h à 20 h

Cantegrel - Le Peyruzet  
**DAGLAN**  
05 53 28 11 14

**DAGLAN**  
Salle des fêtes

*Antiquités  
Brocante*

Samedi 7  
et dimanche 8 juin  
de 8 h à 18 h

Entrée gratuite

Le stade porte désormais le nom  
de Jean-Claude Foucœur

Pascal Dussol, le maire, entouré de la famille, de Germinal Peiro et de Jérôme Peyrat (Photo Anita Riegert)

Samedi 31 mai, de nombreuses personnes se sont retrouvées au stade de rugby pour rendre un vibrant hommage à Jean-Claude Foucœur, disparu bien trop tôt, il y a vingt-cinq ans lors d'un tragique accident.

Jean-Claude Foucœur, dit Zorro, était une figure du Périgord Noir qui a laissé son empreinte au Rugby-

club daglanais. Il fut un symbole d'amitié et de dévouement, un dirigeant passionné et sans limites. Il a su dynamiser toute son énergie autour du rugby, favorisant ainsi les liens sociaux.

Juste récompense en donnant son nom au stade de Daglan. Vive le stade Jean-Claude-Foucœur !

## Plantation du mai. Un moment convivial



C'est par un bel après-midi ensoleillé que l'édile Pascal Dussol et son équipe ont donné rendez-vous à la population daglanaise pour assister à la plantation du mai communal sur la place de la salle des fêtes. Décoré de drapeaux, de couronnes et du blason "Honneur aux élus", un pin a été érigé à la force des bras de quelques élus et de bénévoles.

La cérémonie s'est terminée par le discours du maire qui a remercié

les personnes ayant œuvré au bon déroulement de ce moment. Ce dernier a ensuite relaté l'histoire de la plantation du mai, tradition qui associe le culte du printemps et les valeurs républicaines.

Puis la population se retrouva dans une ambiance conviviale autour de tables dressées sur la place de la salle des fêtes. De succulentes pâtisseries confectionnées par les membres du conseil et des bénévoles ont ravi les palais.

Quatrième édition des Arpenteurs  
dans les ruelles de Castelnaud

Les enfants confectionnent "la Tissutière"

(Photo Anita Riegert)

Les 24 et 25 mai, les trois écoles du regroupement pédagogique intercommunal Daglan/Saint-Cybranet/ Castelnaud-La Chapelle ont participé à la balade artistique très variée dans les ruelles perchées de Castelnaud proposée par les Arpenteurs.

Après avoir assisté le jeudi aux répétitions de quatre spectacles (deux clowns de l'association La Ruhe à Brac, slameur, performance théâtrale burlesque et extraits d'un récital de chant occitan), chacun des cent vingt-six élèves a enroulé un tissu autour d'une cabane en bambou, qu'ils ont baptisée "la Tissutière".

Accompagnée de lointains instruments de musique - la tampoora

(constituée d'une citrouille séchée), le shruti box (venu d'Inde), l'épinière des Vosges ou les bols tibétains - la prestation vocale de Hombeline Vieux dans l'église de Castelnaud a été particulièrement appréciée et étonnante. Hombeline a offert des courts chants en occitan à la manière des haïkus japonais qu'elle chante dans l'esprit des mantras indiens. Les élèves ont prolongé la note en faisant le bourdon.

La Chapelle  
Péchaud

## Fête du grand chêne

L'Amicale laïque organise la Fête du grand chêne le samedi 14 juin. Dès 18 h 30, apéritif sous le grand chêne, suivi d'un repas à la salle des fêtes. Au menu : tourin, salade de gésiers et magret séché, entrecôte grillée et haricots verts, fromage du pays, dessert glacé et café. Le prix est fixé à 18 € (vin compris) ; 7 € pour les moins de 12 ans. Inscription auprès de Jérôme, tél. 06 47 54 73 03.

Animations musicales et soirée dansante. Spectacle de magie à l'apéritif, entre chaque plat et après le repas. Pesée du jambon.

## Grolejac

## 8-Juin

La commémoration du souvenir et l'hommage aux sept civils tombés sous les balles des Allemands le 8 juin 1944 auront lieu le jour anniversaire à 10 h devant la stèle de la Résistance, au lieu-dit le Port, en présence des porte-drapeaux des anciens combattants, de l'Anacr et Amis de la Résistance.

Un vin d'honneur offert par l'association des anciens combattants de la commune sera servi au foyer rural à l'issue de la cérémonie.

## Nabirat

## Soupe autour d'un livre



Une nouvelle soirée Soupe autour d'un livre se déroulera à la bibliothèque municipale le samedi 14 juin

à 18 h. Anne Bécheau, historienne locale reconnue, en sera l'invitée. Le Périgord sera donc à l'honneur puisqu'elle contera quelques chroniques cocasses de notre terroir. Une promenade donc dans la campagne et sur les sentiers qui courent le long de nos rivières. L'occasion certaine d'apprendre des choses étonnantes, et vous marcherez ensuite au cœur de nos villages avec un nouveau regard.

Au cours de cette animation entièrement gratuite, les participants pourront échanger autour du traditionnel bol de soupe offert par la bibliothèque.

## Canton de Salignac

## Salignac-Eyvignes

## Echiquier salignacois



Samedi 31 mai, une petite équipe du club disputait le tournoi d'échecs de Terrasson. Malgré l'inévitable stress en tout début de compétition, les jeunes Salignacois ont su maîtriser leur trouble pour dérouler leur jeu et finir par prendre le dessus sur leurs adversaires. Les quelques défaites concédées ne gâchent en rien le bilan très positif de cette journée.

Félicitations à Ambre et à Douala qui confirment leur grande forme du moment. Maureen et Maël sont

déjà dans leurs pas et démontrent que malgré leur jeune âge ils s'avèrent de redoutables compétiteurs. Quant à Marie-Sarah, la benjamine du groupe, elle signe une belle performance du haut de ses 7 ans.

Avec de tels talents dans le canton, le club d'échecs de Salignac est vraiment satisfait et surtout confiant pour la saison prochaine.

Pour les inscriptions pour la saison 2014/2015, contactez M. Alvès au 06 37 69 58 33.

La Ronde des moulins  
une balade enchantée et enchanteresse

Le moulin et la meunerie à l'honneur sur ces chemins thématiques  
(Photo Office de tourisme du canton de Salignac)

Cette première Ronde des moulins, initiée et organisée par l'Office de tourisme du canton de Salignac, s'inscrivait dans le cadre de l'opération "2014 : l'année des moulins en Salignacois". C'est ainsi que, profitant d'un week-end de l'Ascension ensoleillé, trois cents promeneurs sont venus arpenter les chemins de meuniers des vallées de la Borrèze, de l'Inval, de la Chironde et du Sireyjol, à la découverte de l'histoire de la meunerie.

Les moulins des Ans et du Janicot ont ouvert leurs portes, les meules ont repris du service pour le plus grand bonheur des randonneurs privilégiés. Une autre façon de découvrir ce territoire du Périgord Noir, entre Limousin et Quercy.

Au plaisir de la randonnée, les marcheurs ont ajouté un temps de lecture des quatre-vingts panneaux explicatifs déposés tout au long de ces chemins. Quant aux très jeunes randonneurs sur le parcours décou-

verte de l'Inval, munis de fiches énigmes, ils ont répondu aux questions de l'inspecteur Rando. Concept original, le ravitaillement aux moulins par des producteurs était organisé en parallèle aux repas tirés du sac.

Au gré des chemins on pouvait rencontrer des participants, amoureux de nature et d'authenticité, heureux de découvrir ce territoire au printemps. Redonner vie à de belles vallées inconnues et oubliées jusque-là, tel était l'objectif de l'équipe de l'Office de tourisme ; lequel a été atteint !

Ces randonneurs, convaincus par l'adage qui dit que "la marche à pied, de tous les moyens de déplacement, est celui qui nous ramène le plus à l'essentiel", sont repartis comblés, en attendant d'une deuxième édition et promettant de revenir à l'automne pour l'incontournable rendez-vous de la Ronde des villages !

Maison familiale rurale  
Clôture du projet Leonardo da Vinci

Mardi 27 mai, les élèves du centre de formation de la Maison familiale rurale (MFR) du Périgord Noir ont rejoint, au rocher de Palmer à Cenon, les autres MFR d'Aquitaine pour la journée de clôture du septième projet européen Leonardo da Vinci.

Soutenu par l'Agence européenne, la direction régionale de l'Alimentation, de l'Agriculture et de la Forêt d'Aquitaine, le conseil régional, et bien sûr les MFR et les parents, le projet vise à encourager les jeunes à s'ouvrir vers l'Europe et le monde : 370 élèves des 16 MFR sont partis dans 13 pays européens.

Le centre de formation MFR du Périgord Noir a ainsi envoyé en Angleterre 16 élèves de deuxième année de certificat d'aptitude professionnelle agricole Services en milieu rural (Capa SMR). Ils ont fait des stages en lien étroit avec leur formation dans des écoles primaires, des établissements d'hébergement pour personnes âgées dépendantes, des structures accueillant des enfants handicapés et des auberges de jeunesse.

Cette démarche devait souligner l'engagement des MFR dans l'ouverture à l'Europe et au monde, et valoriser les expériences des jeunes ainsi que les compétences des équipes pédagogiques. Et ce par la mise en place d'ateliers, débats, restitutions actives, conférences partagés avec les différents acteurs institutionnels et associatifs régionaux ainsi que des entreprises aquitaines et européennes.

La journée a été lancée par Séverine Gallais, coordinatrice de programmes européens de la FRMFR Aquitaine-Limousin. Les élèves se sont ensuite partagés dans six

ateliers animés par des membres d'associations ou de structures caritatives ou de service, telles que Colleurs du monde, Concordia ou Cemea, dans le but d'échanger et de partager les expériences.

Pour les formateurs, administrateurs et accompagnateurs présents, il y avait aussi quatre ateliers leur permettant un temps d'échanges, de pratiques et d'expertises, autour des questions de la mobilité et du rôle de l'entreprise, afin d'envisager de nouveaux partenariats et de nouvelles approches.

Ensuite, adultes et jeunes se sont réunis pour une table ronde sur les thèmes de l'insertion professionnelle, le bien-être social, les institutions européennes, le chômage des jeunes et l'interculturalité. L'importance de la communication en langue étrangère a été soulignée et tous les intervenants étaient d'accord pour dire que la mobilité était un facteur positif dans l'embauche de jeune personnel.

La manifestation s'est terminée par un bilan et la remise de l'Euro-pass, un diplôme reconnu dans toute l'Europe qui valide l'expérience des jeunes à l'étranger.

## Aînés ruraux

L'association Générations mouvement (aînés ruraux) organise une sortie à Bergerac le jeudi 27 novembre après-midi pour assister au concert de Frank Michael. Départ à 12 h 45 devant la poste.

Se faire inscrire avant le 20 juin auprès de Josette Coulier, tél. 05 53 29 77 82, ou de Carmen Sommet, tél. 05 53 28 90 25.

## Mai communal



On attend que le mât révèle son message d'honneur au maire et aux conseillers  
(Photo Michèle Jourdain)

Jeudi 29 mai en fin de journée, devant une nombreuse assemblée d'habitants du village, le conseil municipal au complet plantait son mai tout contre le tilleul feuillu de la place de la Mairie. L'arbre d'une hauteur significative en imposait déjà au sol et mit l'équipe de levage au travail intensif ; on le monte, on le redescend et on le remonte, puis on le tourne du bon côté. Tout cela est bien organisé, et le public attend en parlant de la pluie et du beau temps... Il y eut quelque suspense au moment de dévoiler la plaque au faite du mât. En effet, dans l'élé-

vation le câble s'était enchevêtré dans les branchages, heureusement le premier adjoint, Jacques Ferber, n'a pas le vertige et a pu, hissé par un Manitou, démêler le lien.

Le conseil a déposé une gerbe au monument aux Morts avant l'allocution du maire qui a remercié les habitants de leur vote de confiance et de leur présence.

La soirée festive pouvait se poursuivre pour récompenser les uns de la tâche accomplie et les autres de leur patiente attente au pied du mai.

Restaurant Bar  
Florent COMBROUX

Samedi 7 juin  
**SUPERSOIRÉE  
MUSETTE**

avec l'orchestre ambiance de

**PASCAL MANGIER**  
Repas + bal : 20 €  
Bal seul : 10 €

Dimanche 15, journée non-stop  
avec Philippe VINCENT

46350 MASCLAT  
Renseignements et réservations  
05 65 37 61 01

## Randonnée

Dimanche 8 juin à 11 h, l'association de randonnée le Cœur en chemin organise une randonnée sur les collines d'Eyvignes, aux confins du causse de Martel et des coteaux boisés du Périgord. Orchidées et nature au programme, et en prime traversée de petits hameaux dans lesquels le temps s'est arrêté !

Départ de la place du village d'Eyvignes. Renseignements et inscription au 06 45 43 86 05.

Croix-Rouge  
Vestiboutique

Samedi 7 juin à 9 h 30, la Vestiboutique de la Croix-Rouge, permanence de Salignac, ouvrira ses portes dans de nouveaux locaux au 22, route de Brive, à proximité de l'église. Une permanence sera assurée tous les samedis de 9 h 30 à 11 h 30.

Reprise également de la distribution de colis alimentaires les deuxième et quatrième mercredis du mois à la même adresse.

Saint-Crépin  
Carlucet

Dimanche 8 juin  
**SAINT-CRÉPIN  
CARLUCET**

**VIDE-GRENIERS**

Emplacement : 3 € le mètre linéaire  
Réservations :  
05 53 29 99 02 - 06 10 83 05 76  
Restauration et buvette

Organisé par l'Amicale laïque

## Paulin

## Mai communal

Le conseil municipal invite les Paulinois au mai communal le dimanche 15 juin à partir de 11 h à la salle polyvalente. La plantation de l'arbre sera suivie d'un apéritif-buffet.

## Canton de Salignac

## Saint-Geniès

**7 - 8 - 9 juin,  
SAINT-GENIÈS  
CONCOURS  
de TIR sur  
SANGLIER COURANT**  
manches qualificatives Open de France Chambord  
et **BALL-TRAP**  
2 fosses **Nombreux  
lots**  
Infos : 06 85 78 50 75  
ou 06 75 94 85 51  
Organisés par le Groupement des chasseurs

Roger Delpéch  
nous a quittés

Roger Delpéch s'est éteint le 24 mai. Lors de ses obsèques célébrées le mercredi 28 dans son village natal, un hommage lui a été rendu par Pierre Maceron au nom du comité sarladais de l'Anacr et Amis de la Résistance.

“ En premier lieu je tiens à faire part à Marthe, son épouse, à Huguette et Renée Michèle, ses nièces, et à tous ses proches de nos plus sincères condoléances et de notre amical soutien.

Né sur cette terre du Périgord le 19 décembre 1921, Roger y vécut l'essentiel de sa vie, consacrée au beau métier d'agriculteur sur sa ferme du Haut-Barry exploitée avec Marthe Tassin à laquelle il s'était uni en 1945.

Ces longues années que passa ensemble le couple furent précédées de la Seconde Guerre mondiale et de l'entrée dans la Résistance de notre camarade, dans le groupe du Salignacois animé par Camille Joffre, aux côtés des derniers survivants de cette belle épopée que sont Pierre Delmont, René Fouillade, Léo Laporte, Jacques Mauzen et Gabriel Trémouille.

Devenue FFI, son unité rejoindra le front de l'Atlantique où elle combattra de l'automne 1944 au printemps 1945. Puis, après la capitulation de l'Allemagne nazie, il sera de ceux qui partiront en Algérie pour assurer le maintien de l'ordre suite aux tragiques événements de Sétif.

Ses décorations, dont la croix de guerre gagnée de haute lutte, le drapeau tricolore, la présence des portedrapeaux de sa commune, Simon Desplat et Jean-Marie Trémouille, la plaque du souvenir et le chant des Partisans qui va clore cette cérémonie, témoignent de l'engagement de notre ami au service de son pays. Et c'est tout naturellement qu'après le conflit il adhèrera à notre association, ainsi qu'à l'UPMRAC que préside Jean Malgouyat, excusé pour raison de santé.

A la Libération, le général d'armée Edgard de Larminat, commandant des Forces françaises, rendra hommage à ses soldats en ces termes : “ Vous, FFI, il vous en a fallu du courage pour quitter vos familles, vos villages et risquer votre vie pour regagner une liberté dont nous profitons aujourd'hui ! ”. Tout était dit sur le chemin de l'honneur que parcoururent ces résistants, dont Roger, arraché à l'affection des siens et à notre amitié.

Cher camarade, nous t'adressons un dernier salut ! ”.

## REMERCIEMENTS

Mme Marthe DELPECH, son épouse ; ses nièces, ses neveux, ses cousins et toute la famille, très touchés des marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de

**Monsieur Roger DELPECH**  
survenu à l'âge de 92 ans

vous expriment leurs sincères remerciements.

La famille remercie plus particulièrement les docteurs Bousquet et Marquette, le cabinet des infirmières Ferber, l'association d'aide à domicile, l'Éhpad de Salignac (infirmières et personnel), l'Anacr (anciens combattants résistants) représentée par M. Maceron, les porte-drapeaux et les pompes funèbres Michel André pour leur dévouement et leur gentillesse.

Le Haut-Barry  
24590 SAINT-GENIÈS

## Hyronde

**Animations du mois de juin.** Elles se déroulent à la salle d'exposition de la mairie.

**Point compté :** les jeudis 5, 12, 19 et 26 à 20 h 30.

**Atelier :** les vendredis 6, 13, 20 et 27 à 14 h.

**Randonnées pédestres :** les samedis 7, 14, 21 et 28. Rendez-vous à 14 h sur le parking du lavoir.

**Fête du jardin :** le dimanche 15 de 16 h à 18 h 30 chez Christine et Yan Parker.

## Comité de jumelage : au Juch pour l'Ascension



Des Périgordins en Bretagne

(Photo Jean Boyer)

Les adhérents du Comité de jumelage Saint-Geniès/Le Juch ont passé le week-end de l'Ascension au Juch. Ils ont été accueillis à bras ouverts le jeudi soir. Après une nuit réparatrice chez l'habitant, ils sont partis à la découverte du Pays bigouden : pointe de Penmarch et phare d'Eckmühl.

Le déjeuner pris, direction Guilvinec où un guide les attendait à la criée. De retour au Juch, ils ont

## Le maire a planté son mai



Sous le mai qui vient d'être érigé, le maire invite le public au verre de l'amitié

(Photo Michèle Jourdain)

Samedi 31 mai à Carol, chez Michel Lajugie, le maire, le mai était érigé devant un rassemblement nombreux de la population du village. Le premier magistrat, avant d'inviter l'assemblée au verre de l'amitié puis au repas festif, a remercié les habitants de leur confiance renouvelée et de leur présence. Michel Lajugie, entouré de ses adjoints et des conseillers, a donné quelques

indications sur les projets en cours de réalisation, dont, entre autres, l'entretien et la restauration de la chapelle du Cheylard et de ses fresques, la réfection de la toiture de lauze du bâtiment de la poste. Le village est très riche en toitures de lauze et tient à conserver cette particularité patrimoniale qui en fait sa belle réputation.

## Conseil municipal

**Achat de la maison et du garage de M. Chaminate** — La commune acquiert lesdits bâtiments pour le prix de 210 000 €.

**Pavillon communal au lotissement du Pech-d'Albet** — Il sera vendu au prix de 120 000 €.

**Terrain de M. et Mme Riottot** — Vu l'intérêt pour la commune de disposer d'un terrain à proximité du bourg qui pourrait notamment faire office de parking lors de la période estivale ou des diverses manifestations, le maire est autorisé à acquérir ce terrain de 3 129 m<sup>2</sup> situé au lieu-dit la Gare au prix de 12 € le m<sup>2</sup>.

**Commission communale des impôts directs** — Le conseil propose une liste de douze contribuables (titulaires et suppléants) pour la désignation, par la Direction générale des finances publiques, des membres de la commission communale des impôts.

**Lots de la Zone d'activité économique (ZAE) à Grand Bois et à Croix de la Borie** — Les travaux concernant le marché d'aménagement et de viabilisation interne de deux ZAE étant achevés, le prix de vente HT au m<sup>2</sup> des lots est fixé à 6 € pour les lots sis à Grand Bois et 10 € pour ceux sis à la Croix de la Borie.

**Programme environnemental des réseaux d'opérateurs téléphoniques au Méjat** — Dans le cadre des travaux d'effacement de réseaux d'électrification menés au Méjat par le Syndicat départemental d'énergies, le conseil se prononce en faveur de l'enfouissement simultané des faisceaux aériens de télécommunications. Les études et les travaux de génie civil (tranchées, gaines et chambres de tirage) à la charge de la commune sont estimés à 13 892,32 € HT.

**Taxes locales** — Décision est prise à l'unanimité de reconduire en 2014 les taux appliqués en 2013.

**Affectation du résultat de l'exercice 2013 sur le budget 2014 des locaux commerciaux** — Les résultats d'exploitation de l'exercice 2013 sont affectés comme suit : 937 € au compte excédents de fonctionnement capitalisés et 85 621,20 € au compte déficit antérieur reporté en investissement.

**Affectation du résultat de l'exercice 2013 sur le budget 2014** — Les résultats d'exploitation de l'exercice 2013 sont affectés en 2014 comme suit : 218 181,72 € au compte excédents de fonctionnement capitalisés et 225 407,67 € au compte excédent antérieur reporté en investissement.

**Budgets** — Les budgets assainissement, transport scolaire, zone artisanale, commune et locaux commerciaux sont votés.

## Canton de Montignac

## Montignac-sur-Vézère

## Le Laurent Bézert Trio en concert



Composé de Thomas Garrigou, Laurent Bézert et de Robin Dietrich, le groupe donnera un concert le vendredi 13 juin à 20 h 30 à l'auditorium du conservatoire.

Après plus de vingt ans de concerts de guitare classique, Laurent Bézert décide de créer avec Thomas Garrigou et Robin Dietrich le Laurent Bézert Trio. La musique qu'il compose pour ce trio est une rencontre entre le flamenco, le jazz et quelques épices pop, rock ou encore classique, qui viennent enrichir son vocabulaire.

Fusion n'est pas ici un vain mot, tant sont bousculés les codes musicaux ; Thomas vient du rock et Robin du jazz manouche !

C'est la quête de l'inaccessible, l'espoir de toucher à l'essentiel qui nourrit le travail de ce trio atypique.

Entrée : 8 €.

## Randonnée

Avec les beaux jours, il est temps de repartir en balade... L'Office de tourisme Lascaux-Dordogne Vallée Vézère (OTLDVV) organise une randonnée botanique animée par la compétente botaniste M.-A. Barny.

Rendez-vous le vendredi 13 juin à 9 h 30 sur la place du 14-Juillet à Saint-Amand-de-Coly. Participation : 5 €. Réservation à l'OTLDVV, tél. 05 53 51 82 60.

## ES Montignac rugby

L'Espérance sportive Montignac rugby tiendra son assemblée générale le vendredi 6 juin à 20 h 30 au club-house.

## La Résistance était à l'honneur



(Photo Pierre Fock)

Dans l'élan de la commémoration de la Journée de la Résistance, mercredi 28 mai, l'Association nationale des anciens combattants (Anacr) et Amis de la Résistance a proposé une soirée-débat autour du film de Gilles Perret : "Les Jours heureux".

Entre mai 1943 et mars 1944, sur le territoire français encore occupé, seize hommes appartenant à diffé-

rents partis politiques, syndicats et mouvements de résistance vont changer durablement le visage de la France. Ils vont rédiger le programme du Conseil national de la Résistance magnifiquement intitulé : "Les jours heureux".

Jean-Paul Bedouin, président délégué de l'Anacr Dordogne, et Anick Le Goff, féministe militante et engagée, ont animé le débat.

## Journée nationale de la Résistance



(Photo Pierre Fock)

La section montignacoise de l'Association nationale des anciens combattants et Amis de la Résistance, les porte-drapeaux, les jeunes du conseil municipal, le maire Laurent Mathieu et les anciens combattants se sont rassemblés, devant le monument aux Morts, mardi 27 mai, pour la première commémoration de la Journée nationale de la Résistance. Une journée

qui a été instituée par la loi du 19 juillet 2013, votée à la quasi-unanimité des parlementaires et qui marque la date anniversaire de la formation, en 1943, du Conseil national de la Résistance (CNR) sous l'impulsion de Jean Moulin.

Une cérémonie en présence de Louis Mathou, un ancien du maquis Jacquou le Croquant.

## Plazac

## Promenade musicale

Le dimanche 8 juin de 16 h à 18 h, l'association Les Amis du vieux Plazac proposera une promenade musicale avec Sophie Clavel à la harpe et David Meyer au cor.

La promenade se déroulera en musique dans les divers espaces de l'ensemble épiscopal : jardin médiéval, vieux cimetière, église.

Des pancartes indiqueront le chemin pour débiter ce beau voyage !

Au programme : œuvres de Saint-Saëns, Ravel, Strauss, Glier, Tournier, Glinka. Un rafraîchissement sera offert. Un agréable moment à apprécier.

Participation aux frais : 5 €. Gratuité pour les moins de 12 ans.

## Aubas

## Fête du jeu. Une foule d'amateurs...



(Photo Pierre Fock)

Les enfants étaient nombreux sur les stands de la Fête du jeu organisée dans le bourg le samedi 31 mai. De nombreuses animations leur étaient proposées.

Les ateliers maquillage, perles, peinture sur soie et sur soi ont remporté un vif succès, ainsi que tout ce qui pouvait se transformer en jeu.

Les adultes ont pour leur part déployé toute leur énergie et leur inventivité pour créer ou remettre au goût du jour les jeux en s'appuyant sur de nombreuses techniques et supports plus ou moins anciens.

Tous se sont donné rendez-vous en 2015 pour la prochaine édition.

## La Chapelle Aubareil

## Didier Sardan s'en est allé



Plus de mille personnes sont venues rendre un dernier hommage, lundi 2 juin, à Didier Sardan, décédé dans la nuit du samedi 31 mai à l'âge de 58 ans. Didier était père de trois enfants, Eva, Alice et Etienne. Il a été à l'école du village, au collège de Montignac et au lycée de Sarlat avant de rejoindre son père dans l'entreprise familiale de travaux publics.

Daniel Chavaroche, son voisin, le connaît depuis 1971. Il témoigne de la tranche de vie qu'ils ont parcourue ensemble. "Quand il s'est marié avec Cathy ils sont venus habiter à la Rouchie et là s'est déroulée ce pan de vie commune car ils étaient les seuls habitants. Les gamins se sont élevés ensemble, ils étaient à la fois voisins et amis." "On était presque une même famille", poursuit Daniel Chavaroche. Ils sont remontés au Bareil à la création du restaurant. Il était très attaché au pays, à toutes les valeurs du pays, et le rugby en faisait partie. "Son truc c'était les copains, tu ne le voyais jamais tout seul. Il n'a pas joué mais c'était un féru, il allait même au Royaume-Uni voir les matches, son fils Etienne joue à Montignac." Didier participait souvent aux troisièmes mi-temps. Très attaché au terroir et aux valeurs de la campagne avec des racines au pays, il était néanmoins très ouvert. Au restaurant il établissait rapidement le dialogue avec les clients, beaucoup venaient pour la bonne cuisine de son épouse, mais aussi pour son contact et ses bons mots.

Daniel Chavaroche conclut : "Didier était un joyeux compagnon, toujours prêt à sortir une connerie. Il avait un humour paysan, un humour de la terre, des fois caustique mais jamais méchant."

Nous adressons à toute sa famille nos sincères condoléances.

## REMERCIEMENTS

Lucette SARDAN, sa mère ; Cathy SARDAN, son épouse ; Eva et Nicolas, Alice et Alban, Etienne et Céline, ses enfants ; Marceau, son petit-fils adoré ; Marie, Ophélie, Emilien et leur famille ; Josy et Patrick PESTRIN, Lucienne SARDAN, ses sœurs, beau-frère, et leurs enfants ; Denise LASSERRE, sa belle-mère ; beaux-frères, belles-sœurs et leurs enfants.

A tous ceux qui ont connu et aimé

Didier

à tous ceux qui sont venus nous soutenir, à tous ceux qui, par leurs témoignages d'affection, se sont associés à notre chagrin, de tout cœur nous disons merci.

Mais vous étiez si nombreux que vous remercier individuellement sera difficilement possible.

Le Bareil  
24290 LA CHAPPELLE-AUBAREIL

**Vous avez des besoins**

Affiches - lettres - cartes  
étiquettes - dépliants - etc.

Renseignez-vous

Imprimerie du Sarladais - 05 53 59 00 38

## Canton de Montignac

## Rouffignac-Saint-Cernin

## Succès de l'exposition consacrée à la Première Guerre mondiale



Mme Delaux, entourée des conférenciers, face à un nombreux public très intéressé (Photo André Carret)

Excellente initiative et franc succès pour les trois journées dédiées aux souvenirs de la Grande Guerre. L'appel lancé par l'association Mémoire et Patrimoine avait permis de collecter tenues militaires, diplômes, casques et documents écrits. Les visiteurs passionnés ont eu aussi le privilège de découvrir l'impressionnante collection de Jacques Siméon : obus, médailles, drapeaux.

Le vendredi, deux classes, emmenées par Nadine Chassagne et Eric Staroska, ont écouté en exclusivité

toutes les explications de M. Siméon. A 20 h 30, deux conférenciers ont captivé une salle très attentive. Georges Labrousse a tout d'abord retracé la vie quotidienne de Justin Descombes, paysan du Périgord poilu de 14-18, puis Michel Lasserre a rappelé avec "Train de vie en Périgord" la création de la ligne de chemin de fer Niversac-Villefranche.

Enfin, samedi et dimanche l'exposition a continué à recevoir les visiteurs, chacun apportant commentaires et témoignages.

## Un mai sous le soleil



Le maire Raymond Marty, entouré de son équipe, présentant les premières réalisations et les grandes lignes à venir (Photo André Carret)

Le jeudi 29 mai, jour de l'Ascension, fut l'occasion de réunir bon nombre de Rouffignacois et amis pour ériger sur l'esplanade de la mairie le traditionnel mai communal. Une équipe de spécialistes s'est affairée pour hisser en toute sécurité cet hommage aux élus, puis le maire Raymond Marty et le premier adjoint Alain Athimon ont fait sauter les bouchons de champagne sous les applaudissements nourris du public. Avant le discours, M. Marty a remis aux quinze élus présents leur nouvelle carte d'identité officielle attestant de leur nouvelle fonction au sein de la commune. Puis il a remercié l'assistance et tous ceux qui lui ont fait confiance.

Il a présenté la nouvelle organisation de l'équipe municipale avec la montée en puissance du travail des élus dans l'appropriation de leur charge au cours des deux premiers mois de leur mandat, notamment avec les différentes commissions, organismes locaux,

communautaires ou départementaux. Furent également mentionnés les résultats des entrevues auprès des associations et des commerçants pour valoriser la concertation et la participation des administrés aux projets communaux. Souhaitant faire de la mairie le premier relais de proximité pour les citoyens, le premier magistrat a insisté sur sa propre disponibilité comme sur celle des élus vis-à-vis des demandes des administrés, et a confirmé sa permanence associée à l'ouverture du secrétariat le samedi matin et sur rendez-vous le lundi matin.

Des mesures novatrices en matière de communication seraient réalisées dès le mois de juillet, en particulier, le nouveau site Internet communal qui va s'enrichir pour mieux s'adapter au monde moderne, ainsi que la mise en place d'un panneau lumineux d'information.

Apéritif et buffet bien achalandé ont agrémenté cette tradition conviviale.

## Le vestiaire Les Perruches



Les bénévoles

(Photo André Carret)

Depuis déjà quinze ans, le vestiaire Les Perruches, ouvert aux Rouffignacois et aux habitants des communes environnantes, est installé au deuxième étage de la Falquette. Et c'est une bonne douzaine de personnes qui, autour de Mireille Weytens, secrétaire, offrent une seconde vie aux vêtements, aux jouets et aux livres. Les lundis et mardis elles se retrouvent pour les trier, les classer et les installer sur des présentoirs. Puis, tous les samedis de 14 h 30 à 16 h 30 et le deuxième mardi du mois elles accueillent régulièrement trente-cinq à quarante personnes sur les quatre-vingt-dix-neuf familles inscrites à ce jour pour 2014.

La cotisation annuelle est fixée à 6 €.

Informations au 05 53 05 48 46 ou au 06 73 23 19 36.

## Fête de Pentecôte à Rouffignac

Organisée par le Comité des fêtes, elle se déroulera du 7 au 9 juin. Attractions foraines durant tout le week-end.

Lundi, quatrième course cycliste Ufolep souvenir Lucien-Sautier. Départ à 14 h et à 16 h. Arrivée à 18 h et remise des prix.

## Valojoux

## Jeanne Deljarrit a fêté ses 100 ans



Debout, les maires Nathalie Manet-Carbonnière (à gauche) et Serge Richard (à droite)

(Photo Pierre Fock)

Les municipalités de Thonac et de Valojoux ont fêté les 100 ans de Jeanne Deljarrit le dimanche 25 mai.

Née en 1914, la centenaire a eu deux enfants, trois petits-enfants et sept arrière-petits-enfants. Elle a effectué toute sa carrière comme secrétaire de mairie à Valojoux, poste qu'elle a occupé jusqu'à ses 70 ans. Une époque où la secrétaire de mairie était à la fois secrétaire, infirmière, confidente, écrivain public...

Encore aujourd'hui Jeanne a une vision précise de la société et n'a pas manqué d'en faire part à Nathalie Manet-Carbonnière, maire de Valojoux, et à ses adjoints, Mireille Calvo et Jean-Pierre Mège.

Quant au premier magistrat de Thonac, Serge Richard, il lui a souhaité la bienvenue car elle habite maintenant chez Annette, sa fille.

Tous ont marqué cet événement autour du verre de l'amitié.

## Canton de Saint-Cyprien

## Saint-Cyprien

## Amicale de chasse

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 20 juin à 20 h 30 au Petit Foyer. Ordre du jour : résultat financier, proposition et vote pour une réserve de petit gibier, questions diverses, installation des miradors (montage et emplacement).

Le pot de l'amitié sera partagé en fin de réunion.

## Animations de juin

Nombreuses seront les festivités qui seront proposées aux Cypriotes en ce mois de juin.

## Deuxième édition des concerts de L'Espérance.

Le succès de l'édition 2013 a conduit les commerçants de L'Espérance à renouveler ces deux journées festives qui auront lieu les 13 et 14 dès 21 h 30 sur le parking du centre commercial où deux concerts sont programmés.

Le vendredi c'est le groupe Drôles de dames qui se produira dans une composition de variétés françaises et internationales des années 80 à nos jours, de rock et de latino. Ce groupe exclusivement féminin est composé de dix musiciennes et de deux danseuses.

Le samedi ce sera au tour du groupe Esencia Latina, composé de neuf musiciens, de montrer ses talents sur des rythmes latinos et de salsa. La soirée se poursuivra par une animation DJ qui permettra aux participants de danser.

A 18 h une zumba-party sera animée par Zumba fitness du Bugue, et toute la journée il y aura des animations pour les enfants, avec manège, structure gonflable...

Ces deux concerts sont entièrement gratuits et l'on pourra se restaurer sur place. La buvette sera tenue par les sapeurs-pompiers de Saint-Cyprien qui reverseront la totalité des bénéfices à l'Amicale laïque. Deux belles soirées où ça va swinger dans la bonne humeur et la convivialité.

## Rubèn Velasquez est de retour.

Le célèbre ténor se produira le dimanche 15 à 17 h en l'abbatiale. Programme : oratorio fusion "Hispanias Miticas".

## Fête de la musique.

Le samedi 21 en début de soirée la traverse sera animée par plusieurs groupes qui proposeront des musiques de variétés, et africaines avec des danseurs et des danseuses et de la musique country avec démonstrations.

Des podiums seront installés et pour la circonstance la traverse sera rendue piétonne toute la soirée. Restauration et buvette.

## Marchés gourmands.

Le premier marché gourmand nocturne, fort prisé par les touristes et les habitants, aura lieu le jeudi 26 à l'endroit habituel. Des animations musicales accompagneront la dégustation de produits du terroir.

Durant l'été onze marchés gourmands seront proposés.

## Plantation du mai communal.

Pour finir le mois en apothéose, le maire et le conseil municipal invitent toute la population à se rendre devant la salle des fêtes le dimanche 22 à 17 h pour la plantation du mai communal qui sera suivie d'un buffet dansant.

## Canton de Saint-Cyprien

## Saint-Cyprien

## Journées européennes du patrimoine

Dans le cadre des Journées européennes du patrimoine, la commission municipale des animations souhaite votre concours et vous demande de fouiller dans vos souvenirs et de lui confier vos anciennes photos, cartes postales ou tout autre document sur la vie au début du XX<sup>e</sup> siècle dans le village.

Le thème européen retenu pour cette année est le patrimoine culturel et le patrimoine naturel.

Les thèmes seront consacrés : aux bords de la Dordogne et du pont du Garrit ; aux vues de la ville, des bâtiments et des sites remarquables ; aux commerces et métiers ; aux travaux agricoles ; aux événements familiaux et sportifs ; aux fêtes de quartier.

Remettez vos documents à la mairie sous enveloppe, avec vos coordonnées et le nombre de documents prêtés ; ils vous seront rendus une fois reproduits. Merci à tous de votre collaboration.

## Transports scolaires

Les dossiers d'inscription et de réinscription pour les transports scolaires sont à retirer avant le 30 juin au Sivom, à la mairie, tous les jours de 13 h 30 à 16 h, sauf le mardi. Se munir d'une photo d'identité.

Pour tout renseignement contacter le 05 53 30 23 69.

## Castels

## Fête de Pentecôte

Le dimanche 8 juin verra la trentième édition de la fête à Finsac.

Au programme : de 8 h à 16 h, vide-greniers (emplacement : 1 € le mètre linéaire. Informations et réservation au 06 25 97 80 76) ; à partir de 10 h, buvette et restauration ; à 11 h, rampeau ; à 15 h, animations pour les enfants (chamboule-tout, fléchettes, pêche aux canards, jeux traditionnels en bois, tir à l'arc...) ; promenades à poney ; à 17 h, samba avec quarante musiciens ; à 19 h 30, marché gourmand ; à partir de 20 h, bals gratuits, musette avec Régis Sartrand et pour les jeunes avec Gauthier, de Secret Story.

## Saint-Vincent de-Cosse

## Carnet noir

Raymonde Sioussac, veuve d'Élie Reynal, nous a quittés le 21 mai. Ses obsèques ont eu lieu le 24 en l'église puis elle fut inhumée au cimetière de la commune.

Ils étaient nombreux à être venus assister à ses funérailles pour l'accompagner à sa dernière demeure.

Les membres du conseil municipal ainsi que les agents communaux présentent leurs plus sincères condoléances à la famille.

## Meyrals

## Expositions

Galerie Le Domaine Perdu : un pied dans la tradition, l'autre dans l'avant-garde. En ce début d'été 2014, Chrystel et Bruno Lajoine ont décidé de présenter deux expositions très différentes.

Dans la galerie historique, l'artiste anglais **Christopher Prewett** expose une série d'huiles mettant à l'honneur les courbes et les sinuosités de la rivière Lot. A l'instar des Impressionnistes, il s'intéresse aux moindres inflexions de la lumière et du temps, aimant peindre le même motif à différents moments de l'année. Ce peintre élégant montre aujourd'hui tous ses talents de paysagiste : dessin et composition irréprochables, palette délicate, sans oublier un sens inné du décor qui valut naguère à l'artiste d'exposer aux côtés de David Hockney à Londres.

L'exposition montrée dans l'espace réservé à l'art contemporain est très loin, dans l'esprit comme dans la forme, de l'univers de Christopher Prewett. **Cédric Teisseire** s'est fait connaître par ses tableaux composés de lignes colorées qui plongent vers le sol et forment comme des rideaux improbables. Appliquée à l'aide d'une seringue sur un support en toile cirée disposée à la verticale, chaque couleur glisse le long de la toile en formant un tracé parfaitement rectiligne. Le surplus de matière est récupéré au pied du support sur un film plastique. Une fois la peinture sèche, le film est retiré, laissant alors au bas du tableau une peau rigide et irrégulière.

Depuis près de trente ans, **Didier Mencoboni** multiplie les jeux formels et les combinaisons chromatiques à partir d'éléments on ne peut plus basiques. Placées dans la partie supérieure du support, comme suspendues en quelque sorte dans le vide du papier, des masses colorées se désagrègent en laissant échapper des coulures qui ruissellent vers le sol. Le mouvement ainsi rendu accentue l'effet de pesanteur et d'élévation qui se dégage de l'ensemble.

A l'image de l'incontournable Erwin Wurm dont il fut pendant plusieurs années l'assistant, **Markus Hofer** aime par-dessus tout donner vie à des objets et à des agencements aussi inutiles que drôles et élégants. A l'image de ces pots de peinture en lévitation, reliés au sol par le seul filet de couleur qui s'en échappe. Exposé depuis longtemps déjà en Autriche, en Allemagne, en Italie et en Belgique notamment, le travail de Markus Hofer est présenté ici pour la toute première fois en France.

" Et au milieu coule une rivière " et " Couleurs, coulures ", expositions à voir tous les jours de 10 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 19 h, du 7 juin au 31 juillet à la galerie Le Domaine Perdu, route du Bugue à Meyrals. Vernissage samedi 7 juin.

## Tursac

## Société de chasse

La société communale de chasse tiendra son assemblée générale le vendredi 27 juin à 20 h 30 à la salle des fêtes. Ordre du jour : rapports moral et financier de la saison écoulée, prévisions pour la saison 2014/2015, élection des membres du bureau, questions diverses, ventes de cartes d'adhérent.

## Canton de Belvès

## Belvès

## Une réunion cantonale studieuse



Les responsables des différents services du conseil général autour de Claudine Le Barbier (deuxième en partant de la droite)

(Photo Bernard Malhache)

Cette première réunion après les élections municipales s'est déroulée à la mairie de Belvès sous la houlette de la conseillère générale du canton, Claudine Le Barbier. Afin que les maires, et notamment les cinq nouveaux, puissent utiliser au mieux les dispositifs départementaux, elle avait réuni autour d'elle J.-P. Sautonnie, adjoint au directeur général du conseil général chargé du Développement territorial, ainsi que des représentants de différents services.

Audrey Sabouraux, agent de développement culturel pour le Périgord Noir, a rappelé les interventions du département en matière culturelle : aide aux associations, partenariat de la Bibliothèque départementale de prêt avec les bibliothèques locales, rôle de l'Agence culturelle départementale, aide à

la création et à la diffusion de projets culturels, etc. Sur le canton plusieurs associations sont ainsi aidées (théâtre de la Fon du loup à Carves, Amis de l'orgue, Entrée des Artistes, Siorac Initiatives...) et des communes bénéficient d'aides pour la réhabilitation de leurs monuments historiques (église de Belvès, par exemple).

Nicole Bryard, responsable de l'Unité territoriale de Sarlat et du Périgord Noir, a la lourde responsabilité de gérer les dispositifs sociaux (RSA, APA, aide à l'enfance, prévention maternelle et infantile, etc.). Tout en reconnaissant la difficulté de ce travail, Mme Le Barbier a émis le souhait de voir les dossiers des familles en difficulté traités plus rapidement.

J.-M. Escudier, responsable de l'Unité d'aménagement du Bugue, gère quant à lui les routes départementales de huit cantons, dont celui de Belvès. Il accompagne aussi les communes dans leurs projets de traversée d'agglomération et pilote les opérations locales de sécurité. Trois opérations de ce type sont en cours, à Carves, à Monplaisant et à Grives. Une autre est à l'étude à Fongalop. Le département alloue annuellement une enveloppe financière gérée par le conseiller général en fonction des besoins exprimés. Une demande très ancienne de la conseillère générale vient d'être exaucée : celle de la réfection de la RD 54 entre Belvès et Cadouin. Elle devrait débiter rapidement.

Claudine Le Barbier a remercié les services du Conseil général pour la qualité de leur travail et a souligné que cette qualité est aussi due à la proximité de ces services avec les élus de terrain. Quid de cette proximité demain si les départements disparaissent avec la réforme territoriale en cours ? Les élus s'inquiètent aussi du risque de disparition des subventions allouées par le département pour les aider à réaliser leurs projets. En vingt ans, plus de 8,7 millions d'euros de travaux ont été réalisés par les communes, et donc directement injectés dans l'économie locale !

Cette insécurité ne freine pas pour autant la volonté des élus d'améliorer la vie de leurs concitoyens et les projets sont nombreux. Ils seront accompagnés par le département par des subventions allant de 25 à 40 %. On peut notamment citer la réfection de la mairie de Sainte-Foy-de-Belvès, du clocher de l'église de Siorac-en-Périgord et de l'église de Doissat, la création d'un City stade à Belvès et d'un parcours santé à Monplaisant, l'aménagement des bourgs de Carves et de Larzac, la mise en place de réserves incendie à Saint-Germain-de-Belvès et à Cladech...

Un apéritif offert par la municipalité de Belvès a été servi après cette réunion studieuse.

## Loto

Le Football-club belvésois organise un quinzaine le samedi 7 juin à 21 h à la salle des fêtes de Fongalop. Nombreux lots : bons d'achat (300 et 150 €), quarts de porc, caissettes de pièces de boucherie, bons d'achat de 50 €, etc. 1 € le carton.

Bourriche. Buvette, sandwiches et pâtisseries.

## Aéro-club de Belvès Réalisations et projets



Une promenade aérienne qui laisse des souvenirs

(Photo DR)

Mercredi 28 mai était jour de fête pour tous les " Kiwaniens " venus nombreux cette année encore faire leur baptême de l'air en avion. Joie naturellement partagée avec les pilotes et les membres de l'Aéro-club qui ont accueilli des personnes rayonnantes de bonheur à l'idée d'être, pour un temps, entre ciel et terre. Les vols se sont succédé tout au long de la journée sous un soleil généreux, et une pause déjeuner fort conviviale a rassemblé les participants et des amis de l'association les Papis Roulettes !

Les cieux se montrent toujours cléments lors des manifestations aériennes, gageons qu'il en sera ainsi le 6 juillet pour la journée portes

ouvertes durant laquelle évolueront, entre autres, des modèles réduits d'avions présentés par la section aéromodélisme.

Le meeting aérien traditionnel du 15 août fera la part belle aux engins de légende et aux aéronefs modernes lors de nombreuses démonstrations en vol. Chacun pourra aussi les admirer de plus près sur le terrain.

L'armée de l'air viendra en force avec son équipe de voltige EVAA ainsi que sa célèbre équipe de parachutistes EPPCAA, et proposera l'époustouflante démonstration du Rafale. Une très belle fête aérienne est en préparation. Retenez la date !

## Canton de Belvès

## Belvès

Rapprochement républicain  
entre deux continents

La touriste australienne, Christian Léothier et Muriel Fischer (Photo Bernard Malhache)

Muriel Fischer, patronne d'un hôtel de charme situé au sein du castrum, tient toujours à personnaliser l'accueil de ses hôtes. Samedi 31 mai et dimanche 1<sup>er</sup> juin, elle recevait un groupe d'Australiens, de plus en plus nombreux dans notre région. L'une d'entre eux se souviendra longtemps de son cinquantième anniversaire... Christian Léothier, le tout nouveau maire, et Muriel Fischer lui ont réservé une surprise en la conviant, avec le

groupe, à la plantation du mai municipal. L'origine de cette coutume leur a été détaillée et a soulevé beaucoup de questions. A l'issue de cette cérémonie très émouvante, le moment a été immortalisé avec la quinquagénaire entourée de l'édile et de l'hôtesse. Puis tout le groupe fut invité au partage du verre de l'amitié offert par la municipalité. Ce joli moment d'osmose entre deux continents a rendu leur séjour tout à fait spécial et inoubliable.

## La fête au rendez-vous des randonneurs



Les participants ont trouvé le bon rythme (Photo Bernard Malhache)

Une fois de plus, Randonnée en fête a mis un terme aux marches dominicales de la saison 2013/2014 de l'association Les Sentiers d'antan qui proposait, dans le cadre de cette opération annuelle, une balade d'une quinzaine de kilomètres sur la commune de Cladech. Une trentaine d'amateurs ont pris part à ce parcours idyllique agrémenté d'une météo idéale.

Le maire de Cladech, M. André, et sa municipalité ont offert un café revigorant. Quant à Isabelle Petitfils, directrice de l'Aroeven, elle a apporté un concours culturel apprécié en

donnant des précisions botaniques et en guidant la visite du site minier de Merle, accompagnée de François Munoz.

Cette année encore, l'Ensemble vocal de Belvès a été le garant de la partie festive ; Andrée Bellynck, chef de chœur, avait su adapter le programme à la manifestation qui s'est achevée par la consommation de boissons offertes par l'Office de tourisme.

Rendez-vous pour Randonnée en fête 2015 sur les sentiers d'une autre commune.

## Carves

Les Z'Igolos  
Représentation  
de fin d'année

Pierre Melotti, comédien et coprésident de l'association, est un animateur indispensable (Photo Bernard Malhache)

Samedi 7 juin, la compagnie de théâtre Les Z'Igolos organisera la soirée de fin d'année de ses ateliers théâtre. Plus de vingt-cinq comédiens monteront sur les planches pour donner le fruit de leur année de travail.

Le groupe 1, composé d'adolescents, présentera " Barouf à la mairie ", un texte dénonçant l'exclusion. Cette fois-ci ce groupe s'est initié à une technique théâtrale spécifique : la commedia dell'arte.

Le groupe 2, composé d'enfants plus jeunes, revisitera le conte " la Belle et la Bête " dans un environnement magique, avec des décors et des accessoires magnifiques réalisés par les bénévoles de l'association.

Le groupe 3, celui des adultes, offrira une comédie complètement déjantée écrite par Marine Pucheu. Rendez-vous dans le monde de la folie profonde...

Cette soirée sera mise en musique par le groupe Abalone, avec Bertrand et Désiré. Sans oublier la participation pluridisciplinaire de Pierre Melotti.

L'événement est prévu en extérieur, au cœur du village. Repli dans la salle polyvalente en cas de mauvais temps !

Entrée gratuite.

Les réservations sont possibles sur le site Web : [www.leszigolos.fr](http://www.leszigolos.fr)

Siorac  
en-Périgord

## Concert

Zoé Saubat et Simon Carrey, pianiste et violoncelliste, donneront un concert le dimanche 15 juin à 16 h en l'église.

Au programme : des œuvres de Rachmaninov, Bloch, Beethoven.

Entrée : 10 € ; 5 € pour les moins de 15 ans.

Réservation au 05 53 31 63 51.

## Sagelat

Recueillement  
au mémorial de la Résistance

Les collégiens ont été associés à la cérémonie (Photo DR)

Le mémorial de la Résistance étant érigé à Fongauffier, le comité cantonal de l'Anacr a décidé que le 27 mai, Journée nationale de la Résistance, serait l'unique jour annuel de recueillement pour tous les martyrs de la Résistance de ce secteur où l'occupant imposa des pertes douloureuses en juin 1944.

Cette année, soixante-dix ans après, il reste bien peu de survivants de cette époque : Jean-Marc Belgaric, Cyprien Faget, Georges Fongauffier et Maurice Clavière, tous proches du siècle, étaient là pour honorer Abel Lavialle, l'instituteur de Vézac assassiné par les Allemands le 7 juillet 1944 à deux pas de sa classe.

Le préfet Jacques Billant était représenté par Maryline Gardner, sous-préfète de Sarlat, et le président du conseil général Bernard Cazeau remplacé par François Four-

nier, conseiller général de Villefranche-du-Périgord. Etaient aussi présents Christophe Taulu et Dominique Maradènes, principal et principal adjoint du collège Pierre-Fanlac, Manuelle Sentis, directrice de l'école communale, les généraux Chinouilh et Labarre, et les colonels Ayraud Chevassu et Chaumel. Le major Cugny représentait le capitaine Chopard.

Les collégiens qui travaillent sur le devoir de mémoire ont été étroitement associés à la cérémonie préparée de façon toujours aussi remarquable par Pierre Fabre.

Le personnage de Jean Moulin a bien entendu été évoqué dans les différentes allocutions.

L'Ensemble vocal de Belvès a entonné un vibrant chant des Partisans pour clore la cérémonie.

Le public est venu voir le comédien  
originaire de la commune

Une prestation très attendue (Photo Bernard Malhache)

La troupe de théâtre tarbaise Damona et Compagnie a fait escale en Périgord Noir pendant le dernier long week-end de mai, et les comédiens ont donné au public local une représentation de leur dernière créa-

tion : " Théâtre sans animaux ", six saynètes de Jean-Michel Ribes. Le public amateur a apprécié ces interprétations et n'a pas ménagé ses applaudissements.

## Canton de Villefranche

## Villefranche-du-Périgord

**7 JOURS SUR 7**

**P. GARRIGUE**

**VIDANGE FOSSE - BAC DÉGRAISSEUR**  
**RÉPARATION - ENTRETIEN ASSAINISSEMENT**  
**INSPECTION PAR CAMÉRA - HYDROCOURAGE**  
**DÉBOUCHAGE DE CANALISATIONS**  
**7 JOURS SUR 7**

La Pimpène  
24250 DAGLAN

**05 53 28 52 41 - 06 74 96 56 06**

**www.assainissement-dordogne.com**  
 e-mail : gar.p24@orange.fr

## Le rideau est tombé sur le Festival de théâtre amateur



Avant la proclamation du palmarès, le salut de la troupe La Tentation théâtrale (Photo Daniel Conchou)

Samedi 24 mai, le rideau est tombé sur la quatrième édition du Festival de théâtre amateur de Villefranche. Cette manifestation était organisée par la mairie avec une équipe de bénévoles, l'Office de tourisme et l'association Entraide cancer. Les commerçants ont participé en offrant des prix.

Après la représentation de " Pochettes-surprises " par la troupe La Tentation théâtrale, le jury a délibéré pour récompenser les pièces de cette programmation 2014. Les douze membres qui le composent ont délibéré le plus sérieusement possible. L'important pour les troupes aura été d'être présentes et mobilisées durant ces rencontres constructives permettant aux acteurs d'exprimer tous leurs talents.

Le public a été nombreux à vivre l'aventure festivalière et a pu découvrir des pièces de qualité et de nombreux talents s'essayant dans des répertoires différents.

**Palmarès.**

Prix d'interprétation féminine : Annie Bienvenue dans " Arsenic et vieilles dentelles " avec la troupe Les Masques, de Cadouin.

Prix d'interprétation masculine : Antoine Couronne dans " A qui perd gagne " et " La Crique " avec la troupe Les Trois Coups.

Prix du jury pour la pièce la plus comique : la troupe La Tentation théâtrale avec " Pochettes-surprises ".

Prix de la meilleure mise en scène : Katia Geins pour " Trois Lits pour huit " par la troupe L'Entr'acte.

Prix du public : la troupe La Tentation théâtrale pour " Pochettes-Surprises ".

A l'année prochaine pour d'autres levers de rideau.

Lors de chaque représentation des pâtisseries et des boissons ont été vendues au profit d'Entraide cancer Périgord Noir (ECPN).

ECPN est une association de personnes qui, pour la plupart, ont vécu le cancer personnellement ou accompagnent un proche touché par cette maladie. Elle a été créée à l'initiative de Bernadette Tréfeil de Carsac-Aillac et de Bernard Garouty de Sainte-Mondane, encouragés par les patients atteints de cancer qui souhaitent s'investir dans la démarche d'entraide. Pour quoi faire ? Outre des informations, ils apportent aide et soutien, individuellement ou en groupe, sur le plan moral, psychologique, voire matériel, en partenariat avec la Carsat, la Mutualité sociale agricole et la Caisse primaire d'assurance maladie. L'objectif est d'organiser des rencontres sur des actions ponctuelles ou avec des intervenants extérieurs et de proposer des conférences grand public.

Une permanence est tenue le premier jeudi du mois à la mairie de Carsac-Aillac.

## Un après-midi avec Alban



Alban, amateur et amoureux de la préhistoire (Photo famille)

Le vendredi 26 juillet 2013, la population villefrançoise apprenait le décès d'Alban Rousseau à l'âge de 36 ans. Natif de Saintes, il était arrivé à Villefranche en janvier 2000 avec sa mère.

Dimanche 1<sup>er</sup> juin au foyer rural, sa famille et ses amis avaient organisé un après-midi souvenir pour partager ses passions à travers de témoignages (vidéos, photos sur la spéléologie) et boire le verre de l'amitié.

**Amateur et amoureux de la préhistoire.**

A tour de rôle, tous ont retracé son parcours, dont Claude Brondel, maire de la commune.

Alban, petit explorateur, adolescent avait fait le choix des métiers de la pierre. A l'âge de 7 ou 8 ans il s'intéressait aux outils de la préhistoire. Il aimait visiter le musée de la Préhistoire des Eyzies afin d'enrichir ses connaissances. Il organise avec une bande de copains plusieurs petites expéditions dans diverses grottes du territoire. Il se découvre alors une passion pour la spéléologie. Ensemble, ils passaient des journées à découvrir, à prospecter, à creuser, à explorer, mais surtout à s'émerveiller devant la beauté, la grandeur du travail réalisé par d'autres, et à rêver. En 2003, il adhère au Club de spéléologie de Duras et rencontre la Compagnie des Beunes, spécialisée dans l'exploration du milieu souterrain. En 2005, Marc Delluc, Alban Rousseau et Damien Lafargue découvrent une galerie d'un mètre de large, de dix mètres de long et six mètres de haut, décorée d'une vingtaine de gravures de mamouths, de chevaux et de cervidés : c'est une partie de la grotte des Combarelles qui fut mise au jour. De 2004 à 2008, il fut membre du club de spéléologie de Périgueux puis de celui de Sauveterre-La Lémance, pour devenir fondateur et président du Spéleo-club des Eyzies en 2012.

Alban avait une autre passion : l'archéologie. Il avait amassé une collection de silex qui sont exposés au musée de la Préhistoire des Eyzies et à l'Office de tourisme de Villefranche.

Dans le domaine sportif, il appréciait le cyclisme, surtout le VTT. Comme le rappelait Claude Brondel : " Alban aura marqué son passage à Villefranche-du-Périgord. Il avait de l'amitié et de l'affection à revendre, c'était un personnage aussi humble que généreux, amoureux inconditionnel de la nature. "

## Canton du Bugue

## Le Bugue

**Vide-greniers**

L'association La Souris jaune, de la crèche, organise un vide-greniers spécial enfants et puériculture le dimanche 15 juin sur la place de l'Hôtel-de-Ville. Vous y trouverez : jouets, jeux, vêtements enfants, articles de puériculture (poussettes, sièges autos...).

Emplacement : 2 € le mètre linéaire. Location de table : 1 €. Inscription au 06 73 21 43 12 ou au 06 70 45 77 02.

Buvette et restauration.

**Bien vieillir en Dordogne**

L'association Cassiopea, en partenariat avec la résidence pour personnes âgées (RPA) Jean-Vézère, le Cias et la mairie du Bugue, le club des Aînés ruraux buguois, le Ssiad du Buisson-de-Cadouin, le CMS du Bugue, la Maison départementale en Sarladais, l'Asept du Périgord et l'association France Alzheimer Dordogne, propose une séance d'information gratuite intitulée " Tout savoir sur la mémoire ", le jeudi 12 juin à 14 h 30 à la RPA.

Renseignements et inscriptions : Cassiopea, tél. 05 53 53 20 40.

**Campagnac lès-Quercy****Pétanque**

Un concours de pétanque en doublettes ouvert à tous se disputera chaque mercredi du 11 juin au 3 septembre. Jet du but à 14 h 30. Quatre parties.

**Loubéjac****Moules/frites**

Le Comité des fêtes organise une soirée animée par la discomobile Son D'Lyre le samedi 28 juin à 20 h. Au menu : entrée, moules à la plancha à volonté, frites, dessert et une boisson. Le prix est fixé à 12 €. Attention, nombre de places limité à deux cents personnes. Uniquement sur réservation avant le 22 juin au 06 70 90 35 92.

**Saint-Cernin de-L'Herm****Village en fête**

Le Comité des fêtes organise sa fête annuelle du 6 au 9 juin.

Vendredi à 20 h, ouverture des festivités avec la Bande à Pierrot. Possibilité de restauration. A 22 h 30, bal gratuit avec Cristal Disco.

Samedi à 18 h, parties amicales de rampeau. A 19 h 30, paella (servie à l'abri en cas de mauvais temps), 13 € ; 10 € pour les moins de 12 ans. A 22 h, bal disco gratuit avec Le Mégamix. A 23 h, tirage de la bourriche. A 23 h 30, feu d'artifice.

Dimanche à 11 h, messe suivie de verre de l'amitié. A 15 h 30 au stade municipal du Moulin, rencontre de football du championnat qui opposera La Ménaurie FC à Belvès 2. A 17 h 30, concours de rampeau doté de nombreux prix. A 18 h, rassemblement de tous les habitants de la commune qui le souhaitent et de leurs familles pour une photo de groupe devant l'église. A 21 h, bal musette gratuit avec les Frangins du Musette.

Lundi à 14 h, concours de pétanque en doublettes doté de nombreux lots.

Attractions foraines durant les quatre jours.

**Campagne****Société de chasse**

Les sociétaires et les propriétaires terriens ayant accordé leur droit de chasse à la société de chasse La Campagnarde sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu le dimanche 22 juin à 10 h 30 au siège social de la société, la Guytoute à Peyrebrune. Ordre du jour : rapports moral et financier pour la saison 2013/2014 ; prévisions pour la saison 2014/2015 ; remplacement d'un administrateur ; cotisation 2014/2015 ; questions diverses.

**Tout un village fera disparaître son école et sa mairie**

Parents, élus et habitants se mobilisent contre la fermeture d'une classe à la rentrée. Samedi 14 juin à 10 h, l'école entière et la mairie vont disparaître sous une immense bâche noire. L'école sera aussi vidée de tout son matériel qui sera mis sur le bord de la route : plusieurs élèves s'installeront sur leurs bureaux ainsi démenagés pendant que la foule présente composée d'élus portant leur écharpe de la République, de parents, d'enfants, d'anciens élèves, d'habitants, soutenus par les communes avoisinantes, manifesteront haut et fort en gênant considérablement toute circulation.

Cette grande manifestation citoyenne de quatre cents habitants veut interpeller directement le ministre de l'Éducation nationale désormais seul capable de sauver son école d'une fermeture.

C'est toute la localité qui se mobilise depuis début mars pour refuser avec force la décision de la directrice académique de Dordogne qui souhaite supprimer un poste d'enseignant en 2014, soit trois niveaux, ce qui implique inexorablement la fermeture de l'école en 2015 et la suppression de quatre emplois pour cause d'effectifs réduits. Une pétition a déjà récolté 800 signatures.

" La municipalité refuse la fermeture d'une classe car c'est la vie de tout le village que nous condamnons s'il n'y a plus d'enfants ", explique le maire M. Arnaud. " La municipalité a fait de grands efforts financiers en dotant l'école de matériel pédagogique numérique performant et surtout a adopté avec succès la réforme des quatre jours et demi dès 2013, alors qu'on nous laisse nos enfants ! "

## Terrasson-Lavilledieu

## Rugby. Des objectifs atteints



Le bureau

(Photo Brigitte Ovaguimian)

Comme chaque année, l'assemblée générale de l'US Cublac/Terrasson est un moment très attendu à Terrasson. Vendredi 23 mai, dirigeants, joueurs, bénévoles et supporters avaient répondu présents à la Maison des associations.

C'est devant une salle bien remplie que François Faure, trésorier, a présenté le bilan du club pour la saison 2013/2014. François, qui a repris les comptes en décembre 2013, a détaillé toutes les rubriques et annoncé un excédent de plus de 6 930 € (dépenses, 72 636,67 € ; recettes, 79 567,11 €). "La saison n'est pas terminée et nous aurons encore quelques dépenses et recettes, mais l'essentiel est là".

Didier Bierre, responsable de l'école de rugby, s'est réjoui de l'augmentation du nombre de licenciés. "Nous avons 47 enfants en 2011, nous en avons 72 cette année". La saison 2013/2014 a vu la mise en place des entraînements le mercredi, un créneau horaire qui connaît un beau succès. L'école a participé à la Fête des associations, a organisé un loto (300 personnes) et a été conviée au Noël du conseil général de la Corrèze. L'arbre de Noël du club a eu lieu au centre aéré (150 personnes). Les jeunes ont vendu du muguet le 1<sup>er</sup> mai. A Pâques, un tournoi a relancé une tradition oubliée que le club compte bien pérenniser, et le dossier de labellisation de l'école a été déposé auprès de la Fédération française du rugby. En cette fin de saison, il reste deux tournois à faire, le repas de fin d'année et le voyage pour les jeunes. Ensuite, les responsables vont devoir travailler à la mise en place des nouvelles catégories d'âges (- 6, - 8, - 10, - 12 et - 14).

Rémi Brachet a fait le bilan pour les cadets et les juniors. Une entente regroupe des jeunes de Terrasson, du Lardin, de Montignac, d'Excideuil et de Payzac. Deux cadets terrassonnais évoluent dans l'équipe en Teulière B secteur Sud-Ouest. Ils ont terminé premiers de leur poule et participé à deux demi-finales. Sept juniors de Terrasson terminent cinquièmes en Phliponneau et perdent en quart de finale du Challenge d'Aquitaine. On note que Théo Brachet a été sélectionné dans l'équipe du comité Limousin en début de saison.

Jean-Christophe Bourdarie s'est exprimé sur l'équipe première en tant qu'entraîneur avec Didier Lafarge. "Avec 32 joueurs en début de saison, nous avons fait une première partie de saison excellente. Malheureusement la trêve a été longue, trop pour certains joueurs qui, manquant d'esprit d'équipe et d'ambition, ont dû perdre le chemin

du stade, et nous avons terminé avec seulement 22 joueurs sur les quatre derniers matches. Effectif renforcé par trois juniors : Théo Chamboulive, Lucas Brachet et Victor Faure."

Le président Yoann Dupuy, qui a été remercié par tous ceux qui ont pris la parole, a présenté le rapport moral. Il a résumé la saison en ces termes : "Un club qui remplit ses objectifs". Yoann se félicite tant des résultats sportifs (montée en troisième série, participation aux phases finales du championnat de France, bonne santé de l'école de rugby et résultats intéressants des cadets et des juniors) que financiers, avec entre autres la venue de nouveaux partenaires et sponsors. Mais il se réjouit tout particulièrement de "l'engouement retrouvé et partagé avec la ville et ses commerces [...]". Nous avons pu voir les couleurs du club ressurgir dans les vitrines et un groupe de supporters est né". Rappelant le goût des Terrassonnais pour le rugby, Yoann souhaite qu'ils aiment "leur rugby. Il faut remettre le rugby au centre de cette ville. L'USCT vit, mais maintenant, elle doit grandir."

Pour améliorer le club, Yoann compte sur la qualité de l'enseignement auprès des jeunes et la labellisation de l'école de rugby. Il mise aussi sur la création d'une véritable équipe féminine et sur la représentativité du club dans les écoles et les collèges, grâce aussi à plus de manifestations et à une participation accrue aux commissions et formations du comité et à un rapprochement avec d'autres associations.

"Si nous voulons faire grandir notre rugby, notre club, et le remettre au centre des débats et des intérêts de tous, nous devons avoir des ambitions, les réaliser, former pour l'avenir. Mais nous devons aussi nous montrer et faire parler de nous, positivement bien entendu."

Discours très applaudi et relayé par Bernard Beaudry pour la mairie qui a confirmé le maintien de la subvention municipale de 15 000 € (+ 5 000 € de Veolia) et le soutien inconditionnel de la municipalité, et par Serge Eymard, conseiller général, qui constate avec plaisir "Un nouveau souffle à l'USCT". Ce dernier d'ajouter : "Un club c'est une famille, et le rugby porte des valeurs importantes".

Deux membres du conseil d'administration ont annoncé leur démission et Stéphane Delmas y a fait son entrée. Le bureau sera élu dans les jours qui viennent.

Le club a tenu à remercier Jean-Christophe et Didier, les entraîneurs, qui ont annoncé qu'ils continueront à

## Fête de l'Europe au collège Jules-Ferry



Gilles Lamoine entouré des jeunes Allemands

(Photo Brigitte Ovaguimian)

C'est le 15 mai que le collège Jules-Ferry a célébré la Journée de l'Europe. "La date officielle est le 9 mai mais nous l'avons décalée car vingt-trois jeunes Allemands de Bierstadt et leurs professeurs étaient dans nos locaux cette semaine", explique Gilles Lamoine, le principal.

Rappelant l'appel lancé par Robert Schuman<sup>1</sup>, alors ministre des Affaires étrangères, le 9 mai 1950, d'une union contre la guerre, le chef d'établissement précise que ce fut ce qu'on considère comme la naissance de l'Union européenne. "Nous sommes aujourd'hui vingt-huit pays dans cette Union. L'union de l'Europe, c'est d'abord la paix. Soixante-dix ans sans guerre, c'est du jamais vu depuis mille ans." Il enchaîne ensuite sur un parallèle entre la cohabitation des pays et

celle des personnes, à tous les niveaux. "Au collège, pour bien vivre ensemble, il faut apprendre à se connaître et c'est parfois compliqué. C'est pourquoi nous favorisons les échanges avec d'autres pays, en particulier avec l'Allemagne."

Les vingt-trois collégiens allemands sont accueillis dans des familles et le Comité de jumelage participe activement à ces échanges. Patric Chouzenoux, son président, insiste sur le rôle de cette association. "Depuis 1989, le Comité de jumelage encourage les rencontres entre jeunes. Il a soutenu le Parlement européen des jeunes avec le lycée, il soutient l'association Temps jeune, car le jumelage c'est la liberté publique et la liberté il faut la faire vivre."

Des collégiens de Terrasson ont ensuite entonné l'hymne européen,

"l'Ode à la joie", en allemand puis en français. Des grappes de ballons bleu et jaune, aux couleurs de l'Europe, se sont élevées dans un ciel sans nuages, suivies de l'envol d'une quarantaine de pigeons symbolisant les colombes de la paix.

<sup>1</sup> Lorsque Jean Monnet, son ami, fait part à Robert Schuman de l'urgente nécessité pour la France de se faire un allié de l'Allemagne et rédige un projet destiné à initier une fédération européenne, le ministre concrétise l'initiative en proposant, par sa déclaration du 9 mai 1950, de placer la production franco-allemande du charbon et d'acier sous une haute autorité commune, dans une organisation ouverte à la participation des autres pays d'Europe. Le plan Schuman entraîne la création de la Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA) qui est à l'origine de l'actuelle Union européenne.

## Le Lardin-Saint-Lazare

## Papeterie de Condat.

## La direction veut baisser le budget alloué aux retraités

Mardi 27 mai, une soixantaine de retraités de la Papeterie de Condat se sont rassemblés devant l'entreprise à l'appel de l'Assurance santé Condat pour protester contre la baisse du budget retraités du Comité d'entreprise (CE) et déposer une pétition.

"Lors du vote du budget du CE, tous les budgets ont été quasiment maintenus (quelques baisses de 1 % à 5 % maximum) alors que celui des retraités a été diminué de 69 %, dénoncent Guy Bretout et Daniel Magne. La direction s'immisce dans la gestion du CE en proposant de retirer la participation du CE à la mutuelle pour les retraités alors qu'elle n'a pas dénoncé l'accord qui charge, entre autres, le CE de gérer la mutuelle. Il faut dire que la division des syndicats ouvre la porte à la direction. Ce que l'on demande, ce n'est pas l'unité syndicale, c'est l'unité des salariés. Mais les élus du CE ne dénoncent pas cette attitude de la direction qui n'est, pour nous, qu'un artifice face à la colère dans l'entreprise."

Bien sûr, la diminution de la masse salariale affecte le budget du CE, mais Guy Bretout s'étonne que le budget du restaurant d'entreprise ne cesse d'augmenter alors que le nombre de salariés qui le fréquentent est tombé de 250 à 90 en quelques années.

De plus, le Collectif élimination rapide de l'amiante défense des exposés aux risques (Cerader) rappelle que sept salariés de cette papeterie se sont présentés le lundi 2 juin devant le conseil des

prud'hommes de Périgueux pour le "Procès d'anxiété, condition d'existence". André Chevalier est décédé en 2008 à cause de l'amiante (procès gagné en 2009). Jules Passerieux, malade, a aussi vu l'amiante reconstruite comme cause de sa maladie.

**LE LARDIN**  
Salle des fêtes  
Mercredi 11 juin - 20 h 45

**MEGALOTO**  
du groupement Dordogne de la FNATH

**2 000 € en bons d'achat**  
1,50 € le carton - 8 € la plaque de 6  
10 € la plaque de 8 - 15 € la plaque de 12

**Partie spéciale - Bourriche - Bingo**  
Dès 18 h, buvette, sandwiches, pâtisseries

encadrer l'équipe première la saison prochaine. Précisons que le premier nommé a obtenu son brevet fédéral d'entraîneur.

La réunion s'est terminée au clubhouse avec le verre de l'amitié.

Canton de Sainte-Alvère

Limeuil

## Vide-greniers

Le Comité des fêtes organise un vide-greniers le lundi 9 juin de 8 h à 17 h sur la place du Port. Emplacement : 7 € les cinq mètres. Réservation au 05 53 57 28 10 ou au 05 53 63 39 11 (HR).

Canton  
du BuissonLe Buisson  
de-CadouinPétanque,  
moules/frites et concert

Pour sa première manifestation de l'année qui se déroulera au Buisson-de-Cadouin le samedi 14 juin, Le Bélingou en fanfare propose un petit tournoi de pétanque sur la place du cinéma. Jet du but à 14 h. Engagement : 10 € la doublette. Bob obligatoire !

Puis à 19 h, au Pôle d'animation culturelle (avenue d'Aquitaine), vous pourrez prendre part à une soirée moules/frites animée par les groupes The Pathfinders (explosive rockin' soul band) et les Bidonvilles (batucada). Au menu : moules, frites et dessert.

Repas + concert : 15 € (10 € pour les moins de 10 ans). Concert seul : 5 €.

Réservation pour le repas auprès de Thierry, tél. 06 14 33 93 50, ou de Sylvia, tél. 06 88 98 37 47.

## Département du Lot

## Gourdon

LA RESTAURANT - BAR  
TRAITEUR

## MARCILLANDE

Terrasse avec vue sur lac

Lundi 9 juin à midi

MIQUE  
FEUILLETÉE

PAYRIGNAC

2 km de Gourdon, direction Sarlat

Tél. 05 65 41 69 01

## Don du sang

L'Établissement français du sang et l'Amicale des donneurs de sang bénévole de Gourdon organisent une collecte le mardi 10 juin de 10 h 30 à 12 h 30 et de 15 h à 19 h à la salle des Pargueminiers.

Les malades comptent sur vous.

Un élan du cœur, donner votre sang est simplement humain.

Superloto  
du Secours populaire

La dynamique équipe de bénévoles à l'antenne gourdonnaise du Secours populaire français (SPF) organise un grand quine le dimanche 15 juin à 14 h 30 à la salle des Pargueminiers.

Les treize parties seront dotées de nombreux lots : cuisse de bœuf, service en Inox, corbeilles de fruits et légumes et d'épicerie...

Quine spécial enfants.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Buvette et pâtisseries.

Les bénéfices seront affectés en priorité à la campagne vacances du SPF.

En venant, vous participerez à une bonne action en faveur des enfants principalement.

AAPPMA de Gourdon  
Eric Czaïka champion du Lot

Le compétiteur Eric Czaïka a remporté le titre de champion du Lot de pêche au coup au moulinet (anglaise et bolognaise) lors du championnat qui se déroulait les samedi 31 mai et dimanche 1<sup>er</sup> juin.

Le Gourdonnais s'est adjugé la première manche et dans la deuxième il a fini quatrième alors que la victoire revenait à David Bousquet, de Cahors.

Après le repas offert par l'AAPPMA de Cahors dans le cadre de la Journée nationale de la pêche, tous les concurrents se remettaient en place pour une troisième et dernière manche qui devait désigner le vainqueur du championnat.

Au bout de trois heures de pêche, c'est Eric qui est sacré champion du Lot avec deux victoires et une quatrième place lors de la deuxième manche.

Eric Czaïka est donc monté sur la première marche du podium. Les

Cadurciens David Bousquet et Raymond Bouzou finissent respectivement deuxième et troisième. Une belle performance qui honore l'AAPPMA de Gourdon qui adresse à Eric ses plus vives félicitations et lui souhaite aussi de nombreuses autres victoires dans les futures compétitions qui débiteront par le championnat de Midi-Pyrénées qui sera disputé dans le Gers ou dans le Tarn, la date et le lieu n'étant pas encore connus à ce jour.

En un an, devenez  
journaliste de proximité

Vous avez un Bac + 2, l'École supérieure de journalisme de Lille et l'Université de Lille 3 vous proposent une licence pro Presse Hebdomadaire Régionale

**PHR**  
Presse Hebdomadaire Régionale

**Lille 3** Université  
Sciences humaines et sociales  
Charles-de-Gaulle

Clôture  
des inscriptions  
le 24 juin  
Concours  
le 26 juin



ÉCOLE  
SUPÉRIEURE  
DE JOURNALISME  
DE LILLE

[www.esj-lille.fr](http://www.esj-lille.fr)



100% des étudiants sortent avec un contrat dans  
un des journaux de la Presse Hebdomadaire Régionale

## Dégagnac

Vendredi 13 juin - 21 h  
Salle des fêtes - DÉGAGNAC

**LOTO** Buvette  
Pâtisseries  
Sandwiches

organisé par Les Amis du loto 46

**BONS D'ACHAT (200, 50, 40 et 30 €)**  
centrale vapeur, cuit-vapeur  
compositions florales, rôtis de bœuf  
corbeilles diverses, plateau de fromages

2 € le carton - 10 € les 6 - 15 € les 12

Minibingo. 3 € le ticket, 10 € les 7

## Fajoles

## Festivités

L'association des parents d'élèves du regroupement pédagogique inter-communal (RPI) Masclat/Lamothe-Fénelon/Fajoles organise une nouvelle "Plaine y Tubes" le samedi 7 juin à la plaine de Fajoles.

Vide-greniers toute la journée. 2 € le mètre linéaire. Informations au 06 61 90 62 27 ou bien au 06 70 57 33 46. Animations pour les enfants. Concours de pétanque, jet du but à 14 h (engagement : 10 € la doublette). Restauration et rafraîchissements.

En soirée, repas dans ambiance musique live. Participation : 16 € ; 8 € pour les moins de 11 ans. Gratuité pour les enfants fréquentant le RPI. Réservations par téléphone : 06 61 90 62 27 ou 06 70 57 33 46.

## Le Vigan

## Belote

L'association Animation culturelle organise un concours de belote le samedi 7 juin à 20 h 30 à la salle Jean-Carmet. Nombreux lots. Soupe et gâteaux offerts.

## Rugby

## Agenda du CASPN

**Voyage de fin d'année.** Du vendredi 6 au dimanche 8 juin, les moins de 9 ans, les moins de 11 ans et les moins de 13 ans effectueront un séjour à Gujan-Mestras, en Gironde, où ils participeront à un tournoi. Départ du car vendredi à 18 h 30, retour dimanche vers 20 h.

Samedi 7, les moins de 11 ans disputeront un tournoi à Bergerac. Départ du car à 9 h 30, retour vers 18 h 30/19 h.

Les moins de 7 ans évolueront en tournoi au Lardin-Saint-Lazare. Départ du car à 8 h 30, retour vers 19 h 30.

Dimanche 8, les moins de 15 ans auront un tournoi avec le club de

Cholet au stade de Madrazès à Sarlat de 10 h à 12 h.

**SARLAT**  
Dimanche 8 juin à 15 h  
Stade de Madrazès  
Rugby  
Championnat de France fédérale 3  
Huitièmes de finale  
**MALEMORT**  
vs  
**TRÉLISSAC**

## Rugby à VII

## Challenge Rémy-Marmier

Samedi 14 juin au stade Beaumont de Saint-Cyprien, l'association Une bande de copains CRM organise la sixième édition du Challenge Rémy-Marmier (CRM), tournoi masculin et féminin de rugby à VII.

Année après année, le CRM rencontre un réel succès avec des équipes d'horizons divers venues de Fleurance, Vichy, Aucamville, en Haute-Garonne, mais également avec les équipes-phares de la région, telles que Périgueux, Sarlat et Bergerac.

Une nouveauté cette année, le CRM aura la chance et l'honneur

d'accueillir les Gallois de Llandaff, de Cardiff.

Les bénévoles du challenge ont obtenu le soutien de différents clubs du Top 14 et des maillots dédiés feront partie des nombreux lots à gagner.

Pour clore cette journée, l'association proposera une paella géante animée par l'association Night Fever.

Une partie des bénéfices sera reversée à une association de lutte contre le cancer, maladie qui a emporté leur ami bien trop tôt.

## Basket-ball

## Finales départementales jeunes

Samedi 31 mai, les finales départementales jeunes se déroulaient au gymnase de l'ASPTT Périgueux. Les **benjamins** du Périgord Noir Sarlat basket participaient à ces ultimes confrontations. Après une brillante deuxième place en championnat, ils ont fait preuve de réalisme et d'autorité en remportant les rencontres aller et retour lors des demi-finales contre l'ASPTT.

Cette fois, c'est le club de Lalinde qu'ils ont affronté ; l'obstacle était de taille, car c'est le véritable épouvantail de la compétition, le favori incontesté. De plus, pour ces phases finales, les Lindois avaient récupéré le meilleur joueur de la catégorie d'âge des U13. Les Sarladais ont tenté de cacher leur appréhension, mais cela faisait quinze jours qu'ils avaient la boule au ventre.

A noter que face à Lalinde ils n'ont gagné qu'une fois sur les quatre rencontres qui les ont opposés.

Les jeunes Sarladais débutent la rencontre avec envie, mais des

maladresses dans les shoots, quelques ballons qui roulent sur le cercle ou qui ressortent de celui-ci, et les voilà déjà distancés au score. De plus, la défense n'est pas très hermétique. Les deux premiers quarts temps filent à la vitesse de l'éclair et les Lindois virent à la pause avec un avantage de vingt et un points. Les Sarladais ne trouvent pas la faille dans cette défense adverse très dynamique. De plus, leur intérieur accumule les fautes, quatre à la pause.

Le retour aux affaires est compliqué, les Lindois appuient ou cela fait mal, à l'intérieur, et bonifient leur avantage au score. Dès lors, ils peuvent faire entrer leurs remplaçants, ce qui permet aux Sarladais de se montrer un peu et de réduire l'écart malheureusement ils s'inclinent sur le score de 39 à 89, un score qui n'est pas mérité mais logique vu la qualité des joueurs et du collectif adverse.

Il faut que les Sarladais arrivent à digérer cette grosse déconvenue et se remettent au travail afin de se donner les moyens de rivaliser. Ce dernier match officiel ne doit pas leur faire oublier l'excellent parcours effectué depuis la première rencontre des brassages en septembre.

**Assemblée générale.** Le PNSB tiendra sa réunion annuelle le vendredi 6 juin à 20 h 30 au club-house de La Canéda.

## Football

FC Sarlat/Marcillac Périgord Noir  
Les Sarladais, vainqueurs de la Coupe de Dordogne

Lors de la rencontre face à Libourne

(Photo Patrick Pautiers)

## Seniors A.

**Honneur. FCSMPN : 1** (but de Mathieu Guittard) - **Libourne : 2.**

Pour ce dernier match et la der de la division honneur (DH) pour les Sarladais, après dix-neuf ans consécutifs de participation dans cette élite régionale, ils ont terminé par une nouvelle défaite à l'issue d'une rencontre sans enjeu. Certes, avec ce troisième match en une semaine, dont deux en coupe avec cent vingt minutes de jeu à chaque fois le dimanche et le jeudi, les hommes de Fabrice Correia étaient quelque peu émoussés physiquement, même s'ils avaient l'envie de bien finir la saison.

Le couperet est tombé, les Blaugrana sont quatorzièmes avec quarante-six points, à six points des Croisés de Bayonne et de Saint-Emilion, ils vont donc retrouver la division honneur régionale (DHR), vingt ans après...

Pour l'ensemble du FCSMPN c'est évidemment une grosse déception et d'énormes regrets, car une relégation est toujours difficile et délicate à digérer. Le club n'avait pas anticipé cette situation et tout le monde a sa part de responsabilités, dirigeants, entraîneurs et joueurs. C'est trop facile de quitter le navire au lieu de se serrer les coudes pour rebondir et repartir plus forts... A méditer.

**Coupe de Dordogne. FCSMPN (DH) : 1** (but de Paul Nadiras) - **Bergerac B (DHR) : 1** après prolongation.

Le FCSMPN est vainqueur 3 à 0 à l'issue de la séance des tirs au but.

Disputée en semi-nocturne le jeudi de l'Ascension, jour des finales des coupes du district de la Dordogne, cette rencontre donnait un avant-goût de ce que les Sarladais vont vivre la saison prochaine en DHR. Mais ils étaient très motivés pour offrir un dixième trophée de la Coupe de Dordogne au FCSMPN, histoire de prendre un peu de plaisir dans cette saison très compliquée.

Lors de cette finale, les premiers en action ont été les Sarladais, avec deux tentatives de Koucha et de Callès, mais ensuite les Bergeracois retrouvaient une domination plus nette, avec des éléments ayant évolué en CFA2 - Dolivet, Bamba, Feqrache et Seck - et c'est d'ailleurs ce dernier qui ouvrait le score juste avant la pause suite à une erreur de défense.

De retour des vestiaires, les partenaires de Manu Debat se montraient plus offensifs et agressifs, bousculant leurs rivaux, et à la 92<sup>e</sup> minute Paul Nadiras égalisait d'une superbe reprise, redonnant espoir à ses coéquipiers. Au cours de la prolongation, le score n'évolua pas malgré une maîtrise du ballon des Blaugrana. Mais sans de réelles occasions, on en arrivait à la séance fatidique des tirs au but et les Sarladais se montraient plus adroits en réussissant trois tirs (Liblanc, Pécaud et Da Costa), car les Bergeracois ont raté les leurs avec deux beaux arrêts de Dimitri Malardier. Même

s'il y a la relégation en championnat, c'est une belle récompense pour le FCSMPN avec ce dixième trophée.

**Ecole de football. Une finale pour les U11, un bon comportement des U9 et U7.**

Jeudi 29 mai, les **U11** se rendaient à Prigonrieux pour défendre leur titre dans un tournoi de bon niveau réunissant vingt-quatre équipes.

Après un début poussif face à Cressy (0-0), ils se réveillent contre Monbazillac (3-0) puis face à Vergt (3-0), avant de sortir le Stella Bergerac B en quart de finale (3-0) et Pays d'Eyraud en demi-finale (2-0). Malheureusement ils encaisseront leur seul but de la compétition en finale face au Stella Bergerac (0-1) qui tiendra là sa revanche du tournoi de Chamiers.

Pour la dernière de Philippe Cassair à l'école de football, très bon comportement des **U9**, fort prometteurs, lors d'un plateau à domicile, qui ont signé de nombreuses victoires. Alex et Philippe peuvent être fiers.

Les **U7**, quant à eux, évoluaient à Meyrales. Là aussi le plaisir était au rendez-vous et les buts des enfants ont succédé aux encouragements des parents venus nombreux.

## ASPS. Dernier match de la saison

Dimanche 8 juin à 15 h 30, les Portugais de Sarlat termineront la saison 2013/2014 avec un déplacement périlleux à Vergt. Le FC vernois joue la montée sur cette rencontre en espérant un faux pas du deuxième, Condat-sur-Vézère.

L'ASPS devra rectifier le tir pour effacer la seule déconvenue du championnat contre ce même adversaire qui lui avait infligé un sévère 7 à 2 au stade de Meysset.

## Entente Marquay/Tamniès

Dimanche 8 juin à 15 h 30, les seniors A se déplaceront à l'Union lamponaise-carsacoise, les B iront à Cendrieux/La Douze et les C recevront Vergt 2.

## Elan salignacois

Grand week-end pour les **U9**.

Samedi 31 mai, treize jeunes ont constitué deux équipes au dernier plateau de Sarlat. Ils ont disputé plusieurs matches avec, comme à l'habitude, beaucoup de bonne humeur.

Dimanche 1<sup>er</sup> juin, ils étaient sept à participer au beau tournoi de Brive parfaitement organisé. Ils ont joué six matches et ont ramené quatre victoires, un nul et une courte défaite qui les a situés dans le haut du tableau. Ils ont été récompensés par une magnifique coupe.

A noter également une récompense pour la seule fille du groupe, Milana, qui est rentrée chez elle avec sa propre coupe.

Bravo à tous et encore une fois merci aux parents toujours présents.

Il reste un tournoi le samedi 14 juin auquel tous les U9 sont invités. Cette dernière compétition mettra un terme à cette belle saison.

Les **U11** auront deux tournois au mois de juin : à Brive les samedi 7 et dimanche 8 et à Montignac le samedi 14.

Fin de championnat et des compétitions officielles pour les **U13**. Deux tournois sont au programme du mois de juin : celui du Football-club Sarlat/Marcillac le dimanche 15 et le tournoi "Mondialito" de Condat-sur-Vézère les samedi 21 et dimanche 22.

Le dernier match de championnat des **U15** s'est soldé par une défaite sur le score de 1 à 3 sur le terrain de Beaumont-du-Périgord, une équipe toujours intraitable sur ses terres ! Merci aux trois joueurs U13 qui ont renforcé les rangs du groupe.

TOUT LE SPORT  
DANS  
L'ESSOR

## Football

## Fin du championnat pour les U11 et les U13 de l'US Meyrals

Samedi 31 mai à Meyrals, les U7 présentaient une équipe mixte et se sont confrontés à cinq formations. Le plateau s'est bien déroulé grâce à la présence de Joël Le Corre, aidé par les parents présents.

Les U9 sont allés à Sarlat accompagnés de Laurence Daudrix et en sont revenus avec des victoires et une défaite.

En déplacement au Monteil, les U18 ont pris le match à leur compte dès le premier quart d'heure et ont marqué par Mathieu Hautesserre. La partie s'est légèrement équilibrée et la défense inédite, composée de Maxime Soulétis et Guillaume Alvès, a su maîtriser les assauts des locaux. Sur un contre, Antoine Lajoine a inscrit le deuxième but. 2 à 0 à la pause.

De retour des vestiaires les locaux ont réduit l'écart sur corner. Mais Quentin Benoît, parti de son camp et après une chevauchée fantastique, a marqué le troisième but.

Le quatrième sera l'œuvre de Thomas Novakowski suite à un tir sur le poteau de Képa Delpéyrat. Score final, 4 à 1 pour Meyrals.

**Agenda.** Vendredi 6 juin, les vétérans se rendront à Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac.

Samedi 7, les U18 recevront l'équipe de Vallée de l'Isle.

Dimanche 8, les seniors B accueilleront leurs homologues de l'US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze et les A rencontreront Marsaneix.

**Assemblée générale.** Le club tiendra sa réunion annuelle le vendredi 13 juin à 20 h au club-house.

**Journée nationale des débutants.** Elle se déroulera le samedi 14 juin à Marsac-sur-l'Isle.

**Duo foot.** La troisième édition du duo foot des Coquelicots aura lieu le samedi 21 juin et sera suivie de la Fête de la musique sur le terrain de Meyrals.

## Handball

## Les Sarladaises raflent tous les trophées



Samedi 31 mai à Périgueux, les seniors filles du Sarlat handball

Périgord Noir effectuaient leur dernier match de la saison, toutes compétitions confondues.

Après une finale de secteur disputée en Coupe de France (seizième) et les deux titres départementaux leur permettant d'accéder en excellence régionale la saison prochaine, elles jouaient la finale de la Coupe de Dordogne contre l'entente Périgueux/Cèpe vert dans une salle comble.

C'est avec six buts de retard que les Belettes débutent la rencontre – cet écart est dû à la différence de niveau entre les deux équipes –, et c'est sans complexes que l'entente Périgueux/Cèpe vert aborde ce match. Suite à un manque de réalisme devant la cage et une défense plutôt perméable des Sarladaises, les Périgourdines mènent déjà par 10 à 3 la 13<sup>e</sup> minute et maintiennent cette avance jusqu'à la 21<sup>e</sup> (8-15). Dès lors, la partie bascule en faveur des Belettes qui infligent un 7-0 à leurs adversaires juste avant la pause. Les deux équipes rejoignent les vestiaires sur le score de 15 à 16 suite à un penalty accordé aux Périgourdines et transformé à la dernière seconde.

En début de seconde période, les adversaires creusent l'écart en profitant des maladrotes sarladaises et compte jusqu'à quatre buts d'avance à la 35<sup>e</sup>. Les Belettes ne s'affolent pas et imposent leur jeu physique et technique pour recoller au score cinq minutes plus tard (22-22) et prendre un avantage conséquent à la 49<sup>e</sup> (29-24). Les

Sarladaises savent que la victoire ne leur échappera pas et le dernier but de Chabou dans les ultimes secondes, comme un symbole pour son dernier match avec les siennes, leur permet de gagner cette finale sur le score de 32 à 25. Ainsi se conclut une saison pleine de titres.

Les seniors garçons se rendaient une nouvelle fois à Clos-Chassaing pour disputer la finale de la Coupe de Dordogne qui les opposait cette année à Lalinde.

Avec deux niveaux d'écart entre les deux équipes, les Sarladais entament la partie avec douze buts de retard. Il fallait un exploit pour remporter le match et on peut dire que ce n'est pas passé loin. La faute à des Lindois très motivés qui n'avaient pu accéder au championnat prérégional pour des raisons administratives. Cette équipe aurait dû évoluer cette saison un étage au-dessus. Les bleu et blanc, dominés dans tous les compartiments du jeu durant un peu plus d'un quart d'heure, accusent même un retard de quatorze buts à la 21<sup>e</sup> minute. Puis les hommes de Mathieu commencent à jouer enfin au handball, appliquent ce qu'ils avaient prévu à l'entraînement, et en dix minutes ils parviennent à réduire l'écart, 24 à 16 à la pause pour Lalinde.

L'entame de la seconde période est dans la continuité de la fin de la première, deux buts en deux minutes, et voilà les riverains de la Cuze qui reviennent à six buts. Un petit passage à vide dans les cinq minutes suivantes permettra aux jaune et noir de maintenir l'écart. Jusqu'à la 50<sup>e</sup> les Lindois auront sept buts d'avance ; les Sarladais relancent la machine dans les dix dernières minutes mais c'est trop tard, 33 à 32 pour Lalinde qui s'offre le trophée face à des Sarladais déçus et qui peuvent regretter leur entame de match.

Félicitations au vainqueur qui mérite sa victoire et aux bleu et blanc d'avoir remonté onze buts.

Le bilan de la saison reste néanmoins positif : finale de la Coupe de Dordogne, quatrième tour de la Coupe de France et un maintien acquis avant la fin du championnat. Certes, les Sarladais sont conscients qu'ils auraient dû faire mieux en championnat, que leur huitième place est peut-être le minimum, et qu'il s'en est fallu de peu pour arracher une nouvelle coupe départementale. Mais il faudra se montrer plus constant lors des matches, être plus régulier sur l'enchaînement des bonnes performances pour atteindre cet objectif.

Bravo à tous pour cette belle saison.

## Tir

## Sarlat tir Périgord Noir



Tireurs et arbitres des sélections régionales à Vitrac

**Arbalète field.** Depuis plusieurs années, la Dordogne, et plus particulièrement le Sarladais, crée une dynamique autour de l'arbalète field, l'arbalète avec flèches.

Discipline de la Fédération française de tir (FFTir) pour toutes celles et tous ceux qui se sentent l'âme de Guillaume Tell, héros de l'indépendance suisse du début du XIV<sup>e</sup> siècle. Toutefois, la digne héritière de l'arbalète utilisée alors est sans conteste l'arbalète match utilisant des traits (ou carreaux) et non des flèches, mais actuellement très peu pratiquée par les licenciés de la FFTir.

L'arbalète utilisée dans les disciplines fédérales n'a rien à voir avec la toute première inventée très probablement par les Chinois et développée pour les croisades. Rappelons aussi que François I<sup>er</sup> avait une garde personnelle de deux cents arbalétriers.

Comme au tir à l'arc, la field, dans le jargon des tireurs, utilise un arc et une corde propulsant des flèches. Le tir s'effectue à 10 m

(IR400 indoor) pour les jeunes de l'école de tir, à 18 m (IR600 indoor) pour les cadets à partir de 15 ans, les juniors et les adultes, et à 65/50/35 m (IR900 outdoor) pour le même public, cette dernière tri-distance ayant la particularité de se tirer sur une journée complète et la plupart du temps sur un site accueillant un sport collectif, le football ou le rugby.

Cette année, les sélections départementales et régionales avaient lieu à Vitrac, à Bastié, le dimanche 27 avril.

Conformément au règlement et contrairement aux carabiniers, les arbalétriers n'ont pas le droit d'utiliser veste, pantalon et gant spécifique leur permettant une meilleure stabilité. L'arbalète field reste champêtre comme son nom l'indique. Lors de cette journée, seuls étaient autorisés une paire de bottes et un vêtement de pluie, en raison de la météo au début de la compétition.

Équipé d'un arc à 95 livres, la force de propulsion est de 105 m par seconde, soit une vitesse proche

de 380 km/h, chacun tire trente flèches à 65 m, puis trente à 50 m et termine avec une volée de trente flèches à 35 m. Le mauvais temps aura eu raison des scores de chacun qui resteront en deçà de leurs résultats habituels.

Liliane, Michel, Chantal, Maxime, Philippe, Catherine et Thierry, tireurs des deux sections de tir ATS et STPN, sont montés sur les marches du podium et ont pris rendez-vous pour la sélection régionale du 11 mai, toujours à Vitrac.

On prend les mêmes et on recommence ! Les sept qualifiés, cette fois-ci sous un soleil relatif, prennent part à la compétition dès 9 h.

À la fin de la journée, après les trois distances de tir, le bilan est positif puisque chacun, dans l'ensemble, améliore ses performances. Chacun dans sa catégorie est récompensé par une place sur le podium. Seulement deux d'entre eux franchiront la sélection régionale et pourront participer au championnat de France qui se déroulera à Doullens, dans la Somme.

Bon courage à Liliane et Michel de l'ATS pour les entraînements à venir.

**Circuit national.** Etape libournaise des 10 et 11 mai.

Quatre jeunes du STPN se sont présentés à cette compétition comptant pour le classement national.

Il en est sorti un podium exclusivement sarladais en catégorie jeunes filles pistolet 10 m (sur 400) : 1<sup>re</sup>, Justine B., 348 points ; 2<sup>e</sup>, Clarisse F., 346 points ; 3<sup>e</sup>, Charlotte B., 334 points.

En carabine, Alexis B. termine deuxième avec 566,7 points sur 600.

Le palmarès du STPN est complété par la place de deuxième de Justine B. en pistolet 25 m avec 532 points sur 600.

Une belle moisson de résultats qui permettent à chacun de se maintenir au classement national parmi les meilleurs tireurs de France. Félicitations à tous.

## Karaté

## Rencontre intergénérationnelle au club Do Samourai



Vendredi 16 mai, le club sarladais a organisé une rencontre intergénérationnelle entre les différentes sections : karaté traditionnel enfants/adultes, karaté contact, karaté santé ainsi que la section de karaté traditionnel enfants de Saint-Julien-de-Lampon.

Le but était de permettre aux licenciés de se rencontrer afin de renforcer les liens et le sentiment d'appartenance au même club ; les sections ayant des horaires et des lieux d'enseignements différents, selon l'apprentissage de la technique et les effectifs, les relations entre

celles-ci sont rares. Chacun a été convié au dojo municipal afin de prendre une photo de groupe (une soixantaine de personnes).

Après un apéritif convivial, tous se sont retrouvés au restaurant.

## Judo

## Encore un trophée pour le club de la Vallée du Céou



Pour le dernier tournoi de la saison, les jeunes judokas du Judo-club de la Vallée du Céou se déplaçaient à Vergt.

**Benjamins** : 2<sup>es</sup>, Sami et Jenna ; 3<sup>e</sup>, Marie Lou.

**Poussins** : 2<sup>es</sup>, Lou et Loan ; 3<sup>e</sup>, Justine et Aymeric.

**Minipoussins** : belle performance de Paul qui, après le tournoi de Capdrot, termine de nouveau à la première place.

**Moustiques** : Naël et Evan ont permis au club de remporter le trophée du troisième club le plus représenté.

**Prochain rendez-vous**. La sortie de fin de saison au bowling aura lieu le samedi 7 juin.

Renseignements sur le site Web : <http://judovalleedu-ceou.asso-web.com/>

## Athlétisme

## PNA : la Sarladaise et la Salamandre



Dimanche 1<sup>er</sup> juin à Sarlat-La Canéda, le Périgord Noir athlétisme (PNA) organisait la Sarladaise (12 km) et la Salamandre (6 km).

Comme tous les ans, le PNA a la volonté de mettre en place cette manifestation sportive, c'est la deuxième fois qu'elle se fait à la Plaine des jeux de La Canéda (départ/arrivée) sous forme de course nature sur un parcours d'une seule boucle qui serpente sur les communes de Carsac-Aillac et de Vitrac, en passant par Montfort pour le 12 km.

Pour cette édition, le PNA a été récompensé des efforts fournis depuis de nombreuses années. En effet, profitant de conditions météorologiques presque idéales, il a eu le plaisir d'accueillir plus de deux cents coureurs (cent cinquante-neuf sur le 12 km et quarante-huit sur le 6 km).

**Classements scratch.**

**La Salamandre. Féminines** : 1<sup>re</sup>, Karolina Bicova ; 2<sup>e</sup>, Mathilde Portzert Stenne ; 3<sup>e</sup>, Margot Paris. **Masculins** : 1<sup>er</sup>, Alexandre Hyot ; 2<sup>e</sup>, Jean-Émile François ; 3<sup>e</sup>, Hervé Nenci.

**La Sarladaise. Féminines** : 1<sup>re</sup>, Hélène Da Costa Val ; 2<sup>e</sup>, Sofia

Almeida ; 3<sup>e</sup>, Valérie Guy. **Masculins** : 1<sup>er</sup>, Kévin Cheyral ; 2<sup>e</sup>, Paul Mathou ; 3<sup>e</sup>, Dimitri Chapelle.

Les résultats complets sont sur : <http://athlétisme24sarlat.wordpress.com>

Pour la première fois une marche nordique de 12 km était associée

et intégrée à cette journée. Le PNA renouvellera l'expérience l'année prochaine.

Le club donne donc rendez-vous à toutes et à tous en 2015 pour la prochaine édition qui aura lieu le premier dimanche du mois de juin.

## Des nouvelles du club belvésois



Ella Cougot (Photo Bernard Malhache)

Vendredi 30 mai, le Judo-club belvésois organisait une soirée spéciale ju-jitsu et recevait pour l'occasion Bernard Grenier, un des référents ju-jitsu du département.

L'occasion pour les judokas du castrum mais aussi pour les clubs invités de s'exercer à cette discipline complémentaire au judo. La séance s'est déroulée dans une ambiance très conviviale et s'est clôturée par le pot de l'amitié.

Ella Cougot, benjamine deuxième année, est déjà une passionnée. Des compétitions de secteurs aux tournois départementaux, rien ne l'arrête. Ses parents sont de la partie et l'accompagnent dans tous ses déplacements. Elle enchaîne les victoires et s'impose sur les podiums. Au tournoi départemental à Coulou-nieux-Chamiers, son assiduité a fini par payer. Elle s'est qualifiée pour le trophée régional du 1<sup>er</sup> juin à Lormont. Désormais elle joue dans la cour des grandes ! Quelle que soit l'issue du classement, la saison se termine pour elle sur une phase de progression. Il faudra compter avec elle l'année prochaine en minimales, sa nouvelle catégorie.

## Cyclotourisme

## Cyclotourisme sarladais

## Circuits des 10 et 13 juin

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs à 13 h 45.

**Mardi 10. A, environ 90 km** : Sarlat, Rivaux, Les Eyzies-de-Tayac, RD 706, Tursac, Le Moustier, Thonac, Montignac, Le Lardin-Saint-Lazare, Coly, Saint-Geniès, la Borne 120, les Presses, Sarlat. **B, environ 72 km** : idem A jusqu'à

Montignac, puis la Borne 120, les Presses, Sarlat. **C, environ 54 km** : idem A en direction des Eyzies-de-Tayac jusqu'au croisement RD 47/RD 485, puis Cap Blanc, Tamniès, Saint-Geniès, la Borne 120, les Presses, Sarlat.

**Vendredi 13. A, environ 97 km** : Sarlat, Vitrac, Cénac, Saint-Martial-

de-Nabirat, Pont-Carral, direction Salviac, Bourdou par RD 47, Thédillac, Lavercantière, Concorès, direction Gourdon par RD 673, direction la Fontade, les Vitarelles, Nabirat, Liabou-Bas, la Mouline, Grolejac, piste cyclable, Sarlat. **B, environ 82 km** : idem A jusqu'à Salviac, puis Marminiac, RD 13 direction

Besse, croisement RD 13/RD 57, Saint-Pompon, Daglan, Saint-Cybranet, Castelnaud, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 70 km** : idem A jusqu'à Pont-Carral, puis Bouzic, direction Daglan, croisement RD 52/RD 60, Maraval, Cénac, Vitrac, Sarlat.

## Divers

□ URGENT. Entreprise sarladaise de travaux publics RECHERCHE 2 CONDUCTEURS d'ENGINS, avec Caces, sur pelle, tractopelle et Mécalac, CDD renouvelable évolutif en CDI, déplacements hebdomadaires sur chantiers nationaux. — Envoyez CV + lettre de motivation par courrier à : Périgord travaux publics Egire, BP 119, 24203 Sarlat-La Canéda Cedex, ou par e-mail : [secretariat.ptp@orange.fr](mailto:secretariat.ptp@orange.fr)

□ Brasserie aux Eyzies-de-Tayac RECHERCHE SECOND de CUISINE et SERVEUR(SE) en saisonnier. — Tél. 06 81 87 67 35.

□ Agence Transimmo RECHERCHE FEMME de MÉNAGE (H/F), emploi saisonnier évolutif. — Téléphone : 05 53 29 44 90 ou e-mail : [insarlat@gmail.com](mailto:insarlat@gmail.com)

□ URGENT. RECHERCHE CONDUCTEUR de MOISSONNEUSE à partir du 20 juin. Possibilité d'hébergement. — Téléphone : 05 65 32 69 47 (HR) ou 06 78 05 80 81.

□ URGENT. RECHERCHE FEMME de MÉNAGE motivée pour locations de vacances à Beynac, tous les vendredis et samedis en juillet, août et septembre. Pas sérieux s'abstenir. — Tél. 06 74 09 36 61 (Aurore).

Régis VEYRET  
Travaux publics - VRD  
NOUVEAU Goudronnage  
et enrobés  
MARCILLAC-ST-QUENTIN  
05 53 59 19 70

□ L'immobilier 100 % entre particuliers. Acheteurs français et européens RECHERCHENT tous types de BIENS sans commission à la vente. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60.

□ Assistante maternelle agréée depuis 15 ans, CAP Petite Enfance, DISPOSE de 2 PLACES pour garder vos petits bouts sur la commune de Marcillac-Saint-Quentin, limitrophe Sarlat et Salignac. — Tél. 06 81 66 29 66 ou 05 53 30 34 07.

□ MÉDIUM consulte sur rendez-vous. — Tél. 06 89 71 59 83.

□ Etudiante RECHERCHE EMPLOI pour le mois de juin : GARDE D'ENFANTS, ACCUEIL, SERVICE, VENTE... (expérience). Moyen de locomotion. Etudie toutes propositions. — Tél. 06 30 66 69 97.

□ Homme sérieux et motivé, avec expérience en cuisine traditionnelle et brasserie, RECHERCHE EMPLOI SAISONNIER jusqu'au 14 septembre, étudie toutes propositions. — Tél. 06 89 75 40 60.

□ Etudiante, bac + 4, DONNE COURS, aide à la RÉVISION (méthode de travail), BREVET et BAC... — Téléphone : 06 30 66 69 97.

□ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ RECHERCHE petite CARAVANE des années 60 ou avant, même état moyen. — Téléphone : 05 53 59 58 82 ou 06 28 23 86 35.

□ FOURNITURES et POSE de toutes MENUISERIES, parquets, plafonds, portes, fenêtres, charpente neuve et ancienne. Dépannage rapide. Artisan depuis 30 ans. — Tél. 06 85 15 08 46 ou 05 53 28 31 39.

□ Artisan RÉALISE TRAVAUX de MAÇONNERIE et de COUVERTURE. Devis gratuits. — Tél. 07 80 36 54 06.

□ DETB, cabinet d'expertise bâtiment : EXPERTISE MALFAÇONS sur travaux neufs ou réhabilitation, expertise d'assuré en INCENDIE, VOL, CATASTROPHE naturelle, état des lieux d'entrée et de sortie pour la prise de bail. — Tél. 06 27 52 12 52.

□ Restaurant Le Rouffillac à Carlux ACHÈTE GIROLLES. — Téléphone : 05 53 29 75 10.

□ A La Roque-Gageac, 2,5 ha de FOIN de prairie naturelle à couper. — Tél. 05 53 29 51 51.

□ Pour l'ENTRETIEN de vos ESPACES VERTS, je suis à votre entière disposition. Broyage de branches. Nettoyage haute pression. Tous types de paiements acceptés. — Téléphone : 06 08 37 56 57 ou 05 53 31 95 77.

□ A Sarlat, GÉRARD, ASTROLOGUE, MAGNÉTISEUR, tarologue, chemin de vie, thème astral. Uniquement sur rendez-vous. — Tél. 06 83 70 37 57 ou 05 53 59 16 56.

□ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

□ PERDU, le samedi 31 mai près de l'église de Carsac-Aillac, jeune CHIENNE race épagneul breton, noir et blanc, répondant au nom de Pixel. — Tél. 06 64 25 89 28.

□ Maçon retraité qualifié FERAIT petits TRAVAUX sur Sarlat et alentours. Cesu acceptés. — Téléphone : 07 85 63 40 25.

□ Dame, 15 ans d'expérience, FERAIT MÉNAGE et REPASSAGE, libre du mardi au vendredi après-midi, 2 ou 3 h. Cesu acceptés. — Téléphone : 05 53 29 64 00.

□ Sculpteur professionnel diplômé Arts et Lettres DONNE COURS de SCULPTURE pour adultes et enfants, à Montignac et région Salignac-Eyvignes. — Tél. 06 33 57 74 32.

□ Idéal électrique EFFECTUE TRAVAUX d'ÉLECTRICITÉ. Mise en sécurité de vos habitations et gîtes. Pose automatismes de portail et de porte de garage. Dépannage. — Tél. 06 37 83 79 71.

□ Dame aveyronnaise REMPLAIT CHAISES en véritable paille de marais tressée à la main comme autrefois, paille naturelle, paille dorée, cannage, restauration de vos chaises. Travail propre et solide. Se déplace à domicile à partir de 4 chaises. — Marie-Louise BECKER, tél. 06 47 73 13 26.

□ MINIBROC, Cazoulès, ACHÈTE OBJETS et BIBELOTS anciens : cuivres, fontes, horloges, bronzes et divers petits meubles. Vide caves et greniers. Paiement comptant. Ouvert jeudi, vendredi et samedi. — Tél. 05 53 29 73 92 ou 06 44 87 27 39.

□ Jeune homme sérieux FERAIT nombreux TRAVAUX de PEINTURE, intérieur et extérieur (tapiserie, toile de verre, volets, portails, boiseries), pose de Placoplâtre. Devis gratuits. — Tél. 06 33 75 90 54.

## Locations

□ Plein centre Sarlat, proche cathédrale, APPARTEMENT T2 de 60 m<sup>2</sup> au deuxième étage, très clair, 450 € charges comprises. — Téléphone : 06 80 13 51 71 ou 06 80 72 89 17.

□ A SAISIR ! Devenez propriétaires de votre maison pour le prix d'un loyer : MAISON, 3 chambres, cuisine américaine, aux alentours de Sarlat. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

□ Domme, APPARTEMENT T3 de 55 m<sup>2</sup> en rez-de-chaussée avec jardin, libre, 435 € + un mois de caution. — Uniquement par SMS au 06 73 60 89 20 ou par e-mail : [hulk.51@hotmail.fr](mailto:hulk.51@hotmail.fr)

□ URGENT. Couple de retraités RECHERCHE à LOUER à l'année MAISON de plain-pied ou APPARTEMENT en rez-de-chaussée, type 4, propre, vide, agréable et sans travaux d'entretien, proche commodités à pied, à Sarlat centre, pour mi-août/ septembre (revenus garantis), loyer de 450 à 650 € hors charges (particulier ou agence). — Téléphone : 06 15 71 46 32.

□ Couple de retraités RECHERCHE MAISON vide à LOUER à l'année, environ 70 m<sup>2</sup>, sur petit terrain, autour de Sarlat. — Tél. 05 53 59 30 24.

□ RECHERCHE EPANDEUR à FUMIER des années 80. — Téléphone : 05 53 30 48 99.

□ Retraité sérieux FERAIT TRAVAUX de PEINTURE, JARDINAGE, cloisons et isolation, prix modérés. Cesu acceptés. — Tél. 06 50 27 37 29.

□ Martine COUTOULA, antiquités, 5, rue Montaigne à Sarlat, ACHÈTE TABLEAUX anciens, même en mauvais état, MEUBLES, FAÏENCES. Déplacements gratuits. Paiement comptant. — Tél. 05 53 28 84 65 ou 06 07 37 62 90.

□ ACHÈTE FERRAILLE et métaux, VIDE MAISONS artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOUSSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

□ Professeur DONNE COURS d'ANGLAIS niveau collège. — Téléphone : 06 99 20 78 64.

**ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils**  
Travaux publics et carrières  
AU SERVICE DES PARTICULIERS  
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage  
Tél. 05 53 29 70 16

□ ACHÈTE LIVRES, déplacement possible, paiement comptant. — Jacques PARMENTIER, téléphone : 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ Professeur de lettres, expérience, des résultats, DONNE COURS particuliers de FRANÇAIS, collège et lycée. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ Sarlat centre-ville, MAISON de 70 m<sup>2</sup>, cuisine équipée, salle à manger, 2 chambres, salle de bain, W.-C., cave, libre. — Téléphone : 05 53 31 05 26 ou 06 76 50 31 18 (après 18 h).

□ Sarlat, le Pontet, STUDIO de 25 m<sup>2</sup>, conviendrait à personne retraitée, 370 € (eau froide et chaude, électricité et chauffage compris). — Téléphone : 05 53 31 10 85 ou 06 83 25 49 10.

□ Sarlat, Madrazès, APPARTEMENT de 75 m<sup>2</sup>, meublé ou non, cuisine équipée, séjour, 2 chambres, chauffage central au gaz, 450 € + charges. — Tél. 06 34 82 76 21.

□ Sarlat, centre historique, APPARTEMENT T3, cuisine indépendante, balcon, double vitrage, gaz de ville, libre, 470 €. — Agence Cédric BONORON, tél. 06 40 60 84 95.

APPARTEMENTS : studio et T2 à Sarlat. T3 à Vézac ; à Sainte-Nathalène (classe énergie E). 4 T2 et 4 T3 à Saint-Cyprien, résidence Le Cloître de l'Abbaye. MAISONS : F3 meublée à Domme (classe énergie E). F3 à Sarlat. F4 à Marquay (classe énergie D). F7 à Mazeyrolles (classe énergie C).

**AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT**  
34, avenue du Général-Leclerc  
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61  
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95  
Site Internet : <http://agencephilip.fnaim.fr>

□ Proissans, BOX de stockage neuf de 47 m<sup>3</sup>, accès facile. — Téléphone : 06 75 49 13 69.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT de 80 m<sup>2</sup>, refait à neuf, 3 chambres, salle à manger, salle de bain, balcon, chaudière à gaz neuve, chauffage au gaz de ville, 530 €. — Téléphone : 05 53 59 48 33 ou 06 30 97 13 15.

□ Marquay, MAISON T4 récente, garage et parc, niveau de confort : 1 douche, 1 baignoire, 2 W.-C., 660 € + 10 € de charges. Classe énergie D. — Tél. 05 65 53 13 41.

□ Sarlat centre-ville, à l'année, STUDIO vide, 1 chambre, séjour, cuisine, salle d'eau, W.-C., chauffage au gaz, double vitrage, 290 € + charges. — Téléphone : 06 80 89 78 90.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, dans très belle maison, APPARTEMENT T2 de 44 m<sup>2</sup> indépendant, grand standing, refait à neuf, chauffage au fioul indépendant, cave, terrasse, 360 € + 16 € de charges. — Tél. 06 83 55 24 75.

**L'IMMOBILIER DU FUTUR**  
Consultez l'ensemble de nos offres sur [www.immobiliierdulfutur.com](http://www.immobiliierdulfutur.com) ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77  
**LOCAUX à Sarlat**  
• LOCAL professionnel ou commercial, 50 m<sup>2</sup>, 700 €.   
• LOCAL commercial, centre historique, 40 m<sup>2</sup>, 750 €.   
• LOCAL commercial, rue passante, 120 m<sup>2</sup>, 1 900 € HT.

□ Les Farges, 6 km de Montignac, MAISON mitoyenne de 86 m<sup>2</sup>, 3 chambres, cuisine/salon, salle de bain, W.-C., terrasse, garage, chauffage électrique au sol, libre, 560 €. — Tél. 05 53 51 63 59.

□ Sarlat centre, APPARTEMENT T4 de standing style loft, plus de 100 m<sup>2</sup>, au calme, belle vue sans vis-à-vis, 3 chambres + mezzanine, 2 salles de bain, 580 €. — Agence Cédric BONORON, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ Sarlat, près de la place Pasteur, STUDIO avec une chambre séparée, double vitrage, chauffage au gaz de ville, cuisine équipée, 350 € ordures ménagères comprises. — Téléphone : 06 73 51 91 50.

□ Sarlat, APPARTEMENT T2 lumineux au deuxième étage, isolation, double vitrage, chauffage au gaz de ville, libre le 1<sup>er</sup> juillet, 390 € + 30 € de charges. — Tél. 05 53 28 23 36.

□ Sarlat, avenue de Madrazès, MAISON type T4 sur deux niveaux, cave, jardin clos et parking, 695 € hors charges. Classes énergie D et E. — Tél. 06 62 44 53 22.

## Les sports - Les sports - Les sports

## Tennis

## Tennis-club sarladais

**Coupees de Guyenne.** Trois équipes ont joué à Madrazès dimanche 1<sup>er</sup> juin.

Assurée du maintien en quatrième série – elle finit deuxième de la poule –, l'équipe 3 masculine s'incline 2 à 4 face à l'équipe 2 du Bugue. Philippe Bouriane et Eric Boquet gagnent les simples 2 et 3.

Confrontée à Bergerac US 5, dernière de la poule, Sarlat 5 concède le nul, 3 partout, après les victoires de Julien Régnier, Laurent Michaut et Gérard Loubriat dans les simples 1, 3 et 4. Avant-dernière de la poule, l'équipe descend en sixième série.

Montée en vue, en revanche, pour l'équipe 1 féminine qui s'impose 6 à 0 face aux Lot-et-Garonnaises d'Albret, avec les victoires d'Amandine Bouriane, Cécile Pinel, Florencia Martin et Apolline Walczak dans les quatre simples et d'Amandine et Cécile dans le double. La première place et l'accession à la

deuxième série devront être validées le dimanche 8 juin à Monségur.

**Championnat individuel jeunes.** Quelques Sarladais se rapprochent des finales départementales qui auront lieu le samedi 21 juin : Théo Rougier et Thomas Salas passent leur premier tour et accèdent aux demi-finales en 9 ans et 13 ans garçons ; Jade Delmas passe elle aussi son premier tour et se qualifie pour la finale des 11 ans filles. Enfin, en 12 ans garçons, Calvin Grapillard, 30/1, passe trois tours de plus, dont deux perfs à 15/5, et jouera une demi-finale compliquée à... 15/1.

**Championnat individuel adultes.** Samedi 31 mai, Bruno Cornoy, 5/6, conserve son titre régional de champion de ligue en + 50 ans à Bordeaux en s'imposant en finale en trois sets à 3/6 et gagne donc le droit de fouler de nouveau les terres de Roland-Garros pour la phase nationale qui commencera le 28 juin.

## Randonnée

## Club de randonnées Dordogne-Lot

## Sortie du 8 juin

**Autoire.** Philippe et Evelyne Schotte, tél. 05 53 28 33 71, proposent une randonnée vallonnée de 19 km, 6 h environ.

Belle balade au cirque d'Autoire avec sa cascade jaillissant de la roche. Les marcheurs iront jusqu'au village avec ses demeures à pigeonniers et ses gentilhommières. Puis ils retourneront sur la cause par

le château des Anglais et le village de Loubressac qui offre un superbe panorama sur la vallée de la Dordogne.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 8 h 30 sur la place du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 9 h 45 sur le parking du gouffre de Padirac.

# Ventes

□ A 2,5 km de Sarlat, MAISON en BOIS massif, cuisine ouverte, séjour, 3 chambres, dont une avec balcon, salle d'eau, W.-C., buanderie, terrasse couverte, terrain de 2 000 m<sup>2</sup> environ, 140 000 €. — Tél. 06 84 36 80 43 (laisser message si répondeur) ou 05 53 28 85 24 (après 18 h).

□ Sarlat, MAISON type T4 à rafraîchir, garage, jardin, 140 000 € FAI. — Agence Cédric BONORON, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ RENAULT Scénic 130, 83 000 km, 2008, batterie et 4 pneus neufs, la courroie de distribution sera changée, prix à débattre. — Tél. 06 86 92 03 95.

□ BUFFET haut moderne, 197 x 188 x 40 cm, comprenant 6 placards, 1 vitrine, 1 bar, 70 € ; BARBECUE type Weber, neuf, 50 €. — Téléphone : 06 47 37 97 68.

# Locations

□ Sarlat, STUDIO, entrée, pièce à vivre, salle de bain, coin-cuisine équipé, 270 €. — Tél. 05 53 59 37 76.

□ Sarlat, T3 de 60 m<sup>2</sup> au rez-de-chaussée, très bon état, cave, cour fermée, libre, 395 €. — Tél. 06 83 40 32 44.

## L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur [www.immobiliardufutur.com](http://www.immobiliardufutur.com) ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- T1 bis à Sarlat, 250 €, classe énergie D.
- T2 en triplex à Sarlat centre, 400 €, classe énergie D.
- Appartement T2 dans résidence à Sarlat, 390 €, classe énergie C.
- T2 meublé dans résidence à Sarlat, 525 €, classe énergie D.
- T2 dans résidence à Sarlat, 417 €, classe énergie D.
- T3 à Sarlat, garage, 450 €, classe énergie D.
- T3 à La Canéda, 450 €, classe énergie D.
- Appartement T4 à Sarlat, garage, 590 €, classe énergie D.
- Appartement T4 à Sarlat, ascenseur, terrasse, 750 €, classe énergie C.
- Appartement T5 à Sarlat, lumineux, 750 €, classe énergie vierge.
- T4 à Sarlat, garage, 590 €, classe énergie D.
- MAISON T4 à Sarlat, 750 €, classe énergie E.
- MAISON T4 à Proissans, 750 €, DPE vierge.
- MAISON T4 à Salignac, 460 €, classe énergie E.
- MAISON T4 à Sarlat, 675 €, classe énergie D.

□ Sarlat, secteur résidentiel, MAISON T4, garage, jardin, libre, 740 €. — Agence Cédric BONORON, tél. 06 40 60 84 95.

□ Salignac centre-bourg, MAISON de 5 pièces comprenant 3 chambres, cuisine, salon, 2 salles de bain, chauffage au fioul, libre, 480 € + 1 mois de caution. — Tél. 05 53 30 27 41.

□ En septembre, cause retraite, PREMIER ETAGE avec grenier aménagé avec éventuellement un studio, ancien cabinet médical avec douche, W.-C., lavabo, double vitrage, isolation, compteurs individuels, possibilité professions libérales, 800 € + 70 € environ de charges. Sérieuses références. — Contact : [scilepeyrou@orange.fr](mailto:scilepeyrou@orange.fr)

□ Sarlat, lieu-dit le Cambourtet, 2 km du lycée Pré-de-Corday, MAISON individuelle, 3 chambres, séjour/cuisine, salle de bain avec baignoire et douche, cellier, garage, terrain de 1 000 m<sup>2</sup> non clos, libre le 1<sup>er</sup> septembre, 698 € + 22 € de charges (ordures ménagères). — Téléphone : 05 53 59 48 08 ou 06 83 09 06 48.

□ Opportunité exceptionnelle à Proissans, TERRAIN de 1 000 m<sup>2</sup>, plat et bien exposé, proposé à 23 000 € seulement. A voir très vite ! — Contactez Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ Sarlat, Campagnac, au calme et bien exposé, TERRAIN PLAT CONSTRUCTIBLE de 1 520 m<sup>2</sup> avec c.u., tout-à-l'égout, 41 000 €. — Téléphone : 06 81 10 16 83.

□ 5 CHIOTS race setter anglais, nés le 1<sup>er</sup> juin, 3 mâles et 2 femelles, puce mère n° 250 269 700 191 504, parents visibles à Proissans. — Téléphone : 06 70 17 05 24.

**STORESUD**  
STORES ET MENUISERIES  
**MENUISERIE PVC / ALU**  
STORES INTÉRIEURS/EXTÉRIEURS  
CHANGEMENT DE TOILE  
PARASOL - VOILE D'OMBRAGE  
VOLETS ROULANTS - MOUSTIQUAIRES  
PORTAIL - MOTORISATION  
PORTE DE GARAGES  
RIDEAUX MÉTALLIQUES  
**Tél. 05 53 31 27 81**  
Les presses 24 200 Sarlat

□ Sarlat, centre historique, emplacement n° 1, LOCAL, droit au bail tous commerces, rez-de-chaussée + étage. Nous consulter. — Agence Cédric BONORON, tél. 06 40 60 84 95.

□ TONNE à EAU, 2 500 l ; SEMOIR à céréales et petites graines. — Tél. 06 84 39 41 90.

□ Sarlat, dans quartier agréable, MAISON, 3 chambres + garage, prête à décorer, tous frais compris, 150 300 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), téléphone : 05 53 02 19 02.

□ Hauts de Sarlat, avec vue, accès direct grands axes, proche ville tous commerces, MAISON, 2007, 15 ares environ, 3 chambres, grand garage, appartement à aménager en rez-de-chaussée, chauffage au fioul et au bois, prix raisonnable. — Téléphone : 05 53 28 25 08.

□ EPANDEUR d'ENGRAIS Vicon, modèle PS302/202, très peu servi, toujours entreposé à l'abri, bon état, 400 €. — Tél. 05 56 20 41 06 (après 19 h) ou 06 77 37 17 14.

□ POULES pondeuses de réforme de 1 an, 2,20 € pièce, secteur Gourdon. — Tél. 06 79 84 04 54.

□ PEUGEOT 207 cabriolet 120 ch, mars 2008, 38 000 km, première main, état impeccable, gris métallisé, intérieur Alcantara noir, 4 pneus neufs, 8 600 €. — Téléphone : 05 53 59 42 34 ou 06 81 03 81 37.

Ref. B/896. Sarlat, belle PROPRIÉTÉ en parfait état : maison principale, 3 chambres, entrée de plain-pied, vaste sous-sol, dépendances pouvant être aménagées, terrain de 8 700 m<sup>2</sup>, en majeure partie clos, enclos pour animaux existant, position dominante ensoleillée, 295 000 € FAI.

Ref. B/903. Sarlat, rue Fénelon, APPARTEMENT typique, avec balcon, pièce à vivre avec coin-cuisine, chambre en suite, W.-C., pas de travaux à prévoir, rentabilité locative possible, 143 100 € FAI, vendu meublé.

AGENCE TRANSIMMO  
RÉSEAU IN-SARLAT  
16, rue Fénelon à Sarlat  
Tél. 05 53 29 44 90  
Fax 05 53 29 76 89

□ Sarlat, au sud de la ville, quartier calme, 2 TERRAINS de 1 500 m<sup>2</sup> avec c.u., tout-à-l'égout et raccordements à proximité, arrêt de bus scolaire et de Sarlat-Bus (centre-ville et supermarchés), 26 € le m<sup>2</sup>. — Téléphone : 05 53 29 19 30 (après 19 h 30).

□ BOIS de CHAUFFAGE, possibilité coupé à 0,50 m, livraison assurée. — Tél. 06 82 40 14 11.

□ Saint-Vincent-Le Paluel, MAISON de 186 m<sup>2</sup>, 4 chambres, cuisine équipée, 2 salles de bain, grande salle à manger, garage, terrain de 1 600 m<sup>2</sup>, 220 000 €. — Tél. 06 87 31 31 92.

□ Cause double emploi, FORD Ka essence, 2009, 18 000 km, rouge, très bon état. — Tél. 05 53 28 49 17 ou 06 78 39 18 38.

□ Nabirat, MAISON, 3 chambres + garage, sur très beau terrain, calme, prête à décorer, tous frais compris, 147 300 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), téléphone : 05 53 02 19 02.

□ ALARME de PISCINE, bonne marque, servi un mois. — Téléphone : 09 84 06 71 99.

□ TONNE à EAU sur châssis, 600 l ; CANON d'ARROSAGE sur chariot ; TUYAUX d'ARROSAGE Sotra, Ø 100 ; SEMOIR à maïs pneumatique, 2 rangs, avec microseme insecticide. — Tél. 06 77 95 73 63.

□ Saint-Julien-de-Lampon, superbe PARCELLE de 1 000 m<sup>2</sup>, exposition Sud/Sud-Ouest, en hauteur avec joli point de vue, 25 000 €. — Contactez Maisons OMEGA à Sarlat, téléphone : 05 53 30 45 31.

□ EXCLUSIVITÉ. Sarlat, sur les hauteurs, vue dominante, TERRAIN de 1 900 m<sup>2</sup> avec puits, 45 000 € FAI. — Agence Cédric BONORON, tél. 06 40 60 84 95.

□ RENAULT Clio essence, 2013, 10 000 km, 8 200 € ; MOTO Harley Davidson, 1 600 cm<sup>3</sup>, première main, prix à débattre ; CAMPING-CAR Porteur Renault, première main, 2008, 17 000 km, 4 places carte grise, prix à débattre ; CAMPING-CAR Chausson, 2011, 5 places carte grise, prix à débattre ; CITROËN 2CV, 1959, à restaurer, première main, prix à débattre ; SCOOTER 125 Aprilia, 125 cm<sup>3</sup>, prix à débattre. — Téléphone : 06 80 62 33 72.

□ Equipement de motocross en très bon état : BLOUSON, taille L, 150 € ; PANTALON, taille 38, 80 € ; BOTTES en cuir, peinture 42/43, 80 € ; CASQUE, 80 €. — Tél. 06 47 27 52 19.

Les maisons  
by  
Chantal B.  
□ Masclat, MAISON, 3 chambres + garage, prête à décorer, sur très beau terrain, tous frais compris, 129 300 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

□ PIERRES de taille à bâtir ; LINTEAUX en pierre ; TUILES canal ; 2 CANOËS ; QUAD ; GROUPE ÉLECTROGÈNE. — Tél. 06 44 08 32 60.

□ MAGNÉTOSCOPE, 40 € ; HOME CINÉMA, 5HP, 50 € ; VÉLO femme, 70 € ; CLIMATISEUR déshumidificateur, 80 € ; MACHINE à COUDRE Bernette, état neuf, 100 €. — Tél. 05 53 30 32 12 ou 06 70 34 12 11.

□ Carsac, projet de MAISON, 3 chambres + garage, sur beau terrain, calme, prête à décorer, tous frais compris, 180 100 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), téléphone : 05 53 02 19 02.

□ RENAULT Mégane coupé dCi, 2000, moteur HS, 200 €. — Téléphone : 06 63 83 84 07.

□ Sarlat, 5 min du centre-ville, MAISON de plain-pied, 2 chambres, cheminée, chauffage gaz de ville, cuisine indépendante, grand séjour, + studio aménagé, au calme, beau terrain de plus de 7 000 m<sup>2</sup>, arboré + pré, 225 000 €. — Tél. 06 40 60 84 95 ou 06 08 32 12 43.

□ TERRAIN à BÂTIR de plus de 3 600 m<sup>2</sup> avec c.u., à proximité d'un village, proche de Montignac et A89, exposé Sud, 36 000 €. — Téléphone : 06 34 66 18 36.

□ MOTORISATION de portail Avidsen + 2 télécommandes, 60 € ; REMORQUE caravane pliante, 40 €. — Tél. 06 85 51 55 67.

□ Beau TERRAIN plat de 1 800 m<sup>2</sup> proche du bourg de Cazoullès, très petit prix : 20 000 €. — Contactez Maisons OMEGA à Sarlat, téléphone : 05 53 30 45 31.

## MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION

Tous produits métallurgiques  
profilés, poutrelles, tubes, tôles planes.  
Tôles couverture et bardage déclassées

Ouvert  
du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
et le samedi de 9 h à 12 h

Service - Qualité  
**FAURE**  
24590 JAYAC  
Tél. 05 53 29 14 53  
06 07 40 21 59  
Fax 05 53 29 83 09

**NOUVEAU DÉPÔT à MARCILLAC**  
à 2 km de SARLAT Nord - Tél. 05 53 28 25 88  
**ARRIVAGE CLÔTURE ET GRILLAGES**

□ Sarlat, secteur La Canéda, TERRAIN boisé et borné de 1 700 m<sup>2</sup> avec c.u., eau et électricité, tout-à-l'égout, gaz à proximité, 30 000 €. — Téléphone : 06 76 52 80 31.



□ Proche de Sarlat, grande MAISON en bois massif de 230 m<sup>2</sup>, 2007, 4 chambres, 2 salles de bain, pièce à vivre de 90 m<sup>2</sup>, prestations de qualité, 360 000 €. — Téléphone : 05 62 09 99 57 ou e-mail : [patrice.reinert@wanadoo.fr](mailto:patrice.reinert@wanadoo.fr)

□ ORDINATEUR complet avec écran plat, prêt à l'emploi, idéal Internet, parfait état, garantie de 6 mois, 169 €, livraison possible. — Téléphone : 06 28 33 22 43.

□ Sainte-Mondane, projet de MAISON, 3 chambres + garage, sur magnifique terrain, calme, prête à décorer, tous frais compris, 143 000 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

□ MEUBLE à balais ; BUFFET de cuisine, vaisselier de 1970 ; ÉVIER, 2 bacs, chocolat clair ; GAZINIÈRE, 4 feux, four à pyrolyse ; RÉFRIGÉRATEUR Thomson ; LAVABO à colonne ; ARMOIRE de toilette ; TONDEUSE 2 temps... — Tél. 05 53 29 63 39.

□ Marcillac-Saint-Quentin, situé à 5 min du centre de Sarlat, joli TERRAIN plat de 1 400 m<sup>2</sup>, viabilisé (eau, électricité et téléphone), 35 500 €. Prévoir un toit périgourdin ! — Contactez Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31 pour le visiter.

□ Cause déménagement : grand MEUBLE en merisier clair, très bon état, longueur 3,17 x hauteur 2,22 x profondeur 0,43 m, 400 € ; TABLE BASSE ronde en merisier, Ø 80 cm, très bon état, 150 € ; MEUBLE TV transparent, longueur 0,80 x hauteur 0,55 x profondeur 0,40 m, 50 € ; FAUTEUIL Alcantara vert, très bonne assise, 80 €. — Tél. 06 07 90 02 39.

□ Sarlat, 3 min du centre-ville, MAISON, 4 chambres, jardin, 245 000 € FAI. — Agence Cédric BONORON, tél. 06 40 60 84 95.

□ Sarlat, TERRAINS desservis par le tout-à-l'égout : terrain de 1 100 m<sup>2</sup> avec c.u. au 53, avenue de La Canéda, 25 € le m<sup>2</sup> ; terrain plat de 1 500 m<sup>2</sup> à 5 min à pied du centre-ville, 20 € le m<sup>2</sup>, et petit terrain à 25 000 € ; terrain rue Jules-Vernes, à 5 min de Sarlat, à 28 000 €. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ Cause déménagement : 1 350 l de FIOUL domestique, 900 € ; SALON en cuir de vachette, marron, comprenant un canapé-lit et deux fauteuils, 180 € ; MEUBLE de cuisine en pin avec TABLE et 4 CHAISES, 150 €. Excellent état. — Tél. 06 85 41 89 84 ou 05 53 31 08 42.

□ MOBIL-HOME, 9,30 x 3 m, tout équipé, bon état. — Tél. 06 72 07 29 39.

□ Vitrac, MAISON, 3 chambres + garage, sur terrain très bonne exposition, prête à décorer, tous frais compris, 162 800 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), téléphone : 05 53 02 19 02.

□ CARTE du DIOCÈSE de Sarlat et du Haut Périgord, carte de Ioanne Tarde de 1624, colorisée d'époque et très bien encadrée. La seule qui présente le premier plan connu de la ville de Sarlat. Document rare et en excellent état. — Tél. 06 84 21 99 43.

□ 5 min au sud de Sarlat, ENSEMBLE en pierre, beaucoup de caractère, à rafraîchir, sur terrain de 4,4 ha, 250 000 € FAI. — Agence Cédric BONORON, tél. 06 40 60 84 95.

□ PEUGEOT 406 coupé 2.2 HDi 136, modèle 2001, 189 000 km, très bon état, contrôle technique OK. — Tél. 06 30 41 40 03.

□ Sainte-Nathalène, MAISON, 3 chambres + garage, prête à décorer, sur très beau terrain, tous frais compris, 163 600 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), téléphone : 05 53 02 19 02.

□ CITROËN DS3 cabriolet Diesel, 2013, 18 000 km, gris/violet, boîte automatique, 16 000 €. — Téléphone : 06 80 81 78 86.

□ Carsac-Aillac, sur les hauteurs, TERRAIN viabilisé de 2 156 m<sup>2</sup> avec c.u. — Tél. 06 86 92 03 95.

□ Cénac, MAISON, 3 chambres + garage, prête à décorer, sur très beau terrain viabilisé, tous frais compris, 153 400 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), téléphone : 05 53 02 19 02.

**INFORMATIQUE.COM**  
Dépannage informatique -10% sur votre prochaine facture  
Toute l'informatique à domicile et en entreprise  
<http://www.informatique.com>  
Avenue de Madracq - SARLAT  
05 53 29 45 23

□ Particulier vend 10 HA de BOIS sur Archignac : 8 ha de bois de taillis réputés pour leurs chênes, leurs cèpes et leur histoire (borie en bon état), et 2 ha de peupliers. Perspectives de revenus forestiers confortables à court terme. — Téléphone : 06 29 49 64 55.

□ Nombreux TERRAINS disponibles sur Sarlat et les communes environnantes. — Contactez Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ RENAULT Twingo essence, 5 cv, 1999, 136 400 km, double airbag, fermeture centralisée, vitres électriques, autoradio avec commandes au volant, non-fumeur, plaquettes de frein et pneus neufs. — Téléphone : 05 53 31 07 51 (HR).

## L'ESSOR SARLADAIS

Hebdomadaire d'information

Siège social :

29, avenue Thiers - 24200 SARLAT

CPPAP n° 1016 C 83767

Propriétaire :

Madame Marie-Louise ARMAGNAC

Directeur de la publication :

M. Michel DELPECH

Rédactrice en chef : Josette DELPECH

Édité par :

IMPRIMERIE DU SARLADAIS

29, avenue Thiers - Sarlat

Imprimé par

ROTOGARONNE

47310 ESTILLAC

Tirage :

8 800 exemplaires

Dépôt légal

à parution

La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

## Les Traction fêteront leurs 80 ans en Périgord



Lors d'un rassemblement à Monflanquin

L'association Traction en Périgord, présidée par Alain Petit, regroupe une soixantaine de passionnés de Traction Avant, voiture légendaire produite par Citroën de 1934 à 1957.

C'est en mai 2012 que l'idée de fêter les quatre-vingts ans de la Traction dans le sud-ouest de la France a été proposée par Dominique Decan, président de l'Attraction de l'Anjou. Il cherchait un haut lieu touristique pour convier l'ensemble des tractionnistes à cet anniversaire. L'idée a séduit Alain Petit,

elle permettra aux membres de l'association de pouvoir fêter dignement l'événement en Périgord.

C'est donc le week-end de Pentecôte, les 7, 8 et 9 juin, qu'une grande caravane de cent dix Traction ralliera Périgueux, Bergerac, Villereal, Monpazier et Sarlat.

Le départ sera donné le samedi devant la concession Citroën Deluc de Trélissac pour rejoindre Villereal en passant par Bergerac, avec une halte à Pomport pour une dégustation de monbazillac.

Le dimanche 8 dans la matinée, les Traction seront exposées au jardin du Plantier à Sarlat. A 15 h, elles défilent dans la rue de la République avant de rejoindre le musée d'Automobiles et de Machinisme agricole de Salviac, dans le Lot, où son propriétaire, Benoît Jouclar, mettra en mouvement tout ce monde mécanique.

Le lundi, direction la bastide de Monpazier puis La Roque-Gageac pour un dernier repas d'amitié au bord de la Dordogne.

## Musique : le public invité à découvrir une œuvre emblématique du XX<sup>e</sup> siècle

Le Hongrois György Ligeti sera à l'honneur à Beynac et à Vézac

Les 7 et 8 juin, trois événements de musique contemporaine auront lieu en Périgord Noir.

György Ligeti (1923-2006) est au cœur de ce qui sera certainement le dernier parcours consacré à ce domaine artistique mis en place par l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord (*lire ci-contre*). La programmation a débuté à l'automne et se terminera ce week-end en Sarladais. Ici, il est organisé par les associations de deux artistes passionnés de musique, Benjamin Bondonneau et Wilfried Deurre (le Châtaignier bleu et le Chant du moineau), en partenariat avec les communes et l'association Art lumière animation nature (Alan).

György Ligeti a travaillé sur les musiques populaires et traditionnelles, notamment européennes ou africaines. Selon Benjamin Bondonneau, il s'agit d'un compositeur emblématique du XX<sup>e</sup> siècle, l'égal d'un Marcel Proust en littérature. " Mais cela reste d'écoute facile, c'est très accessible, explique-t-il. Sa musique s'inscrit également

dans la continuité de celle de Béla Bartók. "

Un des objectifs des organisateurs reste de toucher les jeunes qui apprennent la musique. Ces événements sont particulièrement intéressants pour eux car ils leur permettront de découvrir un autre univers que le répertoire enseigné dans les écoles du Conservatoire à rayonnement départemental de la Dordogne.

### Programme.

**Conférence** de Jean-Yves Bosseur, musicologue : Musiques savantes et musiques populaires, samedi à 16 h 30 à Vézac, au local de l'association Alan, les Magnanas. Entrée libre.

**Concert du Quatuor Béla**, programme : Ligeti et Bartók, samedi à 20 h 30 à Beynac, sur le parvis de l'église. Entrée : 8 €.

**Pièce de Ligeti et improvisation**, par Géraldine Keller, dimanche à 18 h 30 en l'église de Vézac. Entrée libre.

G. Boyer

### Lycées, livres...

Jean-Yves Bosseur est intervenu en mars au lycée Pré-de-Corday auprès des élèves de l'option Cinéma.

En mai et juin, la bibliothèque de Sarlat met à disposition du public un fonds documentaire et sonore autour de l'œuvre de György Ligeti et de la musique contemporaine.

### Dernière édition

Le budget total du Parcours de musique contemporaine n'est pas très élevé : environ 15 000 €. Mais en cette période de diminution de son budget, l'Agence culturelle départementale (établissement public lié au conseil général) a décidé d'arrêter l'organisation de cette opération.

Un choix regrettable, selon Benjamin Bondonneau et Wilfried Deurre. " Nous faisons un travail militant, bénévole, souligne le premier. Les intervenants lors des événements organisés en Sarladais sont des figures renommées dans ce domaine. "

La musique contemporaine a une visée non pas élitiste, mais " élitaire " : " l'élite pour tous ", résume Benjamin Bondonneau. Selon lui, elle a du mal à trouver sa place en Dordogne : " C'est dommage, notamment pour les jeunes en apprentissage musical ".

Du côté de l'Agence culturelle, Mathieu Jacobs rassure en expliquant que celle-ci soutiendra peut-être encore à l'avenir des projets de musique contemporaine développés par des acteurs du territoire.

GB

## La Ringueta revient à Sarlat

La Ringueta, fête des jeux traditionnels, aura lieu à Sarlat sur la place de la Grande-Rigaudie les samedi 7 et dimanche 8 juin. Cette fête populaire occitane a été créée en 1985 par les associations occitanes sarladaises, avec le soutien de la mairie de Sarlat et du conseil général de la Dordogne.

Cette nouvelle version, initiée sur deux journées, sera à la hauteur des précédentes. De nombreux bénévoles, jeunes et moins jeunes, s'activent dans l'ombre depuis plusieurs mois pour qu'elle revête avec éclat l'or et le rouge des fraternités et des complicités occitanes.

Sous le regard bienveillant de la statue d'Étienne de La Boétie, cette fête attirera sans aucun doute la foule des grands jours, toutes générations confondues. Les Périgourdins et les touristes s'y retrouveront pour partager, découvrir ou redécouvrir, à travers les jeux traditionnels, quelques arpentés de notre culture vivante. Pendant deux jours les drapeaux de l'Occitanie flotteront à la cime des mâts de cocagne. Les épreuves d'adresse, les concours de force, les nombreux jeux gratuits et accessibles à tous feront naître des sourires et des rires sur le visage des enfants comme des anciens. Les tables conviviales réuniront dans la bonne humeur les amis et les connaissances autour de repas plantureux dont notre pays a encore le secret. Les musiciens entraîneront des farandoles sans fin, même pour les novices...

Simplicité et partage sont les mots clés de cette fête à l'ancienne qui, non commerciale, à échelle humaine et familiale, est prête à s'offrir des avènements qui chantent. Surtout en langue d'oc !

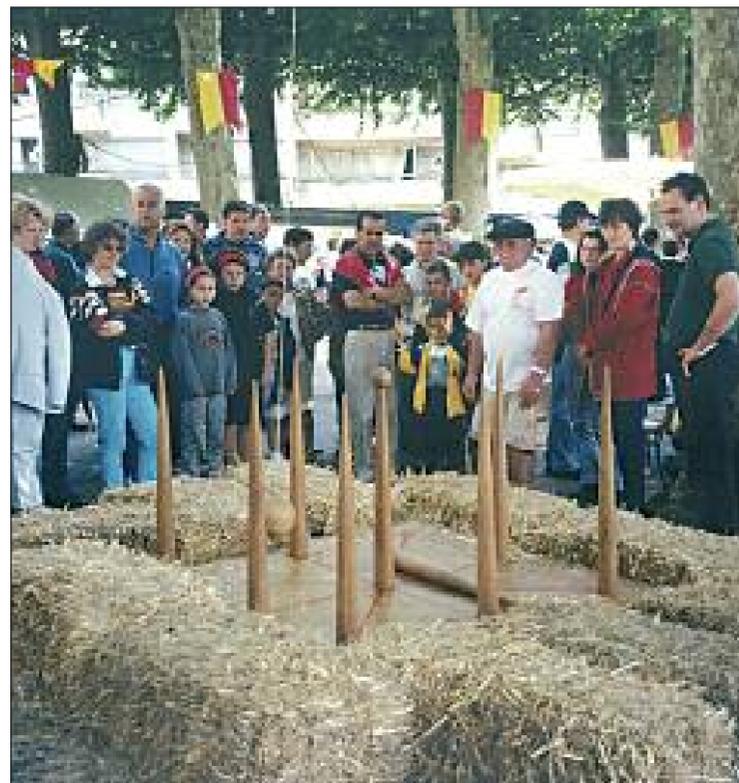
Rendez-vous samedi à 17 h pour une initiation aux danses traditionnelles, ouverte aux enfants comme aux adultes. A 21 h, le groupe Lézamidial animera le bal. Il sera bien sûr possible de se restaurer sur place.

Dimanche, ouverture des portes dès 14 h avec les chants des classes bilingues de Sarlat.

Les jeux permanents animeront l'esplanade durant tout l'après-midi : arbres de cocagne pour petits et grands, toupies, desquilladors, quilles, rampeaux, casse-toupines, guillotine sarladaise, lève-botte, courses en sac, courses sur échasses... La fanfare Goulamas soutiendra à grand renfort de cuivres les joutes et les jeux.

A 18 h, concours de tir à la corde doté de lots de produits du terroir pour récompenser les tireurs de leurs terribles efforts.

A 19 h, la Taulada, repas traditionnel pris en commun à l'ombre des platanes, permettra de déguster les mets qui auront cuit sur place : tourin à l'ail, assiette périgourdine, cochon à la broche, haricots aux couennnes, salade et cabécou, tarte Tatin. Le groupe Hysope animera le repas, puis le bal traditionnel vous mènera jusqu'au milieu de la nuit.



## L'école de théâtre sur la scène du Centre culturel

L'association Les Tréteaux du Matin présentera la soirée de clôture des ateliers pour la jeunesse le vendredi 6 juin à 20 h au Centre culturel de Sarlat-La Canéda.

Drôles, dramatiques, poétiques, absurdes, les travaux des quatre ateliers de l'année offriront une diversité étonnante d'univers et de couleurs théâtrales. Près de cinquante enfants et jeunes de 5 à 18 ans seront sur scène.

Sous l'égide de Carine Holveck, d'Antoine Heijboer et de Philippe Le Velly, intervenant professionnel, les jeunes se retrouvent une fois par semaine tout au long de l'année scolaire. Ils viennent y découvrir l'univers du théâtre, les époques, les auteurs, les interprètes. Ils y

abondent de nombreuses techniques d'expression liées aux arts de la scène : les langages du corps, de la voix, des masques, des objets, des décors, des lumières, du son... L'objectif final étant toujours que chaque atelier crée une forme théâtrale. Une aventure formatrice et envoiement dans l'adrénaline du trac qu'engendre la rencontre avec le public, lequel est espéré nombreux afin de soutenir et d'encourager ces jeunes.

Entrée : 8 € ; 3 € pour les moins de 12 ans. Venez vous faire une idée de l'activité que votre enfant pourrait rejoindre la saison prochaine. Information : Carine Holveck, tél. 06 33 10 09 50.



Mathieu Jacobs, Benjamin Bondonneau et Wilfried Deurre lors de la conférence de presse de présentation des initiatives (Photo GB)